Public Disclosure Authorized
Public Disclosure Authorized
Public Disclosure Authorized
Public Disclosure Authorized

91155

INFORME ANUAL 2014

EL BANCO MUNDIAL

Índice

2 Resumen de los resultados del Grupo del Banco Mundial en el ejercicio de 2014

2 Mensaje del presidente del Grupo del Banco Mundial y de los Directorios Ejecutivos y las Juntas de Directores de las instituciones que lo integran

8 Mensaje de los directores ejecutivos

12 La creación de un "Grupo del Banco Mundial de soluciones"

14 El Banco Mundial: Promotor de oportunidades, el crecimiento y la prosperidad

29 Las regiones

54 La función del BIRF y de la AIF

58 Resumen de las operaciones, ejercicios de 2010-14

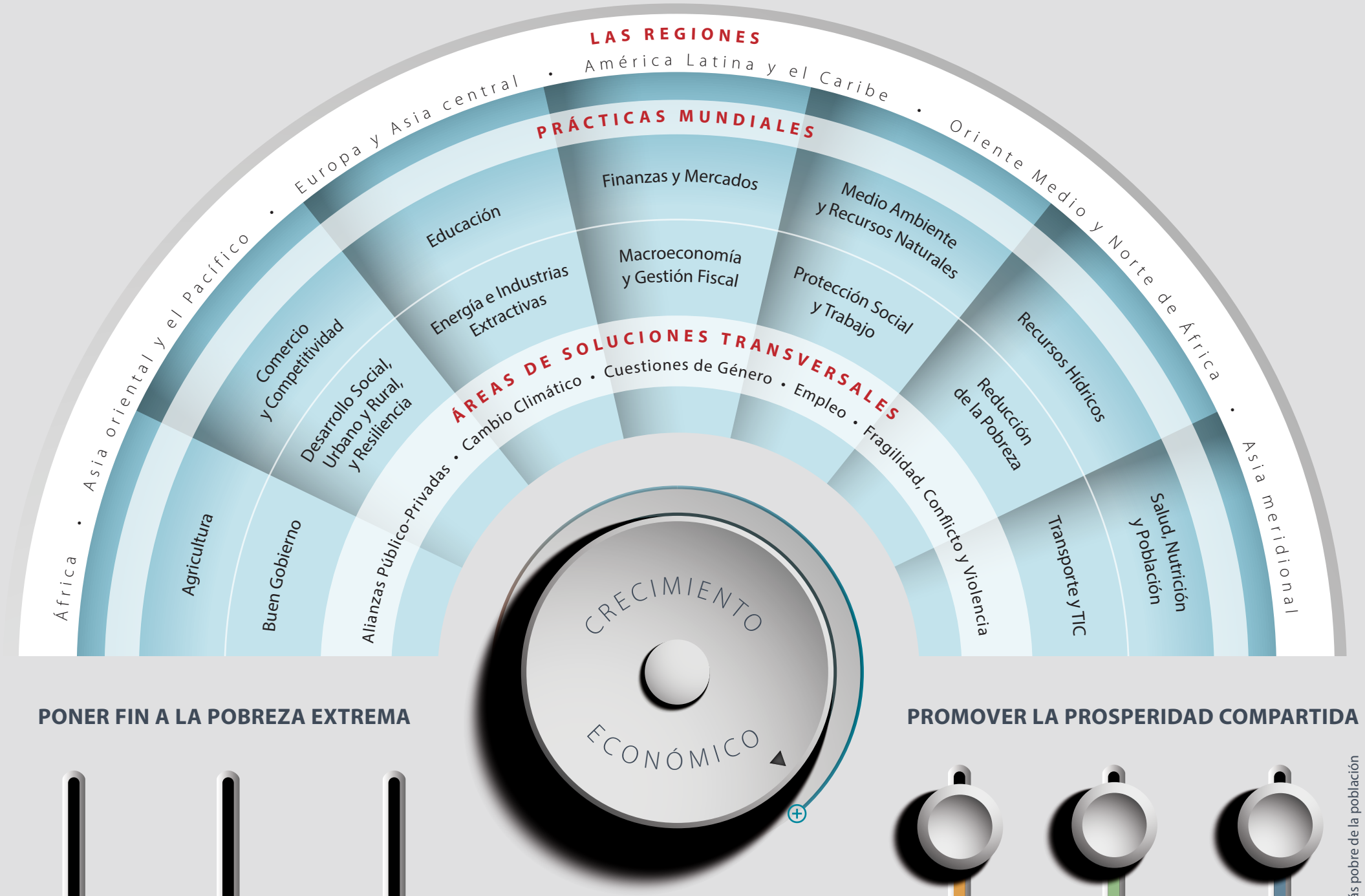
59 Financiamiento del Banco Mundial, por tema y sector, ejercicios de 2010-14

60 Compromiso con los resultados

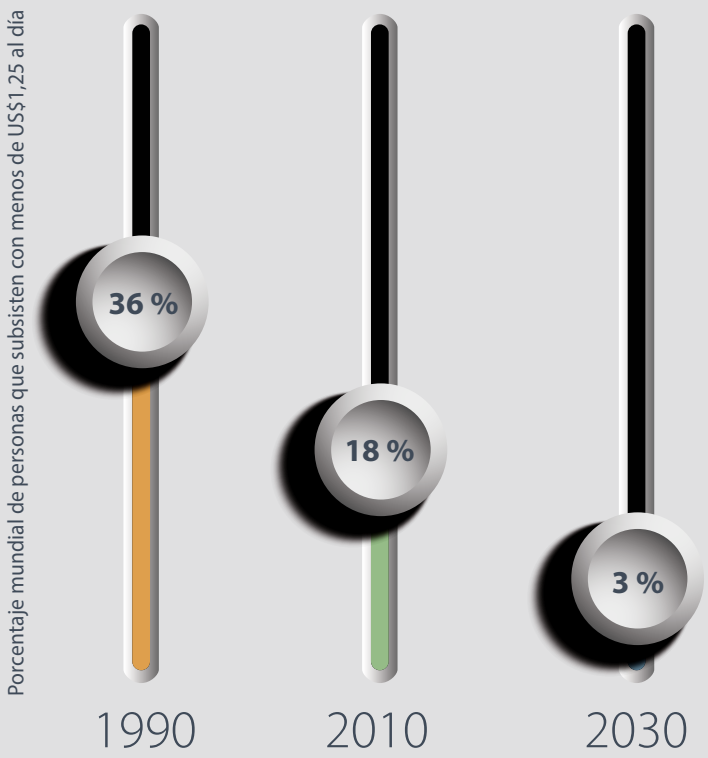
Este informe anual, que abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014, ha sido preparado por los directores ejecutivos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) —denominados colectivamente Banco Mundial—, según lo dispuesto en los reglamentos de ambas organizaciones. El Dr. Jim Yong Kim, presidente del Grupo del Banco Mundial y de los Directorios Ejecutivos y las Juntas de Directores de las instituciones que lo integran, ha presentado este informe, junto con los presupuestos administrativos y los estados financieros auditados, a las Juntas de Gobernadores.

Los informes anuales de la Corporación Financiera Internacional (IFC), el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA) y el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) se publican por separado.

Las cantidades de dinero mencionadas en este informe anual se expresan en dólares corrientes de los Estados Unidos, salvo indicación en contrario. Debido al redondeo de las cifras, es posible que la suma de los montos de los cuadros no coincida con los totales y que la suma de los porcentajes de los gráficos no sea igual a 100. En este informe, "Banco Mundial" y "Banco" se refieren al BIRF y a la AIF. "Grupo del Banco Mundial" y "Grupo del Banco" se refieren colectivamente al BIRF, la AIF, IFC, MIGA y el CIADI.



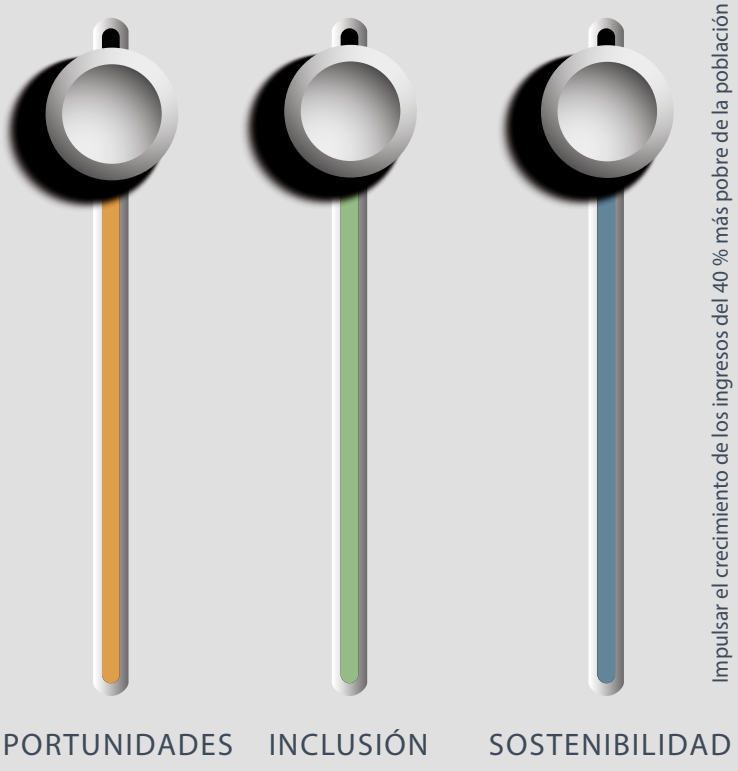
PONER FIN A LA POBREZA EXTREMA



"Para acabar con la pobreza extrema a más tardar en 2030, cada semana tendrán que salir de la pobreza 1 millón de personas. Cada semana, durante los próximos 16 años. Nosotros creemos firmemente que esto puede lograrse".

— Jim Yong Kim

PROMOVER LA PROSPERIDAD COMPARTIDA



Un crecimiento sólido, inclusivo y sostenible

Los avances en la reducción de la pobreza logrados en los últimos 20 años permiten vislumbrar un mundo sin pobreza en el curso de una generación. No obstante, en el mundo todavía hay más de 1000 millones de personas que viven en situación de pobreza extrema con menos de US$1,25 al día. Las dificultades para reducir la pobreza son de índole cada vez más diversa y varían de un país a otro y de una región a otra, por lo que las soluciones deberán apoyarse en enfoques multisectoriales. Se consiguen mayores progresos cuando las inversiones —por ejemplo, en la mejora de las condiciones para la inversión privada y el aumento de la productividad, en el desarrollo del capital humano y en la promoción del crecimiento con un enfoque climático inteligente— están bien diseñadas, cuando las iniciativas se coordinan en todas las regiones y sectores, y cuando el crecimiento es inclusivo. Al combinar la preocupación por lograr una mayor equidad con la necesidad de promover el crecimiento, se ayudará a asegurar que el 40 % más pobre de la sociedad sea partícipe de la prosperidad.

La profundidad y amplitud de los conocimientos sectoriales que posee el Grupo del Banco Mundial, sumados a la variedad de sus instrumentos financieros y de asistencia técnica, pueden ayudar a los países a encarar estos desafíos. Durante el ejercicio, el Grupo del Banco Mundial ha experimentado un cambio institucional histórico. Por ejemplo, las nuevas Prácticas Mundiales y Áreas de Soluciones Transversales permitirán mejorar el intercambio de conocimientos y complementarán el modelo de intervención del Grupo del Banco centrado en los países, así como los puntos fuertes de sus unidades regionales y oficinas en los países. Con estos cambios se crea una estructura global más ágil y mejora la capacidad del Grupo del Banco Mundial para ayudar a los países a avanzar en la consecución de los objetivos de poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida.

Este informe anual se centra en dos de las instituciones del Grupo del Banco Mundial: el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y la Asociación Internacional de Fomento (AIF), denominados colectivamente Banco Mundial. Lo invitamos a leer este informe para conocer más sobre la labor del Banco Mundial, las actividades y los resultados que promueve en las seis regiones donde trabaja, así como sus logros en la superación de la pobreza y en la creación de oportunidades para los habitantes de los países en desarrollo. En el CD-ROM que se adjunta encontrará los estados financieros auditados completos y el análisis de la administración correspondientes al BIRF y a la AIF; gran cantidad de datos sobre financiamiento e información sobre la organización; los informes de calificación institucional del Grupo del Banco Mundial y del Banco Mundial de abril de 2014, y el índice de sostenibilidad de la Iniciativa mundial de presentación de informes (GRI) de 2014 para el Banco Mundial.

En el texto se incluyen numerosos enlaces que le permitirán acceder a mucha más información. Lo invitamos también a visitar los siguientes sitios web para comprender más acabadamente el modo en que el Banco Mundial colabora con los países para poner fin a la pobreza extrema, impulsar la prosperidad compartida y lograr resultados sostenibles.

- Informe anual 2014: **worldbank.org/annualreport2014**
- Sistema de calificación institucional: **worldbank.org/corporatescorecard**
- Resultados del Banco Mundial: **worldbank.org/results**
- Datos de libre acceso del Banco Mundial: **data.worldbank.org**
- Responsabilidad institucional: **crinfo.worldbank.org**

Grupo del Banco Mundial Resumen de los resultados del ejercicio de 2014

Mensaje del presidente del Grupo del Banco Mundial y de los Directorios Ejecutivos y las Juntas de Directores de las instituciones que lo integran

Hace dos años, el Grupo del Banco Mundial inició una senda de renovación y cambio con el objetivo de prepararse para encarar el que sería su mayor desafío: poner fin a la pobreza extrema en una sola generación. En las Reuniones de Primavera boreal de 2013, adoptamos dos objetivos ambiciosos: poner fin a la pobreza extrema antes de fines de 2030, y promover la prosperidad compartida del 40 % más pobre de la población de los países en desarrollo.

Para estar a la altura de este propósito, en las Reuniones Anuales de octubre del año pasado, nuestra Junta de Gobernadores aprobó la primera estrategia para todo el Grupo del Banco Mundial. Esta estrategia se centra en brindar soluciones transformadoras, permite una movilización más eficaz de los recursos conjuntos, y refuerza nuestra colaboración con el sector privado y otros asociados en la tarea del desarrollo.

El desafío por encarar es enorme. Para alcanzar el objetivo que nos fijamos de poner fin a la pobreza debemos ayudar a decenas de millones de personas al año a salir esa situación. Es una tarea ingente; sin embargo, sabemos que podemos cumplirla si aplicamos eficazmente nuestra estrategia.

En este informe anual podrán apreciar cómo aplicamos la estrategia el año pasado. Nuestras cuatro instituciones principales —el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), la Asociación Internacional de Fomento (AIF), la Corporación Financiera Internacional (IFC) y el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA)— ahora trabajan en colaboración al unísono como integrantes del Grupo del Banco Mundial para cumplir con nuestra misión.

Hemos avanzado mucho. La interacción con nuestros países asociados ahora es más selectiva, puesto que colaboramos estrechamente con ellos para identificar las mejores oportunidades para el logro de los objetivos comunes. Nuestras nuevas Prácticas Mundiales y Áreas de Soluciones Transversales mejoran nuestra capacidad para allegar a nuestros clientes los mejores conocimientos mundiales para resolver sus desafíos más difíciles, y con menores costos de transacción.

Se ha actualizado y fortalecido nuestra estructura financiera, y nuestra capacidad financiera ha aumentado al mismo tiempo que se han reducido los gastos y orientado los ahorros hacia nuestros clientes. En este ejercicio, el Grupo del Banco Mundial comprometió US$65 600 millones en préstamos, donaciones, participaciones en capital accionario y garantías para sus países miembros y para las empresas privadas. Los compromisos del BIRF ascendieron a un total de US$18 600 millones, mientras que la AIF, el fondo del Banco para los más pobres, comprometió US$22 200 millones. Gracias a una reposición de recursos sin precedentes, de US$52 000 millones, prometida por los donantes para los próximos tres años, la AIF seguirá haciendo inversiones cruciales en las personas para que todos compartan los beneficios del crecimiento.

En las dos últimas décadas, el sector privado creó el 90 % de los puestos nuevos de trabajo, y los buenos empleos fueron, por una gran diferencia, la vía más eficaz para salir de la pobreza. IFC, nuestra institución miembro que se ocupa del fomento del sector privado, junto con MIGA, nuestra institución miembro que se ocupa de otorgar seguros contra riesgos políticos, están intensificando sus esfuerzos por movilizar inversiones del sector privado y crear más empleos y oportunidades económicas para los pobres. En este ejercicio, IFC proporcionó más de US$22 000 millones en financiamiento para el desarrollo del sector privado, de los cuales US$5000 millones se movilizaron entre inversionistas asociados. MIGA emitió US$3200 millones en garantías contra riesgos políticos y para la mejora del crédito en respaldo de inversiones, incluso en esos proyectos transformadores.

> "Nos centramos en mejorar la vida de alrededor de mil millones de personas que ahora viven en la pobreza extrema, y procuramos crear un mundo más sostenible, próspero y justo para todos nosotros".

Para tener un impacto duradero, nuestras inversiones deben ser ecológicamente sostenibles. Si no afrontamos el cambio climático, no acabaremos con la pobreza extrema. Los pobres son los primeros en verse afectados y en sufrir más los efectos del cambio climático. El año pasado anunciamos nuestro plan para encarar el cambio climático, y estamos haciendo inversiones que protegerán el medio ambiente y crearán al mismo tiempo un futuro más sostenible para nuestros hijos y nietos.

Los funcionarios superiores y el personal del Grupo del Banco Mundial están alineados al unísono en torno al cumplimiento de nuestra urgente misión, y están introduciendo los cambios cruciales necesarios para lograr resultados que beneficien a nuestros clientes. Nos centramos en mejorar la vida de alrededor de mil millones de personas que ahora viven en la pobreza extrema, y procuramos crear un mundo más sostenible, próspero y justo para todos nosotros.

DR. JIM YONG KIM
Presidente del Grupo del Banco Mundial y de los Directorios Ejecutivos y las Juntas de Directores de las instituciones que lo integran

Compromisos mundiales

El apoyo prestado por el Grupo del Banco Mundial a los países en desarrollo aumentó marcadamente durante el último ejercicio, al centrarse el Grupo en el logro de resultados de manera más rápida, el aumento de su relevancia para sus clientes y asociados, y el ofrecimiento de soluciones mundiales a problemas locales.

US$65 600 millones

en préstamos, donaciones, participaciones en capital accionario y garantías para países asociados y empresas privadas.

En el total se incluyen los proyectos de alcance multirregional y mundial. El desglose por regiones corresponde a la clasificación de países del Banco Mundial.

Impacto del Grupo del Banco Mundial en el desarrollo

El Grupo del Banco Mundial aprovechó sus fortalezas, conocimientos especializados y recursos para ayudar a los países y a otros asociados a ejercer un verdadero impacto en el desarrollo mediante el impulso del crecimiento económico, el fomento de la inclusión y la garantía de la sostenibilidad.

Impulso del crecimiento económico

BIRF/AIF

95 000
kilómetros
de caminos construidos o rehabilitados

15,3
millones
de personas, microempresas y pequeñas y medianas empresas a las que se brindaron servicios financieros

IFC

2,6
millones
de empleos proporcionados

94
millones
de clientes a los que se abasteció de electricidad, agua y gas

MIGA

52 100
de empleos
proporcionados

US$61 000
millones
en nuevos préstamos comerciales emitidos por clientes de MIGA

Fomento de la inclusión

BIRF/AIF

250,9
millones
de personas que recibieron servicios de salud, nutrición y población

37,4
millones
beneficiarios cubiertos por programas de protección social

IFC

2,9
millones
de agricultores que recibieron asistencia

2,5
millones
de estudiantes que recibieron beneficios educativos

MIGA

47
millones
de personas a las que se brindó acceso a electricidad

15
millones
de personas a las que se brindó acceso al transporte

Garantía de la sostenibilidad

BIRF/AIF

903
millones
de toneladas de emisiones de CO_2 equivalente que se prevé reducir anualmente

57
países
con sistemas reforzados de gestión de las finanzas públicas

IFC

5,5
millones
de toneladas métricas de gases de efecto invernadero que se prevé reducir

US$18 700
millones
de ingresos públicos generados por clientes de IFC

MIGA

3,3
millones
de personas a las que se brindó acceso a agua potable

US$1600
millones
de ingresos públicos generados por clientes de MIGA

Las instituciones que integran el Grupo del Banco Mundial

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)
Otorga préstamos a Gobiernos de países de ingreso mediano y de países de ingreso bajo con capacidad crediticia.

Asociación Internacional de Fomento (AIF)
Concede préstamos sin interés, denominados créditos, así como donaciones a Gobiernos de los países más pobres.

Corporación Financiera Internacional (IFC)
Proporciona préstamos, capital y servicios de asesoría para promover inversiones del sector privado en países en desarrollo.

Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA)
Proporciona seguros contra riesgos políticos o garantías contra pérdidas ocasionadas por riesgos no comerciales a fin de propiciar la inversión extranjera directa (IED) en los países en desarrollo.

Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI)
Presta servicios internacionales de conciliación y arbitraje de diferencias sobre inversiones.

Financiamiento del Grupo del Banco Mundial para países asociados

POR EJERCICIO
MILLONES DE DÓLARES

	2014	2013	2012	2011	2010
Grupo del Banco Mundial					
Compromisos[a]	65 579	57 587	57 450	61 120	76 482
Desembolsos[b]	44 399	40 370	42 390	42 028	50 234
BIRF					
Compromisos	18 604	15 249	20 582	26 737	44 197
Desembolsos	18 761	15 830	19 777	21 879	28 855
AIF					
Compromisos	22 239	16 298	14 753	16 269	14 550
Desembolsos	13 432	11 228	11 061	10 282	11 460
IFC					
Compromisos[c]	17 261	18 349	15 462	12 186	12 664
Desembolsos	8904	9971	7891	6715	6793
MIGA					
Monto bruto de seguros	3155	2781	2657	2099	1464
Fondos fiduciarios ejecutados por el receptor					
Compromisos	4319	4910	3996	3829	3607
Desembolsos	3302	3341	3571	3152	3126

a. Se incluyen los compromisos del BIRF, la AIF, IFC, los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor y el monto bruto de seguros de MIGA. Los compromisos de los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor comprenden todas las donaciones ejecutadas por los beneficiarios, y por lo tanto el total de compromisos del Grupo del Banco Mundial difiere del monto indicado en los Informes de calificación del Grupo, en los que se presenta tan solo un subconjunto de las actividades financiadas por fondos fiduciarios.

b. Se incluyen los desembolsos del BIRF, la AIF, IFC y los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor.

c. IFC, por cuenta propia; no se incluyen fondos movilizados entre terceros.

Sentados (de izquierda a derecha): Arnaud Delaunay (suplente), Francia; Jörg Frieden, Suiza; Gwen Hines, Reino Unido; Merza Hasan (decano), Kuwait; Denny H. Kalyalya, Zambia; Satu Santala, Finlandia; Piero Cipollone, Italia; Wilhelm Rissmann (suplente), Alemania.

Mensaje de los directores ejecutivos

Los 25 directores ejecutivos, que representan a los 188 países miembros del Grupo del Banco Mundial, son responsables de la conducción de las operaciones generales del Banco Mundial en virtud de las facultades que les ha delegado la Junta de Gobernadores; el Banco Mundial está integrado por el BIRF y la AIF. De conformidad con lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del BIRF, los cinco países que poseen el mayor número de acciones eligen un director cada uno, mientras que los demás países miembros se dividen en grupos para elegir a los otros 20 directores ejecutivos, que se renuevan cada dos años. Los directores ejecutivos eligen un presidente del BIRF, que también cumple la función de presidente del Directorio Ejecutivo. El Directorio Ejecutivo actual fue elegido o nombrado el 1 de noviembre de 2012.

Los directores ejecutivos desempeñan un papel importante en la tarea de determinar las políticas que guían las operaciones generales del Banco Mundial y su orientación estratégica, y representan las perspectivas de los países miembros respecto de la función del Banco. También analizan y aprueban las propuestas presentadas por el presidente en relación con préstamos, créditos y garantías del BIRF y de la AIF, políticas nuevas, el presupuesto administrativo y otras cuestiones financieras. Asimismo, tratan las estrategias de asistencia a los países, que son el instrumento fundamental de que se valen la administración y el Directorio Ejecutivo para analizar y orientar el respaldo del Grupo del Banco Mundial a los programas de desarrollo de los países. También tienen la responsabilidad de presentar ante la Junta de Gobernadores la auditoría de sus estados contables, el presupuesto administrativo y el informe anual del Banco Mundial sobre los resultados del ejercicio.

Los directores ejecutivos integran, asimismo, uno o más de los siguientes comités permanentes: el Comité de Auditoría, el de Presupuesto, el de Eficacia en Términos de Desarrollo, el de Gestión Institucional y Asuntos Administrativos, y el de Recursos Humanos. Estos comités ayudan al Directorio Ejecutivo a cumplir sus cometidos de supervisión a través de exámenes detenidos de políticas y prácticas. El Comité Directivo de los directores ejecutivos se reúne para discutir el programa de trabajo estratégico del Directorio Ejecutivo.

Los directores ejecutivos visitan periódicamente los países miembros para tomar contacto directo con las dificultades económicas y sociales de los países, observar actividades de proyectos financiadas por el Grupo del Banco Mundial y conversar con funcionarios de los Gobiernos para conocer su opinión acerca de la colaboración con el Grupo. Entre las partes interesadas con que se reúnen figuran funcionarios de los Gobiernos, beneficiarios, representantes de organizaciones no gubernamentales, otros asociados en la tarea del desarrollo y la comunidad empresarial. También se reúnen con personal del Banco en el país. En 2014, los directores ejecutivos visitaron la República Árabe de Egipto, Argentina, Costa Rica, la República Dominicana, Malasia, Nepal y Túnez.

De pie (de izquierda a derecha): Frank Heemskerk, Países Bajos; Omar Bougara, Argelia; Vadim Grishin, Federación de Rusia; Roberto B. Tan, Filipinas; Ibrahim M. Alturki (suplente), Arabia Saudita; Boonchai Charassangsomboon (suplente), Tailandia; Alister Smith, Canadá; Gulsum Yazganarikan (suplente), Turquía; Agapito Mendes Dias, Santo Tomé y Príncipe; Hideaki Suzuki, Japón; Shixin Chen, China; Mansur Muhtar, Nigeria; Mohammad Tareque (suplente), Bangladesh; Juan José Bravo, México; Michael Willcock, Australia; Sara Aviel (suplente), Estados Unidos.

No aparece en la foto: César Guido Forcieri, Argentina.

El Directorio Ejecutivo, a través de sus comités, vela periódicamente por la eficacia de las actividades del Grupo del Banco Mundial junto con el Grupo de Evaluación Independiente y el Panel de Inspección (ambos de carácter independiente y que rinden cuentas en forma directa al Directorio Ejecutivo), así como con el Departamento de Auditoría Interna y el auditor externo.

Logros del Directorio Ejecutivo en el ejercicio de 2014

Aspectos destacados de la labor de los comités en este ejercicio son el exhaustivo proceso de consulta llevado a cabo por el Comité de Auditoría con la administración acerca de las medidas para aumentar la sostenibilidad financiera y la capacidad crediticia del Banco Mundial, el apoyo prestado por el Comité de Presupuesto al nuevo proceso presupuestario del Banco y la orientación impartida por este comité para el examen del gasto. Este examen del gasto tiene por objeto optimizar la estructura de costos para el Grupo del Banco Mundial, así como aumentar su sostenibilidad y capacidad financieras.

Los hitos de la labor cumplida por el Comité sobre la Eficacia en Términos de Desarrollo comprendió deliberaciones sobre el documento titulado "New Approach to Country Engagement" (Nuevo planteamiento relativo a las actividades del Grupo del Banco Mundial en los países), la política operacional sobre garantías, la gestión de riesgos ambientales y sociales de los intermediarios financieros y varias evaluaciones de la eficacia en el desarrollo de los programas y actividades operacionales del Grupo del Banco Mundial. El Comité de Gestión Institucional y Cuestiones Administrativas se ocupó del marco de políticas y procedimientos del Banco Mundial, la política de acceso a la información en lo que respecta a los documentos del Directorio Ejecutivo, y el examen anual del planteamiento basado en principios para la selección de proyectos para su consideración por el Directorio Ejecutivo. El Comité de Recursos Humanos analizó la estrategia de recursos humanos y varias políticas para garantizar la aplicación eficaz de la Estrategia del Grupo del Banco Mundial y el programa de reformas internas en lo relativo a la remuneración; la gestión de talentos, y el desempeño, la diversidad y la capacidad de liderazgo del personal.

El núcleo de la participación del Directorio Ejecutivo se centró en los objetivos de la reducción de la pobreza y la promoción de la prosperidad compartida en el mundo, pero abarcó otros ámbitos importantes, como la administración del riesgo como instrumento de desarrollo en el *Informe sobre el desarrollo mundial 2014,* los objetivos de desarrollo del milenio y el marco de desarrollo posterior a 2015, las orientaciones del Grupo del Banco Mundial para el sector de la energía en el documento titulado "Hacia un futuro con energía sostenible para todos", la introducción de cambios en el informe *Doing*

Business, así como el desafío del cambio climático. El Directorio Ejecutivo también tiene sumo interés en el *Informe sobre el desarrollo mundial 2015*, de próxima aparición, dedicado al tema de la mente y la mentalidad.

Los directores ejecutivos analizaron asuntos financieros como los ingresos, los costos y las medidas relativas a la capacidad para mejorar los márgenes de maniobra; la decimoséptima reposición de recursos de la AIF (AIF-17), una reposición sin precedente; el marco de gestión del capital del Banco Mundial a fin de ampliar la capacidad para satisfacer la mayor demanda de los clientes; las reformas de los Fondos Fiduciarios; las Reuniones del Grupo de los Veinte, y el Mecanismo Mundial de Financiamiento de la Infraestructura. El Directorio Ejecutivo también deliberó acerca de cuestiones importantes relativas a la gestión y aplicación de la nueva Estrategia del Grupo del Banco Mundial en el contexto del respaldo a los objetivos mencionados en materia de pobreza y prosperidad. Dichas cuestiones comprenden el desarrollo del nuevo sistema de calificación institucional del Grupo del Banco Mundial, y el rediseño del actual sistema de calificación institucional del Banco Mundial, que en conjunto representarán la culminación de un sistema de gestión del desempeño renovado y centrado en los resultados; un nuevo planteamiento relativo a las actividades del Grupo del Banco Mundial en los países, incluidos los marcos de alianza con los países; Prácticas Mundiales y Áreas de Soluciones Transversales, y orientaciones futuras para IFC y MIGA.

Además, los directores ejecutivos aprobaron varias medidas de respuesta frente a las crisis o las emergencias de Bangladesh, Filipinas, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Tonga y la Ribera Occidental y Gaza, y discutieron las situaciones de fragilidad en el Sahel, Sudán del Sur y Ucrania, y también aprobaron operaciones específicas. Se les informó, a través de informes regionales de actualización sobre los que deliberaron, acerca de los desafíos y las oportunidades en todas las regiones en las que el Banco desarrolla actividades. El Directorio Ejecutivo también se mostró complacido por la creciente colaboración en todo el Banco Mundial, IFC y MIGA, que demostró la singular capacidad del Grupo del Banco Mundial para movilizar la participación en el ámbito de las políticas y la inversión privada para hacer frente a desafíos complejos en materia de desarrollo, con frecuencia en el ámbito regional. Manifestó su satisfacción por las numerosas propuestas conjuntas del Banco Mundial, IFC y MIGA para satisfacer las necesidades de infraestructura energética de África, Asia central y meridional, y Oriente Medio.

El Directorio Ejecutivo también discutió varios documentos que la Junta de Gobernadores analizó durante las Reuniones Anuales y de Primavera boreal, incluidos los siguientes: "Incorporación de la gestión del riesgo de desastres en las operaciones del Grupo del Banco Mundial", "El crecimiento en la economía mundial después de la crisis", "Aplicación del programa de igualdad de género" y la Estrategia del Grupo del Banco Mundial.

En total, en el ejercicio de 2014, el Directorio Ejecutivo aprobó iniciativas de asistencia financiera por aproximadamente US$40 800 millones, que comprenden cerca de US$18 600 millones de financiamiento del BIRF y más de US$22 200 millones en respaldo de la AIF. Los directores ejecutivos también examinaron 31 estrategias de alianza con los países, 30 de las cuales fueron elaboradas conjuntamente con IFC. El Directorio Ejecutivo aprobó, además, el presupuesto administrativo del Banco Mundial, que asciende a US$2600 millones.

El BIRF y la AIF: Datos concretos y cifras correspondientes al ejercicio de 2014

CUADRO 1

DIEZ PRINCIPALES PAÍSES PRESTATARIOS

MILLONES DE DÓLARES

BIRF

País	Compromiso
Brasil	2019
India	1975
China	1615
Ucrania	1382
Rumania	1374
Filipinas	1279
Marruecos	1096
Indonesia	1072
Colombia	870
Túnez	426

AIF

País	Compromiso
India	3134
Pakistán	2218
Bangladesh	1888
Nigeria	1698
Etiopía	1624
Viet Nam	1341
Uganda	764
Tanzanía, República Unida de	753
Kenya	612
Sri Lanka	442

Nota: Los montos para operaciones transnacionales se asignan a varios prestatarios.

CUADRO 2

NÚMERO DE OPERACIONES APROBADAS

Región	BIRF	AIF
África	2	139
Asia oriental y el Pacífico	20	36
Europa y Asia central	30	13
América Latina y el Caribe	24	17
Oriente Medio y Norte de África	14	7
Asia meridional	5	37
Total	95	249

CUADRO 3

COMPROMISOS NETOS DE LA CARTERA ACTIVA

MILES DE MILLONES DE DÓLARES, AL 30 DE JUNIO DE 2014

Región	BIRF	AIF
África	4,2	42,5
Asia oriental y el Pacífico	22,0	8,6
Europa y Asia central	23,6	3,0
América Latina y el Caribe	26,4	2,2
Oriente Medio y Norte de África	9,4	1,3
Asia meridional	12,8	27,4
Total	98,3	84,9

CUADRO 4

PERSONAL DEL BANCO MUNDIAL

AL 30 DE JUNIO DE 2014

Personal administrativo	1810
Consultores en régimen de jornada completa	1187
Personal técnico y de gestión	895/519
Total de personal asalariado del Banco Mundial	12 335
Consultores con contrato de corto plazo (número estimado)	4804
Oficinas en los países	131
Porcentaje del personal que trabaja en las Oficinas en los países:	
Directores y gerentes a cargo de países	91 %
Total de personal del Banco Mundial	38 %

La creación de un "Grupo del Banco Mundial de soluciones"

En las Reuniones Anuales de 2013, el Banco Mundial aprobó una nueva Estrategia del Grupo del Banco Mundial centrada en coordinar toda la labor de las instituciones que integran este Grupo en torno a los dos objetivos de terminar con la pobreza extrema y promover la prosperidad compartida de manera sostenible. Esos objetivos constituyen ahora el centro de la labor del Grupo del Banco Mundial. El primero urge a poner fin a la pobreza extrema a más tardar en 2030 y a reducir la proporción de personas que subsisten con menos de US$1,25 al día al 3 % o menos en el mundo. Para avanzar con mayor rapidez, el Grupo del Banco Mundial también se ha fijado un objetivo intermedio de reducir al 9 % a más tardar en 2020 la proporción de personas en situación de extrema pobreza en el mundo. Para alcanzar el segundo objetivo de promover la prosperidad compartida será preciso fomentar el crecimiento de los ingresos del 40 % más pobre de la población de todos los países en desarrollo.

La aplicación de la Estrategia de respaldo de estos objetivos entraña reformas institucionales radicales destinadas a aumentar considerablemente la capacidad financiera y la eficiencia de las operaciones del Grupo del Banco Mundial. Conforme a la nueva estructura, las instituciones del Grupo del Banco Mundial —el BIRF, la AIF, IFC y MIGA— intensificarán su colaboración para brindar soluciones eficaces que aprovechen los conocimientos mundiales para hacer frente a los desafíos locales. El aprovechamiento de las fortalezas y de los recursos de las cuatro instituciones permitirá lograr que el Grupo del Banco Mundial sea más sólido, ágil y sostenible desde el punto de vista financiero y que pueda brindar a sus clientes soluciones de probada eficacia para el desarrollo.

El logro de resultados que beneficien a los clientes

La Estrategia del Grupo del Banco Mundial se sustenta en tres pilares:

- El Grupo del Banco Mundial logrará resultados en beneficio de sus clientes a través de programas para los países y de actividades de alcance regional y mundial mediante el ofrecimiento de conocimientos y soluciones para los desafíos más difíciles en materia de desarrollo.
- La colaboración más estrecha en todo el Grupo del Banco Mundial multiplicará las fortalezas de cada una de las instituciones que lo integran al utilizarse sus recursos y conocimientos especializados en forma combinada para atender a los clientes en calidad de "Grupo del Banco Mundial de soluciones"
- La movilización de alianzas, recursos y conocimientos especializados del sector privado y otros actores en el ámbito del desarrollo ayudará al Grupo del Banco Mundial a maximizar el impacto en el desarrollo de acuerdo con los dos objetivos mencionados.

Un cambio importante derivado de la Estrategia es la creación de Prácticas Mundiales y Área de Soluciones Transversales, que tienen por finalidad reflejar las ventajas comparativas del Grupo del Banco Mundial y complementar mejor las actuales virtudes de sus unidades regionales y oficinas en los países. Las Prácticas Mundiales mejorarán el intercambio de los conocimientos técnicos y especializados entre todas las regiones en 14 áreas especializadas del desarrollo:

Agricultura	Energía e Industrias Extractivas	Recursos Hídricos
Buen Gobierno	Finanzas y Mercados	Reducción de la Pobreza
Comercio y Competitividad	Macroeconomía y Gestión Fiscal	Salud, Nutrición y Población
Desarrollo Social, Urbano y Rural, y Resiliencia	Medio Ambiente y Recursos Naturales	Transporte y TIC
Educación	Protección Social y Trabajo	

Las Áreas de Soluciones Transversales permitirán encarar desafíos en materia de desarrollo que requieren la integración en cinco áreas de especialización:

Alianzas Público-Privadas	Cuestiones de Género	Fragilidad, Conflicto y Violencia
Cambio Climático	Empleo	

El Banco Mundial —que está integrado por el BIRF y la AIF— también ha adoptado un nuevo modelo de actividades en los países, que tiene por fin adaptar las políticas y los programas a las necesidades y prioridades de los distintos países. El modelo se centra en los nuevos marcos de alianza con los países, que se apoyarán en análisis basados en datos objetivos y contribuirán a que los programas del Grupo del Banco Mundial se ocupen selectivamente de áreas en las que puede ejercerse el mayor impacto al respaldar la labor de los países a favor del logro de los dos objetivos mencionados. Este planteamiento comprenderá la coordinación con IFC y MIGA y proporcionará las bases de la participación selectiva

y específica en todo el Grupo del Banco Mundial. Las reuniones periódicas de la administración regional del Banco Mundial, IFC y MIGA permitirán determinar el nivel apropiado de actividades de cada institución e identificar cuándo se necesitan mecanismos de ejecución conjunta. El nuevo planteamiento seguirá estando centrado en los países y basado en las prioridades nacionales; seguirá garantizando el protagonismo de los países, y continuará desarrollándose en coordinación con otros asociados. Se dejará de hacer hincapié en la cultura de las "aprobaciones" para hacérselo en la de "producción de resultados" centrada en la ejecución, con opiniones de los ciudadanos en tiempo real y evaluaciones de mitad de período y medidas correctivas.

Mejora de la capacidad y la sostenibilidad financieras

Para garantizar la disponibilidad de recursos suficientes que estén en consonancia con los dos objetivos mencionados y su Estrategia, el Grupo del Banco Mundial está realizando reformas financieras importantes que aumentarán su capacidad para prestar servicios financieros a los clientes y fortalecerán al mismo tiempo su resiliencia financiera. A través de los esfuerzos por lograr mayor eficiencia y reforzar su base de ingresos, el Grupo del Banco Mundial mejorará su sostenibilidad financiera y creará bases sólidas para los años venideros.

En la próxima década, el Grupo del Banco Mundial aumentará su capacidad financiera, de un promedio anual de entre US$45 000 millones y US$50 000 millones, a más de US$70 000 millones. El financiamiento adicional es posible gracias al nivel sin precedente de la AIF-17, que garantizará que la AIF tenga suficiente capacidad crediticia durante los ejercicios de 2015–17. Por el lado de los ingresos, el BIRF reforzará sus márgenes de maniobra mediante el aumento de su límite para un solo prestatario de US$2500 millones para Brasil, China, India, Indonesia y México, con un recargo de 50 puntos base sobre el monto incremental; la reducción de su relación capital social-préstamos a fin de tomar en cuenta las mejoras de la calidad crediticia de su cartera; la ampliación de las opciones de plazos de vencimiento de los préstamos incluida la ampliación del plazo máximo de vencimiento, y el restablecimiento de la comisión por inmovilización de fondos sobre los saldos no desembolsados.

El mayor nivel de capacidad crediticia y de flexibilidad presupuestaria también será el resultado de un examen del gasto que abarcó a todo el Grupo del Banco Mundial, y que permitió identificar medidas de ahorro por valor de cuanto menos US$400 millones en costos anuales a lo largo de los ejercicios de 2015–17, lo que optimizará la estructura de costos del Grupo del Banco Mundial. El ahorro de costos se está diseñando con miras a garantizar que no se vean afectadas la capacidad operacional del Grupo del Banco Mundial ni su capacidad de prestar servicios a los clientes. Además, un nuevo proceso presupuestario y de planificación estratégica —más simple y más flexible— está ayudando a coordinar los recursos más directamente con la Estrategia y los dos objetivos mencionados del Grupo del Banco Mundial. Dicho proceso se centra en la promoción de la selectividad, la vinculación del presupuesto a los resultados y la planificación a mediano plazo.

Como Grupo del Banco Mundial que trabaja al unísono, la mayor colaboración entre las cuatro instituciones que lo integran permitirá simplificar los procedimientos y reducir la superposición de funciones administrativas, al mismo tiempo que aumentar el impacto en el desarrollo de la labor que desarrolla con los clientes. Uno de los primeros ejemplos de colaboración es el novedoso swap de riesgos celebrado entre el BIRF y MIGA por valor de hasta US$100 millones de principal, que permitirá a cada institución desarrollar más actividades en Brasil y Panamá.

Un programa de cambio

Después del ejercicio de 2014 continuarán desplegándose más esfuerzos por mejorar las operaciones. Por ejemplo, en noviembre de 2013 el Directorio Ejecutivo estudió una reseña de un nuevo marco de adquisiciones en el ámbito del financiamiento de proyectos para inversión del Banco Mundial, y aprobó una declaración sobre una visión y principios para orientar su implementación. En la siguiente fase se articularán los pormenores de la nueva política y su ejecución. También se sigue trabajando en el examen de las políticas de salvaguardia del Banco Mundial, iniciado en 2012, para actualizar el marco de políticas que ayude a evitar o a mitigar el daño que pueda ocasionarse a las personas y al medio ambiente. Se planea celebrar una segunda ronda de consultas mundiales con los interesados acerca del nuevo marco propuesto en el segundo semestre de 2014. (Véase el sitio web **consultations.worldbank.org.**)

Los cambios que se están introduciendo ahora en todo el Grupo del Banco Mundial son los más amplios e importantes que se hayan introducido en décadas. Su finalidad es alinear la labor de todas las instituciones que integran el Grupo del Banco Mundial en torno a los dos objetivos mencionados en el contexto de su Estrategia. El resultado será un Grupo del Banco Mundial sólido desde el punto de vista financiero; líder reconocido en materia de conocimientos y talentos; rápido y atento a las necesidades; integrado en el ámbito interno, conectado a nivel mundial y activo a nivel local, y centrado en el logro de sus objetivos de poner fin a la pobreza extrema y promover la prosperidad compartida.

El Banco Mundial, promotor de oportunidades, del crecimiento económico y de la prosperidad

Los objetivos de poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida, la nueva Estrategia del Grupo del Banco Mundial y el proceso de cambio que está teniendo lugar en todas las esferas del Grupo del Banco pondrán a la institución en mejores condiciones de cumplir su misión básica de proporcionar financiamiento y conocimientos a los países en desarrollo. La siguiente es una reseña de aspectos prominentes de la labor que realizan el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y la Asociación Internacional de Fomento (AIF), colectivamente conocidos como el Banco Mundial.

Gestión de riesgos en la economía mundial

Pese a algunos retrocesos experimentados a principios de 2014, la recuperación está en marcha en las economías de ingreso alto, y se prevé que respalde el crecimiento en los países en desarrollo. En muchos de estos países, sin embargo, la actividad económica está comenzando a tropezar con límites de capacidad. Para lograr las tasas de crecimiento que permitan alcanzar los dos objetivos del Banco Mundial se requerirían reformas estructurales revigorizadas, adaptadas a las circunstancias de cada uno de los países en desarrollo.

Según se prevé, la tasa de crecimiento de los países en desarrollo se mantendrá fija, en un nivel del 4,8 % en 2014. Factores esporádicos (como el invierno excepcionalmente frío en los Estados Unidos y las tensiones en Ucrania) mantuvieron bajo el crecimiento en muchos países a principios de 2014, pero se prevé que se atenuarán. En 2015 y 2016 cabe esperar un aumento de la tasa de crecimiento, que llegaría a alrededor del 5,5 %, nivel próximo, en general, al promedio registrado en la década anterior a la crisis.

Las perspectivas regionales son dispares. El crecimiento más vigoroso sigue registrándose en la región de Asia oriental y el Pacífico, aunque se prevé que en 2014 se mantendrá constante, en un nivel de alrededor del 7 %, en un contexto en que China se propone alcanzar un nuevo equilibrio, más sostenible, en materia de crecimiento. Se estima que en 2014, impulsado por el proceso de fortalecimiento de las economías de los países de ingreso alto, el crecimiento de Asia meridional será del 5,3 % y se acelerará aún más en 2015 y 2016, hasta llegar a alrededor del 6 %, en parte como consecuencia de reformas de las políticas. En África al sur del Sahara las inversiones en los sectores de recursos, infraestructura pública y agricultura han contribuido al crecimiento sostenido, del 4,7 %, alcanzado en esa región, y se prevé que elevarán la tasa de crecimiento a más del 5 % en 2015–16. En Europa oriental y Asia central está teniendo lugar una recuperación divergente. Se estima que las perspectivas poco satisfactorias de asociados comerciales clave (en especial, la Federación de Rusia) ralentizarán el crecimiento en Asia central, en tanto que la Europa en desarrollo se verá beneficiada por la recuperación paulatina que se registra en la zona del euro. En consecuencia, en los países en desarrollo de Europa y Asia central se prevé una desaceleración del crecimiento a una tasa del 2,4 % en 2014, tras lo cual aumentaría a alrededor del 4,0 % en 2016.
El escaso crecimiento registrado en los Estados Unidos a principios de 2014 atenuó el crecimiento en América Latina y el Caribe, pero se prevé que la recuperación registrada en los países de ingreso alto y los precios sostenidos de los productos básicos fortalecerán el crecimiento, que sería del 3,5 % en 2016. Los conflictos sociales y políticos siguen afectando a la actividad en gran parte de Oriente Medio y Norte de África, cuya tasa de crecimiento, según las previsiones, se recuperará hasta llegar al 1,9 % en 2014 (tras el estancamiento experimentado en 2013) y aumentará al 3,5 % en 2016.

FILIPINAS Dominic Chavez/Banco Mundial

Los riesgos a corto plazo para las perspectivas mundiales han disminuido. En los países de ingreso alto, las dificultades y los riesgos son, en medida creciente, de mediano plazo, incluidos los relacionados con la sostenibilidad fiscal, el abandono de una política monetaria no convencional, un prolongado período de baja inflación o riesgos de deflación en la zona del euro y la necesidad de reformas estructurales que estimulen el aumento de la productividad. En los países en desarrollo, los riesgos a corto plazo también se han vuelto menos apremiantes debido a que los riesgos iniciales de deterioro de la situación registrados el año pasado no generaron grandes trastornos y a que los recientes ajustes económicos han reducido las vulnerabilidades. En varios países, los ajustes cambiarios, los aumentos de las tasas de interés y otras medidas de política que comenzaron a aplicarse en el verano boreal de 2013 han reducido los déficits en cuenta corriente y desacelerado el crecimiento del crédito.

Los países en desarrollo siguen enfrentando diversos desafíos. Se prevé que la situación financiera externa experimentará restricciones a medida que cobre impulso la recuperación en los países de ingreso alto. Además, varios países en desarrollo parecen experimentar limitaciones atribuibles a falta de capacidad para sustentar un crecimiento aún mayor. Por lo tanto, un futuro crecimiento sostenido y vigoroso en los países en desarrollo depende de que se lleven adelante programas nacionales para aumentar la productividad y la competitividad, y reducir las vulnerabilidades frente a presiones externas. Ese tipo de reformas son necesarias para que los países en desarrollo puedan poner fin a la pobreza y promover la prosperidad compartida. El aumento de la desigualdad registrado en muchos países va en detrimento de la estabilidad económica y de la sostenibilidad del crecimiento, pero con políticas bien diseñadas se puede reducir la desigualdad sin afectar al crecimiento. (Véase **worldbank.org/gep**).

Creación de infraestructura para el mundo del mañana

Los países en desarrollo experimentan gran presión para suministrar servicios básicos —de agua, energía, transporte, y tecnología de la información y las comunicaciones— en gran medida porque cada año alrededor de 5 millones de personas se trasladan de zonas rurales a zonas urbanas. Ayudar a los países a satisfacer esas necesidades de infraestructura constituye para el Banco Mundial la mayor línea de actividad, la cual, situada en un nivel de US$19 000 millones, representa el 47 % del total de la asistencia proporcionada a países clientes en el ejercicio de 2014.

Entre 2002 y 2013 se construyeron o rehabilitaron en todo el mundo 260 000 kilómetros de caminos.

Los países en desarrollo tendrán que invertir una suma estimada en US$1 billón por año hasta 2020 para superar la falta de infraestructura adecuada. Por ejemplo, unos 2500 millones de personas carecen de acceso a saneamiento básico; 748 millones de personas no pueden acceder a agua de mejor calidad y casi 1000 millones de pobladores de zonas rurales están desprovistos de acceso a caminos transitables en todas las condiciones climáticas. La demanda de infraestructura nueva y mejorada no hará más que aumentar. Irá evolucionando con el proceso de maduración de las economías y con las presiones suscitadas por la rápida urbanización, el cambio climático y los cambios demográficos.

La inseguridad del acceso al agua ha pasado a ser uno de los mayores desafíos que experimenta el mundo de hoy, y se prevé que el cambio climático agravará la situación. En enero de 2014, el Banco

ALBANIA Albes Fusha/Banco Mundial

Mundial puso en marcha una iniciativa sobre la relación entre la energía y el agua (Thirsty Energy) para ayudar a los países en desarrollo a hacer gravitar el tema de la escasez de agua en sus planes e inversiones de desarrollo del sector de la energía. Países como Sudáfrica y China ya han comenzado a trabajar con el Banco con el fin de comprender mejor la interdependencia entre la energía y el agua en ambos países e identificar los riesgos y las soluciones de compromiso que deberán lograr para disponer de una energía sostenible. (Véase **worldbank.org/water**).

En Ucrania, 4 millones de personas recibieron servicios de agua y saneamiento más adecuados entre 2007 y 2014.

Proporcionar electricidad a los 1200 millones de habitantes del planeta que carecen de ella —y soluciones modernas para cocinar alimentos a los 2800 millones de personas que utilizan leña u otros tipos de biomasa como combustible doméstico— también es vital para poner fin a la pobreza e impulsar la prosperidad compartida. En el documento de orientación para el sector de la energía examinado por el Directorio Ejecutivo en julio de 2013 se hace hincapié en un acceso más amplio a servicios de energía modernos, así como en la aceleración de los avances en el ámbito de la eficiencia energética y en la expansión de la energía renovable. Esas metas coinciden con los objetivos de la iniciativa Energía Sostenible para Todos, en la que el Banco Mundial cumple un papel de liderazgo junto con las Naciones Unidas.

Un ejemplo primordial de las necesidades de energía es el del continente africano. Para ayudar a satisfacer las necesidades de energía de esa región, la AIF aprobó una donación de US$73 millones destinada a la República Democrática del Congo para la planificación del Proyecto Hidroeléctrico Inga, potencialmente el mayor sitio de hidrogeneración del mundo, cuya capacidad de generación de electricidad podría llegar a la mitad de la actual capacidad instalada de toda la región de África al sur del Sahara. (Véase **worldbank.org/energy**).

La gama de proyectos de transporte financiados por el Banco Mundial va desde la construcción de los primeros caminos transitables en todas las condiciones climáticas en zonas rurales hasta la colaboración para el alivio de la congestión urbana. Uno de los ejemplos más recientes de este último objetivo se da en Quito (Ecuador), donde en el ejercicio de 2014 comenzaron las obras de construcción de una línea del tren subterráneo que, según se prevé, aliviará la congestión y reducirá la contaminación en esa ciudad de 1 600 000 habitantes, circundada por volcanes. Una vez que la obra esté terminada, a fines de 2018, el ferrocarril metropolitano dispondrá de capacidad para transportar a 360 000 pasajeros por día en un recorrido de 23 kilómetros. El financiamiento del proyecto provino de una singular colaboración entre el BIRF, la Corporación Andina de Fomento, el Banco Europeo de Inversiones y el Banco Interamericano de Desarrollo, junto con Gobiernos municipales y con el Gobierno nacional de Ecuador. (Véase **worldbank.org/en/topic/transport**).

El Banco Mundial ha sido también una institución líder a nivel internacional en suministro de financiamiento y asistencia técnica para tecnologías de la información y las comunicaciones en países en desarrollo. En la región del Pacífico, por ejemplo, ayuda a poblaciones de islas remotas a obtener acceso a internet por banda ancha, lo que les permite conectarse más fácilmente y a menor costo con amigos y con fuentes de empleo y de conocimientos. En agosto de 2013, un nuevo cable de fibra óptica de 830 kilómetros de longitud conectó a Tonga, país formado por 176 islas esparcidas en 700 000 kilómetros cuadrados de superficie oceánica, con Fiji y desde allí con redes mundiales de banda ancha. Con ello,

el precio por gigabyte y por hogar de un mes de servicios de internet se ha reducido en un 60 %, y la utilización de banda ancha se ha decuplicado, lo que previsiblemente contribuirá a generar empleo y facilitará el acceso a fuentes de servicios de salud y educación a distancia. (Véase **worldbank.org/ict**).

Ante la realidad del cambio climático

El Banco Mundial se esfuerza en aprovechar fuentes de financiamiento públicas y privadas para iniciativas referidas al clima con el fin de respaldar políticas e inversiones inteligentes con respecto al cambio climático y ayudar a países y empresas a adaptarse a dicho fenómeno.

En el ejercicio de 2014, el Banco Mundial trabajó con 62 países con la finalidad de adoptar medidas relacionadas con el cambio climático. Algunos ejemplos de nuevos proyectos anunciados durante el ejercicio son el Centro de Innovación sobre el Clima en Etiopía, que, según lo previsto, ayudará a 3,1 millones de etíopes a aumentar su resiliencia frente al cambio climático y generará más de 12 000 puestos de trabajo en los próximos 10 años; una donación de US$100 millones para Burundi, destinada a financiar proyectos hidroeléctricos que proporcionarán electricidad limpia a la población pobre de ese país, y un proyecto para ayudar a comunidades rurales de las Islas Salomón a administrar los riesgos asociados a los peligros naturales y al cambio climático. El proyecto, que cuenta con financiamiento del Banco por un monto de US$9,1 millones, beneficiará a 79 000 habitantes de ese país. (Véase **worldbank.org/climatechange**).

El Banco Mundial es uno de los mayores emisores de bonos verdes, que financian proyectos relacionados con el clima. Hasta la fecha, la Tesorería del Banco Mundial ha movilizado más de US$6300 millones mediante instrumentos de ese tipo. El BIRF ha emitido 66 bonos verdes en 17 monedas, en respaldo de 50 proyectos en 17 países miembros. Algunos ejemplos de proyectos respaldados por bonos verdes del Banco Mundial son plantas generadoras de energía renovable, proyectos sobre eficiencia energética, y nuevas tecnologías agrícolas y de manejo de desechos que reducen las emisiones de gases de efecto invernadero y ayudan a financiar la transición a una economía con bajas emisiones de carbono. Los bonos verdes también financian la gestión de bosques y cuencas hidrográficas, e infraestructura para prevenir daños relacionados con inundaciones y desarrollar la resiliencia al cambio climático.

Desde 2002 se ha suministrado energía solar sin conexión a la red eléctrica a 2,9 millones de hogares en Bangladesh, lo que ha contribuido a aumentar en un 9 % el acceso a la electricidad.

La emisión de bonos verdes llevada a cabo por el Banco Mundial en el ejercicio de 2014 incluyó cuatro exitosas transacciones de referencia: más de US$1000 millones emitidos a través de dos transacciones en dólares estadounidenses; la primera emisión de un bono verde del Banco Mundial en euros, por un monto de €550 millones, y un bono verde "canguro" de US$300 millones, que fue el primero en el mercado australiano y dio acceso a ese mercado a otros emisores de bonos verdes.

Protección de la naturaleza y liberación de la riqueza del capital natural

El 75 % de los pobres del mundo viven en zonas rurales, donde el capital natural —bosques, humedales y océanos— representa una proporción importante de la riqueza de la población. En beneficio de los habitantes pobres de zonas rurales y costeras, cuyos medios de subsistencia dependen de ese capital natural, el Banco Mundial ha financiado proyectos que proporcionan una red de protección social para complementar los estilos de vida agrícolas y diversificar los ingresos. En Honduras, por ejemplo, el Proyecto sobre Bosques y Productividad en las Zonas Rurales respaldó la conservación y la gestión sostenible de la diversidad biológica en varias comunidades, aumentó los ingresos en más del 300 % y generó 3000 puestos de trabajo directos y 5400 empleos indirectos.

El Banco Mundial invierte también en las reservas de capital natural para asegurar una rentabilidad sostenible a largo plazo para los pobres y para la incipiente clase media. En el ejercicio de 2014, el Banco aprobó nuevos proyectos forestales y de diversidad biológica por más de US$130 millones que han contribuido, por ejemplo, a establecer o ampliar zonas forestales protegidas, fortalecer la protección de humedales y mejorar la gestión de los recursos pesqueros. Ayudar a los países a combatir los delitos perpetrados contra el medio ambiente y los recursos naturales es otro objetivo prioritario del Banco Mundial. Por ejemplo, en el ejercicio de 2014 el Banco puso en marcha en la República Democrática Popular Lao un proyecto encaminado a fortalecer la gestión de las zonas protegidas y controlar el tráfico de plantas y animales silvestres.

A nivel de políticas, la Alianza Mundial para la Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas, impulsada por el Banco Mundial, ayuda a países de África, América Central y América del Sur, y Asia oriental, a tener en cuenta en sus planes de desarrollo y sus sistemas de cuentas nacionales los activos naturales

4,1 millones de hectáreas han sido dotadas de sistemas de riego o drenaje nuevos o mejorados entre 2004 y 2013.

Decimoséptima reposición de los recursos de la AIF

En el ejercicio de 2014, la Asociación Internacional de Fomento (AIF) concluyó el decimoséptimo proceso de reposición de sus recursos (AIF-17) con un financiamiento sin precedentes, de 34 600 millones de derechos especiales de giro (DEG), equivalentes a US$52 100 millones. El tema fundamental de la AIF-17 es "lograr el máximo impacto posible en el desarrollo", que hace hincapié en el papel que cumple la Asociación para movilizar recursos privados, recursos públicos y conocimientos que permitan generar resultados en los países más pobres del mundo. En ese contexto se pone más atención en la optimización de los recursos a través de mayores esfuerzos para lograr resultados concretos y eficacia en función de los costos.

Entre los temas especiales de la AIF-17 que han de implementarse en el contexto de cada país, hay tres esferas que comenzaron a abordarse en la AIF-16: fomento de la igualdad de género, asistencia en situaciones de fragilidad y conflicto, y ayuda a los países para que puedan hacer frente a las consecuencias del cambio climático, incluida una medida de política acordada para proporcionar apoyo con esos fines a otros 25 países que solo reciben financiamiento de la AIF. Otro tema previsto para la AIF-17 es el del crecimiento inclusivo, que reviste importancia cardinal para la consecución de los objetivos del Grupo del Banco Mundial. El conjunto de medidas de política de la AIF-17, sustentado en la estrategia del Grupo del Banco, incluye diversos compromisos de política e indicadores de desempeño comprendidos en el sistema de medición de resultados de la AIF, que consta de cuatro niveles.

En vista de la creciente diversidad de las necesidades de los clientes de la AIF, se revisó el marco de asignación de recursos para la AIF-17 a fin de responder más eficazmente a los desafíos que se plantean en situaciones de fragilidad y conflicto y en los pequeños Estados y, al mismo tiempo, preservar el principio de orientación al desempeño. Además, en el marco de la AIF-17 se proporcionará respaldo a la India durante la etapa de transición, tras su graduación de la AIF en el período de la AIF-16.

Entre los resultados previstos de los proyectos financiados en el marco de la AIF-17 figuran un proyecto de electricidad que beneficiará a unos 15 millones a 20 millones de personas; vacunas que pueden salvar la vida de 200 millones de niños; micropréstamos para más de 1 millón de mujeres, y servicios básicos de salud para 65 millones de personas. Unos 32 millones de personas obtendrán los beneficios del acceso a agua limpia, y otros 5,6 millones se verán beneficiadas por mejores instalaciones de saneamiento. El período de la AIF-17 va del 1 de julio de 2014 al 30 de junio de 2017.

y los servicios que prestan sus ecosistemas. Guatemala, Indonesia y Rwanda se unieron a la alianza en el ejercicio de 2014. Las cuentas de los recursos hídricos ayudan a Botswana a gestionar mejor ese recurso escaso, y en Guatemala las cuentas de los bosques han puesto de manifiesto la magnitud de la deforestación incontrolada, lo que ha llevado a adoptar nuevas políticas de protección forestal y de energía alternativa. (Véase **worldbank.org/environment**).

Una urbanización apropiada

El mundo en desarrollo está atravesando un proceso de urbanización acelerada: se prevé que en 2030 el número de habitantes urbanos llegue a 4000 millones, cifra dos veces mayor que la registrada en 2000. La estrategia de desarrollo urbano del Banco Mundial, basada en un marco de políticas que extrae enseñanzas del actual programa de Análisis del Proceso de Urbanización, tiene como objetivo una adecuada gestión del proceso de urbanización acelerada que genere un crecimiento con capacidad de adaptación, inclusivo y sostenible. El programa de dicha estrategia está en consonancia con los dos objetivos del Banco y hace mayor hincapié en la atención de los riesgos generados por el cambio climático y en el mejoramiento de los servicios para los pobres de las zonas urbanas.

Los siguientes son programas emprendidos en el ejercicio de 2014 con el propósito de movilizar respaldo para la consecución de las prioridades del Banco Mundial:

Entre 2011 y 2013 se proporcionó acceso a instalaciones de saneamiento mejoradas a 6,8 millones de personas.

- *Ciudades Habitables con Bajo Nivel de Emisiones de Carbono.* Esta iniciativa ayuda a las ciudades en rápido crecimiento a planificar un desarrollo con bajas emisiones de carbono. La atención se centra en diagnósticos y herramientas que mejoren la planificación y en nuevos instrumentos de financiamiento. Durante el ejercicio, en Nairobi (Kenya) y en Seúl (República de Corea) se realizaron talleres del Programa de Capacidad Crediticia de las Ciudades dirigidos a urbes africanas y asiáticas, respectivamente, como primer paso para ayudarlas a mejorar sus finanzas y a lograr un acceso más expedito al capital, de manera que estén en condiciones de prestar mejores servicios y realizar inversiones inteligentes con respecto al clima.
- *Ciudades Resilientes.* En colaboración con ONU-Hábitat, la Fundación Rockefeller, el Grupo de Liderazgo Climático (C40) y otras entidades, este programa ayuda a las ciudades a administrar los riesgos de desastres naturales y relacionados con el clima, y a hacer frente a desafíos más generales, como cambios económicos desfavorables, epidemias que afectan a la salud pública y otras perturbaciones sistémicas.
- *Ciudades Competitivas.* Esta iniciativa intersectorial brinda a las autoridades municipales y de regiones metropolitanas sólidos instrumentos de análisis de los factores que impulsan la competitividad urbana; pruebas para respaldar decisiones de política tendientes a atraer inversiones, generar empleo e impulsar el crecimiento, así como respaldo para la implementación de políticas.

BRASIL Mariana Ceratti/Banco Mundial

- *Ciudades Inclusivas.* Este programa centra la labor del Banco en la manera de dar a las ciudades un carácter más inclusivo, ampliando los objetivos para que no se limiten a la infraestructura sino que abarquen también iniciativas de acceso a la tierra, transporte público, empleo y oportunidades para todos.

37,4 millones de personas recibían cobertura de programas de protección social entre 2011 y 2013.

El Laboratorio Mundial de Planificación de Estrategias Metropolitanas (MetroLab) es otra iniciativa innovadora del Banco Mundial destinada a poner a las ciudades en condiciones de aprender unas de otras al aplicar un enfoque metropolitano con respecto al desarrollo urbano. En el ejercicio de 2014, el MetroLab fue convocado en Seúl, en asociación con el Gobierno metropolitano de esa ciudad, y congregó a más de 100 participantes, incluidos alcaldes, especialistas en planificación urbana y expertos técnicos de 18 ciudades de 15 países. (Véase **worldbank.org/urbandevelopment**).

Fortalecimiento de la resiliencia frente a los desastres y al cambio climático

En los últimos 10 años el Banco Mundial pasó a ser la institución líder mundial en materia de gestión de riesgos de desastres (GRD), que brinda respaldo a los países con el fin de prepararlos para encarar y administrar tales riesgos. A través de apoyo técnico y financiero para evaluaciones de riesgos, reducción de riesgos, preparación, protección financiera, y recuperación y reconstrucción adaptativas, el Banco ayuda a los países a reducir las vulnerabilidades causadas por los peligros naturales y por el cambio climático.

En los últimos cuatro años, la cartera de GRD del Banco Mundial, incluidos los cobeneficios, ha crecido alrededor de un 20 % por año en los últimos cuatro años, hasta alcanzar alrededor de US$5300 millones en el ejercicio de 2014. Durante dicho ejercicio, en el 80 % de las estrategias de asistencia del Banco Mundial a los países que se encontraban activas se incorporaron análisis de riesgos de desastres y riesgos climáticos que promueven un enfoque integral y multisectorial para la GRD.

El Fondo Mundial para la Reducción de los Desastres y la Recuperación (GFDRR) —una alianza formada por 21 países y que continúa creciendo— es el mecanismo institucional con que cuenta el Banco Mundial en materia de GRD. En una labor conjunta con más de 300 asociados nacionales, de nivel comunitario e internacionales, el GFDRR ayuda a los países a integrar la GRD en sus estrategias y procesos de desarrollo. A través de un nuevo programa de US$100 millones respaldado por el Gobierno de Japón, en febrero de 2014 se estableció en Tokio un centro de GRD del GFDRR que ayudará a aportar los conocimientos especializados y experiencia japoneses a países vulnerables y a las operaciones de GRD del Banco Mundial.

Desde 2010, más de 40 millones de habitantes de 24 países han obtenido, a través de plataformas de intercambio de datos geoespaciales nacionales y regionales respaldadas por el Banco Mundial, un acceso más expedito a información sobre riesgos que puedan afectar a sus países. Tras el tifón Haiyan, ocurrido en noviembre de 2013, el Banco Mundial y el GFDRR ayudaron a Filipinas a realizar una rápida evaluación de los daños basada en imágenes satelitales e información geoespacial. El Banco está ayudando también al Gobierno de ese país mediante una estrategia de financiamiento y reconstrucción a largo plazo.

El Banco Mundial ayuda a los países a proteger su sostenibilidad fiscal frente a perturbaciones externas causadas por desastres a través de mecanismos de financiamiento innovadores como la opción de giro diferido ante el riesgo de catástrofe; la ampliación del Fondo de Seguro contra Riesgos de Catástrofe para el Caribe, a fin de hacerlo aplicable a América Central, y la creación de un nuevo fondo piloto para los países insulares del Pacífico, que en enero de 2014 efectuó su primer pago a Tonga, consistente en US$1,3 millones para recuperación de los efectos de un ciclón. Se están llevando a cabo iniciativas similares en la región meridional de Europa oriental y en Asia meridional. (Véase **worldbank.org/disasterriskmanagement**).

Gestión de los riesgos financieros y mayor resiliencia frente a las perturbaciones

El Banco Mundial ayuda a sus países miembros a proteger los avances en materia de desarrollo logrados con tanto esfuerzo facilitando el acceso a soluciones de gestión de los riesgos que mitiguen el impacto financiero vinculado con la inestabilidad del mercado y con los desastres naturales. En el ejercicio de 2014, el BIRF ejecutó transacciones de gestión del riesgo cambiario, de tasas de interés y relacionado con desastres por el equivalente de más de US$4300 millones para sus clientes, entre los que se incluían entidades subnacionales y empresas de propiedad estatal en Marruecos, Sudáfrica, Túnez, Turquía y Uruguay.

En diciembre de 2013, el Banco Mundial ejecutó una trascendental operación de seguro contra inclemencias del tiempo y riesgos del precio del petróleo por un monto de US$450 millones para la Administración Nacional de Usinas y Trasmisiones Eléctricas (UTE), la compañía estatal de electricidad de Uruguay. Como más del 80 % de las necesidades de energía del país se cubren con generación hidroeléctrica, en situaciones de escasez de agua UTE debe adquirir petróleo y otras fuentes de energía, lo que expone a Uruguay y a los consumidores a elevados costos de generación de electricidad. Esta transacción constituyó la mayor operación con instrumentos derivados en ese rubro llevada a cabo en el mercado y proporcionó a UTE 18 meses de cobertura contra riesgos de sequía y de altos precios del petróleo. Además, formó parte de un programa de gestión de riesgos más amplio que incluyó un fondo de reservas y una inversión a más largo plazo en fuentes de energía alternativas e interconectividad con Brasil. (Véase **treasury.worldbank.org**).

Promoción del empleo, del sector privado y del acceso universal al financiamiento

En los países en desarrollo, una de las más altas prioridades para alcanzar los dos objetivos del Banco Mundial consiste en estimular la creación de millones de puestos de trabajo. En todo el mundo, más de 200 millones de personas en edad de trabajar carecen de empleo, y alrededor de 1500 millones tienen empleos marginales. Además, las actuales tendencias demográficas implican que, para 2027, se requerirán 600 millones de nuevos puestos de trabajo solo para mantener constantes las tasas de empleo. Alrededor del 90 % de los nuevos puestos de trabajo deberán corresponder al sector privado, que es el que impulsa más fuertemente el crecimiento del empleo.

En Indonesia, como resultado de un programa impulsado por la comunidad, el gasto doméstico de 45 millones de pobres aumentó, en promedio, un 11 % entre 2009 y 2012.

El Banco Mundial, en conjunción con algunos de sus países miembros, procura mejorar las oportunidades laborales a través de una innovadora combinación de servicios de empleo, capacitación, respaldo para fomentar la competitividad y el emprendimiento, y mayor acceso al crédito. En el ejercicio de 2014, el financiamiento relacionado con el empleo otorgado por el Banco Mundial totalizó US$218 millones. Entre el ejercicio de 2011 y el de 2013, el Banco dio respaldo a 1,5 millones de beneficiarios de nuevos programas dirigidos al mercado laboral, de los cuales la mitad eran mujeres. (Véase **worldbank.org/en/topic/jobsandpoverty**).

Se estima que 2500 millones de adultos carecen de acceso a servicios bancarios o financieros formales, y que casi el 80 % de ellos viven con ingresos inferiores a US$2 por día. Ese factor dificulta la consecución de los objetivos relacionados con la reducción de la pobreza. El Banco Mundial ha establecido una visión que supone el logro de un acceso universal a servicios financieros a más tardar en 2020 a través de los esfuerzos concertados de los países que orientan sus propias reformas y la utilización de la tecnología y los datos para reducir los costos y riesgos de los servicios financieros.

En abril el Banco Mundial puso en marcha el Marco de Apoyo a la Inclusión Financiera, que respaldará y coordinará los esfuerzos de los países para proporcionar acceso a servicios financieros a sus ciudadanos. Más de 50 países han asumido el compromiso de ampliar la inclusión financiera a través de iniciativas tales como el Programa de Aprendizaje entre Pares sobre la Inclusión Financiera, del Grupo de los Veinte (G-20), y la Alianza para la Inclusión Financiera. El Banco también respalda reformas introducidas por los Gobiernos para tratar de reducir los costos y riesgos que implica llegar a quienes no disponen de servicios bancarios o no cuentan con toda la gama de servicios, así como programas de protección financiera y de sensibilización que pueden poner a los consumidores en condiciones de utilizar nuevos productos. (Véase **worldbank.org/fpd**).

Inversión en desarrollo humano

El Banco Mundial está comprometiendo un mayor volumen de recursos para invertir en las personas a fin de alcanzar sus dos objetivos, lo cual solo será posible si los países en desarrollo pueden proporcionar servicios educativos y de salud, puestos de trabajo y protección social a más de 1000 millones de personas actualmente situadas apenas por encima o por debajo de la línea de pobreza. En los países en desarrollo, el Banco es la mayor fuente externa de respaldo para la educación, ya que administra una cartera de US$11 100 millones y tiene operaciones en 71 países. En el ejercicio de 2014, el monto de las nuevas actividades de apoyo a la educación fue de US$3600 millones, lo que implica un pronunciado incremento con respecto a los US$2900 millones registrados en 2013 y fue reforzado por el aumento del apoyo para la educación básica. Por ejemplo, el Banco comprometió más de US$1000 millones en recursos de la AIF para mejorar los resultados educativos de alrededor de 200 millones de estudiantes de la enseñanza primaria en la India. Este proyecto contribuirá a aumentar la responsabilidad de los maestros y mejorará el acceso de niñas y niños con discapacidad a la enseñanza primaria.

Entre 2011 y 2013, se contrató o capacitó a 1 millón de maestros en todo el mundo.

Un mejor aprendizaje para todos es el objetivo de máxima prioridad para el Banco Mundial en el ámbito de la educación. La estrategia del Banco en este sector exhorta a los países a brindar a los niños un impulso inicial adecuado mediante programas eficaces de desarrollo en la primera infancia, seguidos por un categórico empeño en facilitar la movilidad laboral y la concordancia entre la oferta y la demanda de empleo. La meta es que los alumnos de todos los niveles reciban una educación de buena calidad que los prepare para hacer frente a los desafíos del siglo XXI. El Banco también ayuda a los países a analizar sus sistemas educacionales a partir de datos nacionales comparables, a través de la iniciativa SABER, relativa a la aplicación de un enfoque sistémico para lograr mejores resultados en educación. Por ejemplo, en Tanzanía, los datos de SABER-Docentes están ayudando a formular las actuales reformas en gran escala del sector de educación en el marco de la iniciativa "Grandes Resultados en Educación Ya". (Véase **worldbank.org/education**).

En el ejercicio de 2014, al acercarse el plazo de 2015 para cumplir los objetivos de desarrollo del milenio (ODM), el Banco Mundial siguió redoblando sus esfuerzos para ayudar a los países a alcanzar dentro de ese plazo los objetivos relativos a la salud. En septiembre de 2013 se comprometió a invertir US$700 millones hasta 2015 para mejorar la salud de las mujeres y los niños. Ese financiamiento está ayudando a ampliar la escala de los proyectos de salud reproductiva, materna e infantil que han dado buen resultado, incluidos proyectos de prevención del paludismo y la tuberculosis, y actividades para prevenir otras enfermedades. El monto del financiamiento proporcionado directamente por el Banco para ampliar los programas de nutrición de las madres y en la primera infancia casi se triplicó en 2013-14, hasta llegar a US$600 millones, en comparación con US$230 millones en 2011–12. El Banco está acelerando su labor relativa a los enfoques multisectoriales para mejorar la nutrición a través de sectores como el de agricultura.

Entre 2009 y 2012 fueron vacunados 144 974 niños en Sudán del Sur.

La vía más equitativa y sostenible de lograr esos resultados consiste en universalizar la cobertura de los servicios de salud. Para ello, los objetivos del Banco Mundial en materia sanitaria son asegurar que todas las personas tengan acceso a servicios de salud esenciales y de buena calidad, y que nadie tenga dificultades para costearlos. Como reflejo del compromiso asumido por el Banco en relación con los ODM, tres esferas de atención especial fueron la ampliación del acceso a servicios de planificación familiar y salud reproductiva, la prevención del VIH/sida y de otras enfermedades transmisibles, y un mayor apoyo a la nutrición en la primera infancia. (Véase **worldbank.org/health**).

La creación de redes de protección social sostenibles y económicamente asequibles constituye otro componente vital de la campaña para poner fin a la pobreza extrema y promover la prosperidad compartida. En el ejercicio de 2014, el Banco Mundial invirtió más de US$1800 millones en programas de protección social y trabajo, y administra una cartera de US$9900 millones, que comprende 134 operaciones en 72 países. Las transferencias monetarias se están convirtiendo en un instrumento cada vez más importante de las redes de protección, en especial, en sociedades que salen de conflictos y en situación de fragilidad.

Los objetivos de la estrategia de protección social y trabajo para el decenio 2012-22 son ayudar a los países a dejar de aplicar programas fragmentados, reemplazándolos por sistemas de protección social económicamente asequibles; hacer posible que las personas administren el riesgo, y aumentar la resiliencia mediante inversiones en capital humano y un mayor desarrollo de la capacidad de las personas para obtener empleo. Las redes de protección social producen efectos inmediatos al proporcionar recursos a los miembros más pobres y vulnerables de la sociedad. El Banco Mundial respalda programas de redes de este tipo que protegen a las familias frente a perturbaciones; ayudan a lograr que los niños crezcan sanos y estén bien alimentados, permanezcan en la escuela y aprendan; confieren poder de decisión a las mujeres y a las niñas, y generan empleo. Las transferencias monetarias, las obras públicas que requieren gran intensidad de mano de obra y los programas de alimentación escolar son ejemplos de intervenciones realizadas a través de redes de protección. (Véase **worldbank.org/sp**).

BANGLADESH Scott Wallace/Banco Mundial

Reducción de la pobreza a través de un crecimiento inclusivo y del buen gobierno

El Banco Mundial respalda el diseño de políticas y la creación de instituciones responsables para lograr un crecimiento inclusivo en los países en desarrollo. A través de políticas y medidas públicas y privadas se puede promover la igualdad de género, aspecto al que el Banco ha conferido un papel central en la labor que realiza con sus clientes. Así lo demuestra el hecho de que en el análisis de todas las estrategias de asistencia a los países consideradas durante el ejercicio se incorporaron las cuestiones de género.

La integración de las cuestiones de género se ha intensificado en el financiamiento que otorga el Banco Mundial, y el número de operaciones que incluyen medidas de seguimiento de las disparidades de género identificadas en todos los grupos de clientes y sectores ha aumentado. La proporción de las operaciones de financiamiento en que se incorporaron las cuestiones de género aumentó del 54 % al 95 % entre el ejercicio de 2010 y el de 2014, lo que supone casi US$38 millones en el ejercicio de 2014. En el 93 % de las operaciones llevadas a cabo en países en situación de fragilidad y conflicto en el ejercicio de 2014 se incorporaron las cuestiones de género, en comparación con el 62 % en el ejercicio de 2010. Análogamente, en 49 de 54 operaciones en situaciones de conflicto en África (más del 90 %) se incorporaron las cuestiones de género en el ejercicio de 2014.

En dos informes producidos durante el ejercicio de 2014 por el Banco Mundial se detallan problemas persistentes. En *Voice and Agency: Empowering Women and Girls for Shared Prosperity* (Voz y participación: Empoderar a las mujeres y niñas para promover la prosperidad compartida) se ponen de manifiesto nuevos aspectos de las restricciones que experimentan las mujeres y las niñas en todo el mundo, desde niveles epidémicos de violencia de género hasta leyes y otras normas que les impiden adquirir bienes inmuebles, trabajar y tomar decisiones sobre sus propias vidas. En *Gender at Work: A Companion to the World Development Report on Jobs* (Cuestiones de género en el trabajo: un complemento del Informe sobre el desarrollo mundial relativo al empleo) se describe el hecho de que en todas partes del mundo las mujeres siguen padeciendo enormes y persistentes desigualdades laborales.

6,3 millones de personas obtuvieron microcréditos entre 2000 y 2013; el 58 % de los préstamos fueron otorgados a mujeres.

A fines de 2013, el Banco Mundial puso en marcha dos nuevas plataformas de tecnología que proporcionan cuantiosa información sobre los avances hacia la igualdad de género. Una de ellas, la base de datos enGender Impact, es un repositorio de evaluaciones de impacto que contienen conclusiones clave extraídas de proyectos del Banco Mundial y de entidades asociadas. La otra, la aplicación ADePT Gender, contiene un creciente volumen de datos sobre género y produce informes rápidos y estandarizados, incluidas estadísticas laborales comparativas entre países. (Véase **worldbank.org/gender**).

Las oportunidades que promueven la inclusión en la sociedad son respaldadas por prácticas de buen gobierno en el sector público, y el Banco Mundial tiene un dilatado historial de ayuda a los países para promover una gestión sólida y crear instituciones eficaces. Como ejemplo de ello en la práctica, el Banco ha trabajado con Honduras, país donde, a partir de 2010, el 100 % del gasto del Gobierno central figura en una cuenta única de tesorería y donde las unidades de auditoría interna examinan actualmente

El BIRF y la AIF: Nuestra gente

El personal del Banco Mundial, constituido por 12 335 funcionarios de jornada completa de 172 nacionalidades, que trabajan en 134 países, es "mundial" en todos los sentidos de la palabra. La riqueza de los antecedentes y de la experiencia del personal del Banco sigue siendo la característica distintiva de los productos y servicios que desean obtener los clientes de la institución.

El Banco Mundial tiene una significativa impronta universal, ya que el 40 % de su personal trabaja fuera de los Estados Unidos. A esto se agrega que el 85 % de los funcionarios de las oficinas en los países son contratados en la esfera local, lo que pone de manifiesto los esfuerzos encaminados a contratar personal local, cuyo talento y aptitudes ayudan al Banco a conocer mejor a sus asociados en los países clientes, mantener con ellos relaciones de trabajo más estrechas y proporcionarles servicios con mayor celeridad.

En cuanto a la diversidad, los nacionales de países en desarrollo representan el 61 % del personal y ocupan el 41 % de los cargos directivos. El 51 % de los miembros del personal y el 38 % de quienes ocupan cargos directivos son mujeres, y los nacionales de países de África al sur del Sahara y de la región del Caribe constituyen el 15 % del personal y ocupan el 12 % de dichos cargos.

El personal de Recursos Humanos respalda al Banco ubicando en los lugares adecuados al personal apropiado, poseedor de las aptitudes pertinentes. Para que se pueda cumplir ese cometido, la estrategia de Recursos Humanos se centra en cuatro aspectos prioritarios:

- Crear una cultura de desempeño y responsabilidad
- Formar líderes que inspiren la labor del personal
- Dar forma a una fuerza laboral diversificada e inclusiva
- Crear oportunidades de avance profesional para el personal.

En relación con el último de estos aspectos, en el ejercicio de 2014 hubo importantes avances en las áreas de movilidad en la carrera profesional y gestión del desempeño, así como en la de remuneraciones, a través de todas las cuales el Banco procura ofrecer a su personal una propuesta de valor más atractiva.

En un contexto en que el Banco reforma sus herramientas para intensificar la entrega de productos y servicios y dar mejor respuesta a las necesidades de sus clientes, Recursos Humanos ha cumplido un papel crucial en el proceso de transición del personal de la estructura anterior a las nuevas Prácticas Mundiales. En el futuro, armonizar la dotación de personal y las aptitudes de los funcionarios con la Estrategia del Grupo del Banco Mundial constituirá un objetivo prioritario.

la totalidad del Gobierno central. En Viet Nam, el sistema de gestión de la información financiera ahora abarca la totalidad del país y se aplica en las esferas de ejecución presupuestaria, contabilidad e información financiera a nivel del Gobierno central y de los Gobiernos de las 63 provincias y 700 distritos del país. Asimismo, en la República del Yemen, para la preparación del presupuesto público hoy se utilizan clasificaciones del Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas, y el presupuesto se publica en el sitio web del Gobierno cuando se remite al Parlamento.

El número de procesos de adquisiciones del Estado publicados en 2013 en la República Dominicana llegó a 57 000, en comparación con 1000 en 2012.

Aumento de los ingresos agrícolas y mayor seguridad alimentaria

Invertir en agricultura es esencial para reducir la pobreza, porque el 78 % de los pobres viven en zonas rurales y los medios de vida de la mayoría de ellos provienen de la actividad agrícola. La producción mundial de alimentos debe aumentar en alrededor del 50 % para 2050 a fin de abastecer a una población que, según las estimaciones, será de 9000 millones de personas. Para ayudar a los países a satisfacer las necesidades de alimentos y nutrición y a aumentar los ingresos de los pequeños agricultores, el Grupo del Banco Mundial incrementará el apoyo para la agricultura y los sectores conexos, de un promedio anual de US$7000 millones en 2010-12 a una cifra de entre US$8000 millones y US$10 000 millones por año en 2013-15.

El Banco Mundial orienta predominantemente sus esfuerzos hacia el aumento de la productividad y la resiliencia del sector agrícola, en especial, en el subsector de los pequeños agricultores, y hacia una mayor vinculación de estos con los mercados. Se hace hincapié, además, en las esferas de la agricultura climáticamente inteligente, las respuestas del sector privado, la gestión a más largo plazo de los riesgos, la integración de las cuestiones de género, la nutrición y los enfoques centrados en el paisaje. Además de otorgar respaldo directo, el Banco Mundial integra y administra alianzas mundiales que brindan más amplio apoyo en esas esferas.

El Programa de Respuesta a la Crisis Mundial de los Alimentos fue instituido por el Banco Mundial en mayo de 2008 para atender a las inquietudes sobre el alza y la mayor inestabilidad de los precios de los alimentos. Este programa ha beneficiado a casi 70 millones de habitantes de 49 países a través de apoyo de emergencia por un monto de US$1600 millones.

2,6 millones de agricultores de todas partes del mundo han adoptado nuevas tecnologías desde 2004.

El Banco Mundial coordina también el Programa Mundial para la Agricultura y la Seguridad Alimentaria, alianza mundial que respalda planes de agricultura y seguridad alimentaria de largo plazo impulsados por los países y ayuda a promover inversiones, en especial, para pequeños agricultores. Nueve países, así como la Fundación Bill y Melinda Gates, han prometido aportar US$1400 millones a lo largo de tres años, y el programa ha otorgado donaciones por US$912 millones a 25 países. (Véase **worldbank.org/agriculture**).

Asistencia en situaciones de fragilidad y conflicto

El compromiso de realizar una labor más eficaz para combatir la fragilidad, los conflictos y la violencia es un aspecto medular del mandato y de los dos objetivos del Banco Mundial. Según estimaciones y de acuerdo con las tendencias actuales, en 2030 la tasa media de pobreza extrema en los países en situación de fragilidad y conflicto será de alrededor del 30 %, en comparación con aproximadamente el 40 % en el presente.

Conscientes de esto, los suplentes que participaron en el proceso de la AIF-17 declararon su respaldo a un conjunto de financiamiento y políticas que aborda los problemas medulares del programa de desarrollo en los países en situación de fragilidad y conflicto e incluye ajustes del marco de asignación de recursos de la AIF que harían posible una mayor participación financiera en esos países. Dependiendo del desempeño de cada país, tales ajustes podrían dar lugar a un aumento del 50 % de la proporción del financiamiento de la AIF destinado a países en situación de fragilidad y conflicto. A lo anterior se sumaron firmes compromisos de la AIF para aumentar la eficacia y optimizar los recursos en esos países, haciéndose especial hincapié en los medios de subsistencia y las cuestiones de género.

En el ejercicio de 2014, el Centro Mundial de Conflicto, Seguridad y Desarrollo, unidad especializada y dotada de expertos que trabajan en Nairobi (Kenya) y en la ciudad de Washington, ayudó a formular ocho estrategias de asistencia a países y 11 evaluaciones sobre fragilidad. El centro publicó un examen comparativo de 53 estrategias de países en situación de fragilidad y conflicto para extraer las enseñanzas que arroja la formulación de estrategias en entornos difíciles.

En las escuelas primarias de la Ribera Occidental y Gaza, el número de alumnos aumentó de 345 250 en 2007 a 623 380 en 2012.

El financiamiento a través de fondos fiduciarios ha proporcionado respaldo fundamental y estratégico en países con escaso o ningún acceso a otras fuentes de financiamiento; un ejemplo es el apoyo brindado a Líbano y Jordania en el contexto de la respuesta a la crisis de los refugiados sirios. El apoyo de los fondos fiduciarios sirve, también, para generar nuevos conocimientos sobre enfoques de desarrollo en contextos difíciles de fragilidad y conflicto, promover alianzas con las Naciones Unidas, y realizar actividades piloto que puedan aplicarse en mayor escala a través de la AIF y de otras fuentes de financiamiento.

Ciertos temas candentes fueron objeto de especial atención en el marco de la labor realizada en el ejercicio de 2014. En las Reuniones Anuales se llevó a cabo un seminario de alto nivel sobre industrias extractivas en países en situación de fragilidad y conflicto para analizar la forma en que la abundancia de recursos podría ser una fuente permanente de riqueza , y no de conflicto, para los ciudadanos. Las cuestiones de género y la creación de empleo también son vitales en esos contextos. Un ejemplo de respaldo para el sector privado en el más difícil de los entornos es el Fondo Empresarial de Somalilandia, dotado de US$10 millones, en el que el Grupo del Banco Mundial opera en asociación con los Gobiernos de Gran Bretaña y Dinamarca. (Véase **worldbank.org/fcs**).

Fomento de los conocimientos para encontrar soluciones

El aporte de datos confiables sobre el mundo en desarrollo y de conocimientos sobre soluciones probadas en materia de desarrollo es uno de los aspectos clave más valiosos del Banco Mundial. Ninguna otra institución de desarrollo posee información tan amplia y de tan buena calidad sobre la manera en que países y comunidades de todas partes del mundo han resuelto sus problemas, y sobre la manera en que esas soluciones pueden aplicarse en contextos muy diferentes.

El Banco Mundial y otras instituciones multilaterales han establecido la Junta de Estadísticas sobre la Pobreza Mundial para colaborar y ayudar en la elaboración de datos precisos sobre pobreza e ingresos que permitan medir los avances hacia la consecución de los dos objetivos ya señalados. Un aspecto importante de esa labor es el uso de perfiles estadísticos del 40 % más pobre de la población de cada país, que ayudarán al Banco a trabajar con cada nación para determinar qué intervenciones y políticas serán las más eficaces para lograr una mayor prosperidad.

La iniciativa Datos de Libre Acceso del Banco Mundial se perfeccionó durante el ejercicio de 2014 mediante el lanzamiento y el mantenimiento de numerosos conjuntos de datos a disposición del

MALÍ Dominic Chavez/Banco Mundial

público. Algunos ejemplos de estas mejoras son la creación de una versión multilingüe de DataBank y la producción de encuestas de empresas y de estadísticas de la deuda internacional. A esto se agrega que, durante el ejercicio, comenzaron a publicarse enteramente en línea más Indicadores del desarrollo mundial. (Véase **data.worldbank.org**).

Asimismo, a solicitud del G-20, el Banco Mundial y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) brindaron asistencia técnica para ayudar a evaluar los compromisos de reforma estructural del G-20. En informes conjuntos se ha evaluado el avance en el cumplimiento de los compromisos asumidos en las reuniones cumbre anuales del G-20.

El Banco Mundial ayuda a sus países clientes a hacer públicos sus propios datos y a dar acceso a estos a las partes interesadas de los distintos países. En el ejercicio de 2014, en el marco de sus esfuerzos encaminados a promover la transparencia fiscal y el sistema de datos de libre acceso, el Banco Mundial lanzó el Portal de Datos Presupuestarios de Libre Acceso, en el que se presenta un subconjunto de 14 países y Gobiernos estatales que han publicado la totalidad de sus datos sobre gasto público y los están difundiendo en formatos accesibles. Los conjuntos de datos que aparecen en el portal provienen de la iniciativa BOOST del Banco Mundial, un programa a nivel de toda la institución destinado a proporcionar un acceso más expedito a los datos presupuestarios y facilitar su utilización.

Otro objetivo prioritario es hacer que el conocimiento se refleje en el aprendizaje. El Banco Mundial ha dictado más de 140 cursos por medios electrónicos y ha realizado actividades en asociación con Coursera, una de las principales empresas proveedoras de cursos en línea masivos y abiertos, para que sus publicaciones estrella, como el *Informe sobre el desarrollo mundial*, se conviertan en una fuente de aprendizaje en línea. El informe Bajemos la temperatura: Por qué se debe evitar un planeta 4 °C más cálido se convirtió en uno de tales cursos que fue dictado a 19 000 usuarios activos en todo el mundo a lo largo de un período de cuatro semanas.

A través de su programa de liderazgo para el desarrollo, basado en la colaboración, el Banco Mundial ayuda a sus clientes a acelerar el ritmo y elevar la calidad de la implementación de reformas. En el programa se combinan talleres dirigidos a equipos de trabajo con entrenamiento y respaldo práctico, lo que garantiza que los clientes puedan elucidar sus propias soluciones para problemas complejos y, al mismo tiempo, crear su propia capacidad individual e institucional para aplicarlas eficazmente. Durante el ejercicio de 2014, se impartió capacitación a más de 50 equipos de liderazgo de países clientes con la finalidad de fortalecer sus aptitudes para impulsar el cambio y producir resultados.

En el ejercicio de 2014, los muy prestigiosos productos de conocimientos e informes del Banco Mundial incluyeron el *Informe sobre el desarrollo mundial*, publicación anual en la que se describe la manera de lograr que la administración del riesgo genere mayores beneficios en materia de reducción de la pobreza y desarrollo económico. También se publicó el segundo informe de la nueva serie *Global Financial Development Report* (Informe sobre el desarrollo financiero mundial), en que se destacan nuevas pruebas de que la inclusión financiera puede reducir la pobreza y promover la prosperidad compartida.

El Banco Mundial respalda la creación de centros de conocimientos para facilitar la difusión del saber en el plano nacional. Por ejemplo, en octubre de 2013 se inauguró en Estambul (Turquía) el Centro Mundial de Finanzas Islámicas, concebido como un centro de conocimientos para promover las finanzas islámicas en todo el mundo, realizar actividades de investigación y capacitación, y brindar asistencia técnica y servicios de asesoría a países clientes del Banco Mundial interesados en desarrollar instituciones y mercados financieros conforme a la ley islámica.

Un compromiso con el mundo para poner fin a la pobreza

A medida que el Banco Mundial se organiza para alcanzar sus dos objetivos, la institución está intensificando el contacto que mantiene con una amplia gama de partes interesadas y la labor que realiza con ellas. Durante el ejercicio de 2014, el presidente Jim Yong Kim se puso en contacto con numerosos activistas y líderes mundiales del ámbito del desarrollo. En septiembre de 2013 fue uno de los oradores principales en el Festival de Global Citizen e hizo un llamado a poner fin a la pobreza extrema a más tardar en 2030. El encuentro, patrocinado por el Global Poverty Project (Proyecto sobre la Pobreza Mundial), tuvo lugar en el Central Park de la ciudad de Nueva York y contó con la participación de músicos, activistas famosos y líderes mundiales. En las Reuniones Anuales de 2013, compartió el estrado con Malala Yousafzai, la activista de 16 años proveniente del valle de Swat, en Pakistán, que lucha por el derecho a la educación. El encuentro coincidió con el Día Internacional de la Niña proclamado por las Naciones Unidas, e imprimió un fuerte impulso a una campaña mundial en pos de la educación y el empoderamiento de las niñas. Además, en las Reuniones de Primavera de 2014, el presidente Kim y el Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, se unieron con activistas del milenio en un llamado a la acción para que sea su generación la que ponga fin a la pobreza extrema.

En el transcurso del ejercicio, varias iniciativas ampliaron la participación de la sociedad civil en la formulación de políticas y en las operaciones del Banco Mundial. A través de más de 80 sesiones sobre políticas, las organizaciones de la sociedad civil aportaron información provechosa para la labor que realiza el Banco en una variedad de temas: desde salvaguardias ambientales y sociales hasta políticas sobre energía e inclusión social. Paralelamente, se dio acceso al personal de operaciones a actividades de capacitación, investigaciones e instrumentos que les permitieran colaborar con la sociedad civil y comunicarse eficazmente con esta a fin de mejorar los resultados de los proyectos. Las nuevas iniciativas y las relaciones más provechosas establecidas como fruto de la capacitación del personal del Banco contribuyeron a lograr una asistencia sin precedentes en el foro sobre políticas con participación de la sociedad civil, de una semana de duración, que tuvo lugar durante las Reuniones de Primavera y las Reuniones Anuales. A través de la profundización y la ampliación de su relación con entidades de la sociedad civil, el Banco Mundial intensificó, además, su participación y diálogo estratégicos con dirigentes de destacados credos religiosos, la comunidad mundial de entidades filantrópicas y parlamentarios. (Véase **worldbank.org/civilsociety, worldbank.org/foundations,** y **worldbank.org/parliamentarians**).

El Banco Mundial reconoce que la participación ciudadana es un factor medular para mejorar los resultados en términos de desarrollo. Durante el ejercicio de 2014, la institución comenzó a elaborar su estrategia en esa materia con el fin de recabar comentarios del 100 % de los beneficiarios de proyectos del Banco Mundial en que estos son claramente identificables, y aumentar la escala de la participación ciudadana orientada a la obtención de resultados y en contextos específicos. El Banco Mundial exhorta también a los países clientes a incluir mecanismos de participación ciudadana en las políticas y procesos nacionales. Un total de 39 países han dado su consentimiento para que la sociedad civil haga el seguimiento del desempeño a condición de que ello se realice con la mediación de la Alianza Global para la Auditoría Social, iniciativa del Banco Mundial que ha otorgado 22 donaciones para ese fin.

Desde 2012, el Banco Mundial ha medido y realizado sistemáticamente el seguimiento de las percepciones de sus clientes, asociados y otros interesados de todas partes del mundo. A través del Programa de Encuestas de Opinión en los Países (COS) se encuesta a partes interesadas de casi todos los países clientes del Banco sobre la eficacia e importancia de la labor que este realiza. El Banco utilizará los resultados de las encuestas para ayudar a resolver importantes problemas de desarrollo y adoptar decisiones difíciles sobre la asignación de recursos.

Según los datos más recientes de las encuestas del mencionado programa, correspondientes al ejercicio de 2013, los encuestados que declararon que colaboraban con el Banco Mundial evaluaron en forma considerablemente más positiva todas las áreas relacionadas con las actividades del Banco que los que no colaboraban con este. Esas áreas comprendían la calidad técnica de la labor de la institución en materia de conocimientos, y la eficacia, pertinencia, apertura y capacidad de respuesta del Banco. Un gran número de participantes señalaron que el Banco puede brindar una asistencia más valiosa a los países llegando a más grupos no gubernamentales y simplificando el proceso para obtener financiamiento del Banco. Los resultados de las encuestas del programa COS figuran en su nuevo sitio web donde, de conformidad con la Política de Libre Acceso del Banco Mundial, los datos de los dos últimos años están a disposición de audiencias externas. (Véase **countrysurveys.worldbank.org**).

Análogamente, el Banco Mundial promueve una intensa cooperación sur-sur para encontrar formas de ampliar el crecimiento económico. El nuevo portal de comercio de Lesotho, inaugurado en marzo de 2014, se creó mediante un acuerdo bilateral entre ese país y la República Democrática Popular Lao, que, con asistencia del Banco Mundial, había puesto en marcha su propio portal en 2012. El portal de Lesotho es una fuente única de acceso en línea a toda la legislación relacionada con el comercio de importación y exportación, y confiere mayor transparencia al entorno comercial de ese país.

Además, los países de ingreso mediano que necesitan servicios que no pueden financiarse totalmente con recursos propios del Banco Mundial utilizan cada vez en mayor medida servicios de asesoría reembolsables. Los acuerdos de prestación de esos servicios son un componente clave del programa del Banco relativo a los conocimientos, que le permiten proporcionar a sus clientes —incluidos Gobiernos, organizaciones no gubernamentales e instituciones multilaterales— servicios de análisis y asesoría para ayudarlos a avanzar hacia sus objetivos de desarrollo. Según las proyecciones, en el ejercicio de 2014 el Banco debe haber generado ingresos por un monto de US$79 millones en concepto de servicios de asesoría reembolsables y desarrollado este tipo de actividades en más de 40 países.

La opinión y los comentarios de los clientes son un aspecto clave para mejorar el enfoque de la institución en la búsqueda de soluciones. En 2012, el Banco Mundial comenzó a realizar encuestas a

Creación de valor duradero: Un Banco Mundial sostenible

La sostenibilidad es un tema general en el que se enmarcan los dos objetivos del Grupo del Banco Mundial. Una senda sostenible para erradicar la pobreza y promover la prosperidad compartida consistiría en administrar los recursos del planeta para las generaciones futuras, garantizar la inclusión social y adoptar políticas responsables desde el punto de vista fiscal que limiten la futura carga de la deuda.

Como institución internacional de desarrollo, sus clientes reconocen al Banco Mundial como un asociado valioso cuyos servicios financieros y de asesoría los ayudan a alcanzar sus propios objetivos de desarrollo. La naturaleza misma de la misión del Banco Mundial consiste en suscitar un efecto positivo en las comunidades a través de inversiones en educación, salud, administración pública, infraestructura, desarrollo financiero y del sector privado, agricultura y gestión del medio ambiente y de los recursos naturales. Pero lo que hace del Banco una institución singular es su modelo de actividades, en el que se combinan los siguientes elementos:

- el interés en la sostenibilidad,
- la importancia atribuida a un desarrollo abierto y a la inclusión de las partes interesadas,
- la promoción de la diversidad y el bienestar del personal, y
- la gestión eficiente de su propia huella ambiental.

Los detalles se publican anualmente en el Examen de la sostenibilidad elaborado por el Banco, en el cual, como complemento de los datos financieros y operacionales que contiene el presente informe anual, se resume el funcionamiento del modelo de actividades del Banco; la manera en que se hace efectiva la rendición de cuentas de su Directorio Ejecutivo, su personal y los prestatarios; el valor generado por sus operaciones y la manera en que la institución gestiona su propia huella ambiental. En el examen de 2014 se utiliza un marco uniforme tomado de la cuarta versión de la Guía para la elaboración de memorias de sostenibilidad, de la Iniciativa Mundial de Presentación de Informes (GRI), conforme a las cuales el Banco debe definir los temas sobre los que revista más importancia rendir informe según la opinión de las partes interesadas y en virtud del impacto del Banco en el mundo. (Véase **crinfo.worldbank.org**).

Gobiernos y personas sobre los servicios de conocimientos que habían recibido y utilizado. El proceso anual de formulación de comentarios por los clientes constituye una base fundamental del método utilizado por el Banco para medir la calidad, los resultados y el impacto de sus servicios de conocimientos y asesoría, y se ha convertido en un componente habitual del seguimiento de la cartera que permite confirmar que la institución tiene en cuenta dichos comentarios.

La rendición de cuentas en el Banco Mundial

Como garantía del más alto grado de rendición de cuentas en la tarea de promover el desarrollo, el Banco se esfuerza en establecer medidas disuasivas de la corrupción y prevenir el riesgo de falta de integridad en las actividades que financia, especialmente en contextos frágiles y sectores de alto riesgo. Al 30 de junio de 2014, el Banco Mundial había sancionado a 101 entidades, incluidas filiales y entidades habilitadas de manera condicional. Algunas de esas sanciones fueron el resultado de arreglos en virtud de los cuales una entidad queda inhabilitada por un período establecido de común acuerdo, recibe una sanción atenuada, y generalmente se compromete a poner en marcha un programa de cumplimiento de las normas. El Banco, conjuntamente con 36 grandes entidades, vigila la observancia de las directrices sobre el cumplimiento de las normas de integridad antes de que finalice el período de inhabilitación que se haya impuesto.

En virtud del acuerdo de inhabilitación cruzada, las entidades inhabilitadas por un banco multilateral de desarrollo pueden ser sancionadas por la misma irregularidad por otros bancos de desarrollo participantes. El total de inhabilitaciones cruzadas en trámite entre signatarios del referido acuerdo es de 121. (Véase **worldbank.org/integrity**).

El Banco Mundial también se hace responsable en la esfera interna ante sus clientes y accionistas a través de evaluaciones independientes de su trabajo. En el ejercicio de 2014, el Grupo de Evaluación Independiente (IEG), que rinde informe directamente al Directorio Ejecutivo, completó varias evaluaciones importantes de la labor del Banco que contribuyen a mejorar la rendición de cuentas por los resultados y a extraer lecciones sobre lo que surte efecto.

El IEG concluyó que el desempeño general de la cartera siguió deteriorándose, dada la disminución de las calificaciones de los resultados de los proyectos de inversión. Mejoraron, por el contrario, las calificaciones de los resultados de las operaciones en respaldo de políticas de desarrollo y del desempeño de los proyectos en países en situación de fragilidad y conflicto. El IEG reconoció las medidas ya adoptadas por la administración para revertir la tendencia negativa registrada por los préstamos para proyectos de inversión. También comprobó que factores tales como la aplicación de estrategias excesivamente ambiciosas en relación con la capacidad de los países y la existencia de marcos de seguimiento y evaluación débiles, entre otros, iban en detrimento de la consecución de los objetivos previstos de los programas para los países. Como insumo para la aplicación de la Estrategia del Grupo del Banco Mundial, el IEG identificó las siguientes cuatro áreas: atención centrada en los clientes y protagonismo de los países, excelencia de los productos, gestión de riesgos informada y financiamiento adecuado.

Varias evaluaciones han contribuido a la elaboración del programa de reforma institucional. En el informe titulado *Learning and Results in World Bank Operations* (Aprendizaje y resultados en operaciones del Banco Mundial), la atención se centra en la medida en que el Banco Mundial ha generado y obtenido acceso a fuentes de aprendizaje y conocimientos y los ha utilizado en sus operaciones de préstamo. Una evaluación de los sistemas y prácticas de adquisiciones del Banco ha informado la continua autoevaluación que hace el Banco Mundial de su sistema de adquisiciones y proporciona sugerencias para futuras orientaciones. (Véase **ieg.worldbank.org**).

El Banco Mundial sigue siendo una institución líder en materia de transparencia a través de su Política sobre Acceso a la Información, introducida en 2010, en la que se reconoce el derecho a un proceso de apelación en dos niveles de las decisiones de denegación de información. En consonancia con su compromiso con la transparencia, la rendición de cuentas y los resultados, el Banco, en concierto con las partes interesadas locales, sigue tratando de potenciar al máximo el alcance y el impacto de esa política. (Véase **worldbank.org/wbaccess**).

El impacto externo del Banco Mundial resulta, además, de su compromiso de administrar constantemente sus recursos ambientales y sociales. En ese contexto, el Banco mide, reduce y compensa las emisiones de gases de efecto invernadero derivadas del funcionamiento de sus instalaciones en todo el mundo, de las principales reuniones que celebra y de los viajes aéreos de su personal, y presenta los informes correspondientes.

En el ejercicio de 2013, el período más reciente sobre el que se dispone de datos, el total de las emisiones generadas por las instalaciones del Banco Mundial en todo el globo, incluidas las que corresponden a los viajes oficiales y a las principales reuniones celebradas, fue de aproximadamente 185 000 toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente. El Banco se ha fijado la meta de reducir, a más tardar en 2017, las emisiones de gases de efecto invernadero generadas por las oficinas de su propiedad y bajo su administración a un nivel 10 % inferior al de 2010, que es la cota de referencia de la institución. Para neutralizar las emisiones de carbono que generan sus actividades, el Banco Mundial adquiere certificados de compensación de las emisiones institucionales que no puedan reducirse: créditos por reducciones certificadas de emisiones en el caso de sus instalaciones y de los viajes, y certificados de energía renovable en el caso del consumo de electricidad. En el ejercicio de 2014, el Banco neutralizó las emisiones de carbono que generaron sus actividades mediante la adquisición de reducciones certificadas de emisiones de proyectos del Mecanismo para un Desarrollo Limpio en Brasil, China y Nepal.

Acción ciudadana para poner fin a la pobreza

Poner fin a la pobreza y promover la prosperidad compartida —y lograr que las futuras generaciones participen de una mayor prosperidad— son objetivos realistas. Ciudadanos de todo el mundo ya están impulsando el cambio en sus comunidades y desarrollando ideas innovadoras para encarar algunos de los más arduos desafíos que tienen por delante sus países. Las instituciones que conforman el Grupo del Banco Mundial se han comprometido a utilizar sus instrumentos financieros, datos, conocimientos y soluciones para destacar las innovaciones y hacer que esa acción suscite un efecto catalizador para poner fin a la pobreza. Para acabar con la pobreza se requerirá un movimiento mundial, y el Banco, en una labor conjunta con las partes interesadas del mundo entero y en respaldo de ellas, puede alcanzar plenamente los objetivos antes señalados.

Las regiones

En la actualidad, el Banco Mundial trabaja en más de 130 oficinas en todo el mundo. Esta mayor presencia en los países clientes lo ayuda a comprender mejor a sus asociados, a trabajar más eficazmente con ellos y a brindarles servicios en el momento más oportuno. El 91 % de los directores y de los gerentes del Grupo del Banco a cargo de las operaciones en los países y el 38 % del personal de la institución están apostados en oficinas en los países. La labor del Banco en sus seis regiones geográficas es tan diversa como los países miembros que las componen. En la siguiente sección se ponen de relieve los principales objetivos que alcanzó el Banco, los proyectos que encaró, las estrategias que modificó y las publicaciones que dio a conocer en el ejercicio de 2014. También se describe una serie de proyectos seleccionados y se incluyen cuadros con los datos y las cifras de cada región. Para obtener más información, visite **worldbank.org/countries**.

CUADRO 5

COMPROMISOS, EJERCICIO DE 2014

Región	BIRF (millones de US$)	Proporción (%)	AIF (millones de US$)	Proporción (%)
África	420	2 %	10 193	46 %
Asia oriental y el Pacífico	4181	22 %	2131	10 %
Europa y Asia central	4729	25 %	798[a]	4 %
América Latina y el Caribe	4609	25 %	460	2 %
Oriente Medio y Norte de África	2588	14 %	199	1 %
Asia meridional	2077	12 %	8458[a]	38 %
Total	18 604	100 %	22 239	100 %

a. La cifra correspondiente a Asia meridional incluye un proyecto multirregional de US$527 millones; el 17 % de este monto fue suministrado a países de Europa y Asia central.

CUADRO 6

DESEMBOLSOS, EJERCICIO DE 2014

Región	BIRF (millones de US$)	Proporción (%)	AIF (millones de US$)	Proporción (%)
África	334	2 %	6604	49 %
Asia oriental y el Pacífico	3397	18 %	1459	11 %
Europa y Asia central	6537	35 %	519	4 %
América Latina y el Caribe	5662	30 %	306	2 %
Oriente Medio y Norte de África	1666	9 %	273	2 %
Asia meridional	1165	6 %	4271	32 %
Total	18 761	100 %	13 432	100 %

RWANDA Amelody Lee/Banco Mundial

África

La región de África al sur del Sahara continuó creciendo con fuerza en 2013: su producto se incrementó un 4,7 %. Si se excluye a Sudáfrica, la región creció un 6 %, un valor muy superior al promedio mundial de aumento del producto interno bruto (PIB), que se ubicó en un 2,4 %. Se espera que siga siendo una de las regiones de mayor crecimiento del mundo: según las proyecciones, el PIB aumentará más del 5 % en 2015-16.

La proporción de personas que viven con menos de US$1,25 al día se redujo de aproximadamente el 58 % al 48,5 % entre 1996 y 2010. Si se mantienen las tendencias recientes, que marcan una disminución del 1 % por año, para 2030 las tasas de pobreza habrán caído por debajo del 30 %.

Asistencia del Banco Mundial

La asistencia del Banco a África alcanzó durante este ejercicio un monto sin precedentes, con la aprobación de US$10 600 millones para 141 proyectos. Dicha cifra incluyó US$420 millones provistos por el BIRF y US$10 200 millones por la AIF. Los sectores que más fondos recibieron fueron los de administración pública, derecho y justicia (US$2100 millones); energía y minería (US$1900 millones), y transporte (US$1500 millones).

Incrementar la productividad agrícola

El Banco respalda los esfuerzos de los países por incrementar la productividad agrícola vinculando a los agricultores con los mercados y reduciendo los riesgos y la vulnerabilidad, y apoya también las iniciativas tendientes a ampliar el empleo rural y lograr una agricultura más sostenible desde el punto de vista ambiental. Durante este ejercicio, brindó más de US$1100 millones en asistencia al sector agrícola de África al sur del Sahara, lo que representa un incremento del 33 % respecto de los dos ejercicios anteriores. Entre los proyectos prioritarios cabe destacar el apoyo brindado a Etiopía para mejorar el pastoreo a través del desarrollo y los medios de subsistencia comunitarios, y el respaldo a nivel subregional dirigido, por un lado, a promover la agroindustria en Senegal y, por otro, a lograr la seguridad alimentaria y satisfacer las necesidades de emergencia en la República Centroafricana y en Madagascar.

El riego es vital. Solo se ha desarrollado el 20 % del potencial de riego de la zona del Sahel, lo que impide que los agricultores produzcan cosechas más abundantes. En la conferencia ministerial celebrada en Dakar en octubre de 2013, los países africanos, el Banco y sus asociados en la tarea del desarrollo se comprometieron a incrementar el riego en las tierras del Sahel de modo de duplicar la cobertura de los sistemas de riego hasta alcanzar 1 millón de hectáreas para 2020.

La Comisión de la Unión Africana designó el año 2014 como el "Año de la Agricultura y la Seguridad Alimentaria". A fin de destacar aún más la importancia de la agricultura, el Banco busca incrementar el apoyo al Programa General para el Desarrollo de la Agricultura en África (CAADP), con el que se ayuda a los países del continente a generar mayor crecimiento económico a través de un desarrollo impulsado por la agricultura.

Encender las luces

Solo uno de cada tres africanos tiene acceso al suministro eléctrico. Un objetivo primordial de la labor del Banco en el sector energético de África es ampliar el acceso a electricidad de bajo costo, confiable y sostenible, y para ello destinó casi US$2000 millones durante este ejercicio. El Banco respalda los esfuerzos de los Gobiernos por desarrollar e implementar estrategias de negocio sostenibles para los servicios públicos en Etiopía, Ghana, Guinea, Kenya, Liberia, Senegal y Uganda.

África al sur del Sahara tiene la fortuna de disponer de enormes recursos hidroeléctricos; no obstante, solo se ha movilizado el 10 % de su potencial. Los proyectos hidroeléctricos (como el de las cataratas Rusumo, en Burundi, Rwanda y Tanzanía, y el de Jiji-Mulembwe en Burundi) permitirán incrementar la capacidad de generación de electricidad y beneficiarán a millones de africanos.

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Angola
Benin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cabo Verde
Camerún
Chad
Comoras
Côte d'Ivoire
Etiopía
Gabón
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea-Bissau
Guinea Ecuatorial
Kenya
Lesotho
Liberia
Madagascar
Malawi
Malí
Mauricio
Mauritania
Mozambique
Namibia
Níger
Nigeria
República Centroafricana
República del Congo
República Democrática del Congo
República Unida de Tanzanía
Rwanda
Santo Tomé y Príncipe
Senegal
Seychelles
Sierra Leona
Sudáfrica
Sudán del Sur
Swazilandia
Togo
Uganda
Zambia

* al 30 de junio de 2014

En mayo de 2014, el Banco aprobó otorgar garantías de la AIF por un total de hasta US$261 millones para Malí, Mauritania y Senegal, y aprobó también US$585 millones en garantías de inversión de MIGA en respaldo del proyecto de Banda con el que se busca producir gas natural extraído de yacimientos submarinos de Mauritania y convertirlo en 300 megavatios de electricidad nueva. Esta combinación de garantías, primera en su tipo, también permite movilizar inversiones privadas por un valor de US$950 millones para la extracción de gas y la generación de energía, pues facilita el comercio de electricidad entre Malí, Mauritania y Senegal.

En lo que constituyó un esfuerzo de gran envergadura, el BIRF, IFC y MIGA trabajaron conjuntamente en un plan para el sector de la energía de Nigeria. Este plan respaldará el programa de reforma energética del país y ayudará a incrementar la capacidad instalada de generación de electricidad en cerca de 1000 megavatios, al tiempo que movilizará casi US$1700 millones en financiamiento privado para la principal economía de África.

Impulsar la educación superior

La educación superior juega un papel fundamental en la promoción del crecimiento económico y el desarrollo, en especial, para la población joven de África, en rápido aumento. El Banco, una de las instituciones que brinda más financiamiento para la educación superior en la región, moviliza sus conocimientos y su liderazgo en favor de los países con el fin de promover la capacitación.

A través del nuevo Proyecto de Centros de Excelencia para la Educación Superior en África, el Banco Mundial destinará US$150 millones para financiar 19 centros universitarios de educación superior en África central y occidental. Mediante esta iniciativa, se apoyará la especialización regional de las universidades participantes en las áreas de matemáticas, ciencia, ingeniería, y tecnologías de la información y las comunicaciones, con el objetivo de abordar los desafíos regionales.

El Banco respalda desde hace mucho tiempo a los nuevos asociados de África (Brasil, China, India y la República de Corea) en su desarrollo. En julio de 2013, propuso que estos países y Japón conformaran una Alianza para el Desarrollo de Competencias en el Campo de las Ciencias Aplicadas, la Ingeniería y la Tecnología, con el fin de procurar cerrar la brecha de conocimientos en la fuerza laboral de África. En la primera fase de la nueva alianza sur-sur de conocimientos participarán Etiopía, Guinea, Liberia, Mozambique, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sudán y Tanzanía.

Fortalecer la resiliencia en el Sahel y en la República Centroafricana

Como muestra de su compromiso de abordar los factores que generan conflicto, inestabilidad y pobreza en la castigada región africana del Sahel, el Grupo del Banco Mundial prometió otorgar US$1500 millones para programas dirigidos a reducir la vulnerabilidad y fortalecer la resiliencia de los habitantes de la región, y a promover las oportunidades económicas a través de una mayor integración y cooperación regional. El financiamiento permitirá ampliar la producción y el comercio de energía limpia, consolidar los medios de subsistencia de las poblaciones que se dedican al pastoreo, incrementar la productividad agrícola mediante la ampliación del riego y la incorporación de nuevas tecnologías, extender los servicios de salud entre las mujeres y las niñas, y mejorar las comunicaciones regionales y la conectividad informática entre los países.

CUADRO 7 ÁFRICA

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$147	US$42	US$420	US$488	US$429	US$334
AIF	US$7379	US$8203	US$10 193	US$5746	US$5799	US$6604

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$46 600 millones.

Proyecto de Aprovechamiento de los Recursos Hídricos de la Cuenca del Río Senegal para Fines Múltiples

Cerca de la ciudad de Sadel, los mercados que bordean el río Senegal bullen de actividad. Gracias a la mejora del riego, las comunidades de Sadel pueden vender sandías, calabazas, tomates e incluso arroz, y el río está lleno de percas. La población local obtiene su sustento casi únicamente de los recursos del río. Sin embargo, los sistemas de riego necesarios para cultivar más alimentos y luchar contra la pobreza y el hambre también pueden convertirse en criaderos de los mosquitos que transmiten el paludismo. Para abordar este problema, es necesario adoptar medidas tanto en el sector de la salud como en el del riego, lo que incluye respaldar actividades que busquen controlar las enfermedades asociadas con el agua y con el modo en que se la utiliza para regar cultivos.

En 2006, el Banco Mundial puso en marcha el Proyecto de Aprovechamiento de los Recursos Hídricos de la Cuenca del Río Senegal para Fines Múltiples, un programa regional y multisectorial de mejora de los recursos hídricos que se centra en la pesca, el riego y la salud en Guinea, Malí, Mauritania y Senegal. El Banco ha prolongado su compromiso de largo plazo ampliando este proyecto con una segunda fase, aprobada en diciembre de 2013.

El resultado más elocuente ha sido la mejora de la salud de la población local. El paludismo y las enfermedades tropicales desatendidas han sido particularmente problemáticas en esta cuenca, donde han afectado la capacidad de las personas para trabajar y asistir a la escuela y han influido en la salud y la supervivencia materno-infantil. En ese contexto, se distribuyeron 3,1 millones de mosquiteros tratados con insecticida para proteger a cerca de 5,6 millones de personas, y los resultados han sido sorprendentes. El uso de los mosquiteros se ha incrementado de manera drástica, del 28 % en 2009 al 46 % en 2012 en una zona habitada principalmente por agricultores pobres y sus familias. En el Sahel, la implementación de soluciones integradas contribuye a proteger a los grupos vulnerables de los estragos del paludismo a la vez que mejora sus medios de subsistencia.

Fotografía: Sarah Farhat/Banco Mundial

Luego del conflicto de la República Centroafricana, que desplazó a más del 25 % de su población, el Banco reunió un paquete de respuesta ante la emergencia por valor de US$100 millones. En el ejercicio de 2014, se aprobaron dos operaciones por un total de US$50 millones del compromiso total. Una de ellas respalda la distribución focalizada de alimentos y la recomposición de la capacidad de producción de alimentos, mientras que la otra tiene como objetivo restablecer las tareas básicas de la administración pública, entre ellas, los servicios sociales.

GRÁFICO 1 ÁFRICA

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$10 600 MILLONES)

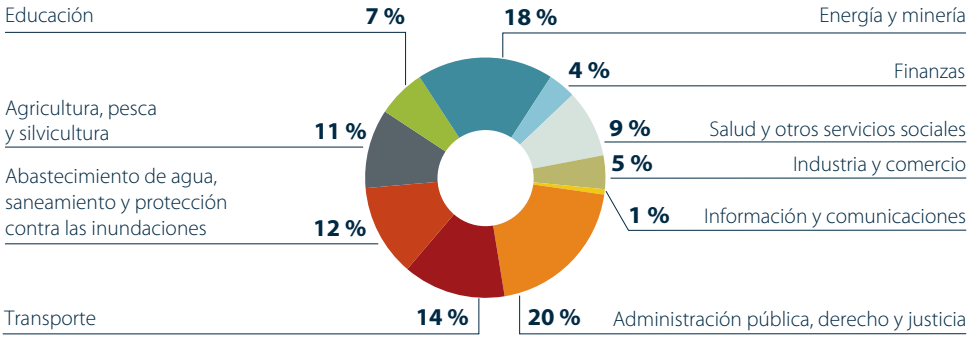
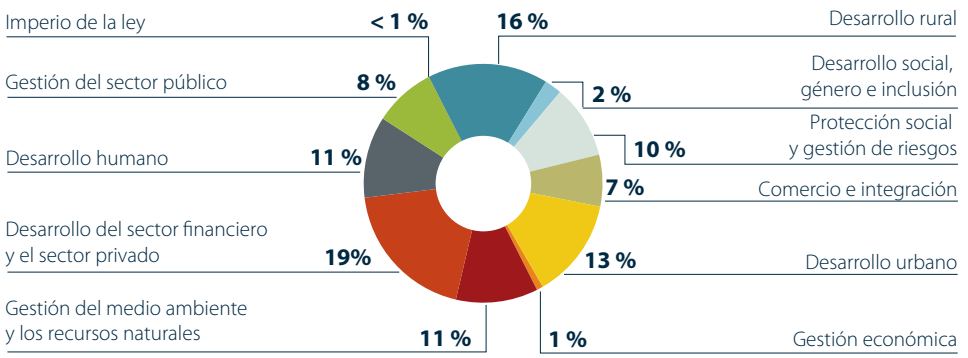
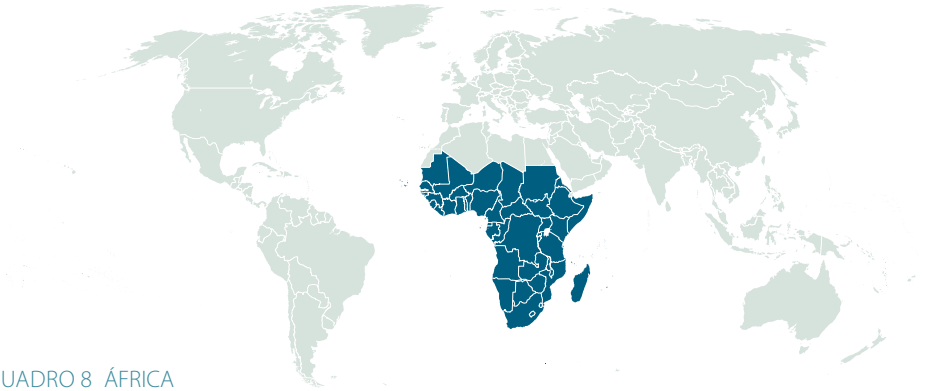


GRÁFICO 2 ÁFRICA

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$10 600 MILLONES)





CUADRO 8 ÁFRICA

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	664	757	936	
Crecimiento de la población (% anual)	2,7	2,7	2,7	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	495	776	1624	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	0,7	2,8	1,5	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	376[b]	395	414	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	51	53	58	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	49	51	55	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	62	—	64	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	76	—	75	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	62	63	63	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	77	76	76	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	12	16	22	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	551	628	704	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	0,8	0,8	0,8	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	Datos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	56,5	48,5	28,3	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	54	70	100	
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	82	90	100	
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	107	64	36	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	177	98	59	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	990	510	248	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	48	64	74	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	24	30	62	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

FILIPINAS Dennis Sabangan/Banco Mundial

Asia oriental y el Pacífico

La región de Asia oriental y el Pacífico siguió siendo en 2013 la de más rápido crecimiento: representa más del 40 % del incremento del producto mundial. El crecimiento anual de China se mantuvo en un 7,7 %, mientras que en otras economías en desarrollo de la región bajó al 5,3 % después de haber llegado en 2012 al 6,3 %. Se espera que el crecimiento total de los países en desarrollo de la región permanezca en torno al 7 % hasta fines de 2016.

En el corto plazo, los países en desarrollo de la región lograron capear con éxito la crisis económica mundial y mantener altas tasas de crecimiento. En el mediano plazo, sin embargo, garantizar el crecimiento sostenible e inclusivo representa un desafío de enorme envergadura para la región, que requerirá aumentar la productividad y abordar una amplia gama de factores que generan vulnerabilidad.

La proporción de habitantes de la región que viven en la pobreza se ha reducido de manera constante en los últimos 25 años. Sin embargo, casi 140 millones de personas, de un total de 2000 millones (el 7 %), aún viven con menos de US$1,25 al día, y otros 300 millones (15 %) tiene ingresos de entre US$1,25 y US$2 al día.

Asistencia del Banco Mundial

Durante el presente ejercicio económico, el Banco aprobó un financiamiento de US$6300 millones para 56 proyectos en la región. Dicho monto incluyó US$4200 millones en préstamos del BIRF y US$2100 millones en compromisos de la AIF. Los sectores que más fondos recibieron fueron los de transporte (US$1900 millones); administración pública, derecho y justicia (US$1300 millones), y energía y minería (US$827 millones).

La estrategia del Banco en esta región se centra en cinco áreas prioritarias: inclusión y empoderamiento, empleos y crecimiento impulsado por el sector privado, buen gobierno e instituciones, infraestructura y urbanización, y cambio climático y gestión de riesgos de desastres. El crecimiento y la creación de empleo son esenciales para reducir la pobreza y lograr la prosperidad compartida, en particular en vista de las altas tasas de desempleo entre los jóvenes y de la informalidad del mercado laboral de la región. El Banco pone también la atención en los temas multisectoriales de género, fragilidad y conflicto, y en los análisis de la pobreza.

La región enfrenta grandes necesidades en el área de infraestructura y atraviesa un acelerado proceso de urbanización. Unos 130 millones de personas no tienen electricidad, y 600 millones carecen de acceso a un saneamiento adecuado. La rápida migración hacia las ciudades genera presión sobre los servicios y da lugar a la conformación de grandes asentamientos precarios en las zonas urbanas, la contaminación y la degradación ambiental. Más del 70 % de los desastres naturales del mundo se producen en esta región, en la que se ubican 13 de los 30 países más afectados por fenómenos meteorológicos del mundo.

Restablecer el trabajo con Myanmar

Una de las principales prioridades para el ejercicio de 2014 fue seguir restableciendo el trabajo del Banco con Myanmar, proceso iniciado en 2012 luego de una ausencia de 25 años. En diciembre de 2013, Myanmar se convirtió en el 180.° miembro del Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA), lo que lo faculta para solicitar el apoyo de dicha entidad en inversiones en sectores tales como energía, telecomunicaciones y agroindustrias.

Durante su primera visita oficial al país, en enero de 2014, el presidente Jim Yong Kim anunció un paquete de iniciativas del Grupo del Banco Mundial por valor de US$2000 millones, con el que se busca aprovechar los recursos y los conocimientos especializados del Grupo en respaldo del programa plurianual de inversión del Gobierno. Entre los objetivos de este paquete se incluye el de alcanzar para 2030 la universalidad en los servicios de salud y en el acceso a la electricidad.

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Camboya
China
Estados Federados de Micronesia
Fiji
Filipinas
Indonesia
Islas Marshall
Islas Salomón
Kiribati
Malasia
Mongolia
Mongolia
Myanmar
Palau
Papua Nueva Guinea
República de Corea
República Democrática Popular Lao
Samoa
Tailandia
Timor-Leste
Tonga
Vanuatu
Viet Nam

*al 30 de junio de 2014

Confrontar la vulnerabilidad en el Pacífico

El Banco ha redoblado sus esfuerzos para ayudar a los países insulares del Pacífico a abordar su vulnerabilidad frente a las crisis económicas y naturales, derivada tanto de su alto grado de exposición a los desastres naturales como de su escaso tamaño y de su aislamiento geográfico.

Para respaldar la recuperación tras el embate del ciclón tropical Ian en enero de 2014, el Banco aportó US$10 millones en donaciones y créditos de emergencia a través del Servicio de Respuesta ante las Crisis de la AIF. Además, se efectuó el primer pago del innovador Programa Piloto de Seguro contra Riesgos de Catástrofe para los Países Insulares del Pacífico, por el cual Tonga recibió US$1,3 millones para hacer frente a las emergencias iniciales. Este programa piloto, en el que participan seis países insulares del Pacífico (Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Samoa, Tonga y Vanuatu), ofrece seguros para los activos públicos clave y permite a los Estados participantes acceder con rapidez al financiamiento luego de un desastre natural. Entre los asociados de este mecanismo figuran el Banco Asiático de Desarrollo, el Gobierno de Japón y el Fondo Mundial para la Reducción de los Desastres y la Recuperación.

En el ejercicio de 2014, el Banco Mundial publicó *Hardship and Vulnerability in the Pacific Island Countries: A Regional Companion to the World Development Report 2014* (Dificultades y vulnerabilidad en los países de las islas del Pacífico: Informe regional complementario del *Informe sobre el desarrollo mundial 2014*). Este libro contiene el primer análisis exhaustivo publicado en más de una década de las dificultades y la vulnerabilidad en estos países.

Fortalecer las alianzas de intercambio de conocimientos para generar soluciones

El conocimiento sigue constituyendo una prioridad estratégica en las alianzas en las que participa el Banco. Durante este ejercicio, el Banco y el Centro de Investigaciones para el Desarrollo del Consejo de Estado de China publicaron un estudio fundamental sobre urbanización titulado *Urban China: Toward Efficient, Inclusive, and Sustainable Urbanization* (Ciudades de China: Hacia una urbanización eficiente, inclusiva y sostenible). Este informe ya ha comenzado a influir en el proceso de urbanización del país. Contiene numerosas enseñanzas valiosas para otros países que enfrentan desafíos similares.

En diciembre de 2013, el Banco abrió una nueva oficina en Songdo, República de Corea, y una oficina de enlace en Seúl con el objetivo de facilitar la concreción de una amplia gama de posibles alianzas en favor del desarrollo que permitan aprovechar los conocimientos técnicos de Corea en áreas tales como políticas de desarrollo económico, tecnología de la información y las comunicaciones, infraestructura y sector financiero. El Banco anunció también que prevé abrir una oficina en Kuala Lumpur, con lo que profundizará su relación con Malasia.

El Banco continúa forjando alianzas con la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), el Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC), el Foro de las Islas del Pacífico, el Banco Asiático de Desarrollo, la Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional (AusAID), el Organismo Japonés de Cooperación Internacional (JICA) y muchas otras organizaciones, con el fin de maximizar el impacto en el desarrollo.

CUADRO 9 ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$5431	US$3661	US$4181	US$3970	US$3621	US$3397
AIF	US$1197	US$2586	US$2131	US$1484	US$1764	US$1459

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$30 500 millones.

Salvar vidas, reducir la pobreza y mejorar la calidad de vida en Filipinas

Desde que en 2002 comenzó a implementarse en los municipios y las provincias más pobres de Filipinas un proyecto de desarrollo impulsado por la comunidad financiado por el Banco Mundial, se han beneficiado más de 1,6 millones de hogares. El proyecto Prestación Amplia e Integrada de Servicios Sociales-Kapitbisig Laban sa Kahirapan (KALAHI-CIDSS) ha ayudado a las comunidades pobres a seleccionar, implementar y sostener unos 6000 proyectos de infraestructura de pequeña escala, entre los que figuran caminos, puentes peatonales, obras para el abastecimiento de agua, escuelas, clínicas, guarderías para niños y actividades empresariales comunitarias. Gracias al programa, los pobres pueden hacer oír su voz en el proceso de desarrollo y las comunidades aprenden a interactuar con los Gobiernos locales.

El KALAHI-CIDSS ha producido efectos concretos en la vida de las personas. Uno de sus proyectos (un rompeolas en Ajuy, Iloilo) permitió salvar vidas cuando el supertifón Haiyan (Yolanda) devastó diversas partes del país en noviembre de 2013. En términos generales, según una evaluación del impacto, el uso de los servicios básicos por parte de los beneficiarios del proyecto se incrementó cerca del 12 %, y el acceso a dichos servicios fue 9 puntos porcentuales más alto en los pueblos beneficiarios que en los que no participaron del programa.

A la luz de estos resultados, el Gobierno decidió ampliar el KALAHI-CIDSS y lo convirtió en lo que ahora se denomina Proyecto Nacional de Desarrollo Impulsado por la Comunidad. En febrero de 2014, el Banco aprobó un préstamo de US$479 millones para respaldar esta nueva iniciativa, que busca empoderar a las comunidades de determinados municipios para que tengan mayor acceso a los servicios y participen en procesos de planificación, presupuestación y ejecución más inclusivos. El Gobierno espera que la ampliación de este proyecto reduzca la pobreza rural y permita, a la vez, responder a las necesidades de los sobrevivientes del supertifón Haiyan.

Fotografía: David Llorico Llorito/Banco Mundial

GRÁFICO 3 ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$6300 MILLONES)

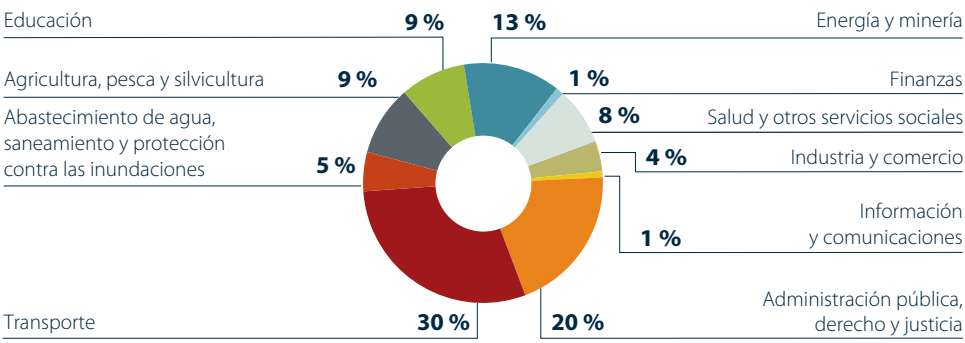
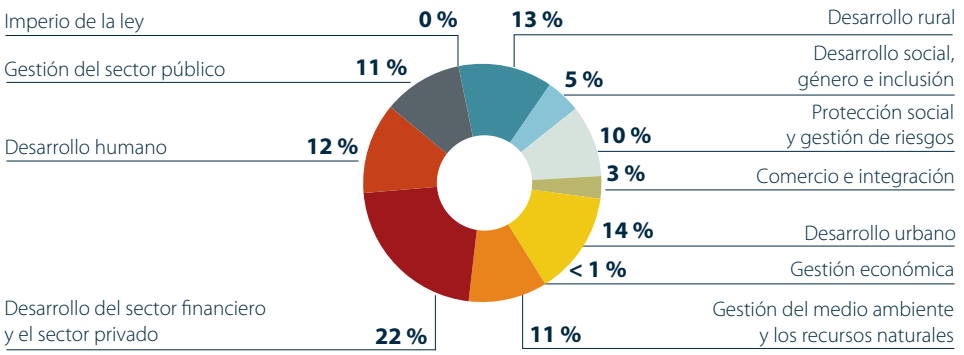
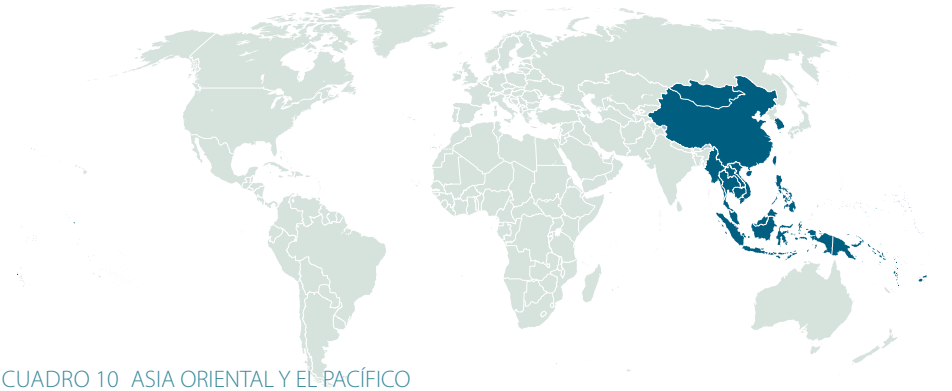


GRÁFICO 4 ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$6300 MILLONES)





CUADRO 10 ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	1812	1893	2006	
Crecimiento de la población (% anual)	1,0	0,8	0,7	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	905	1629	5536	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	5,9	8,8	6,4	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	656[b]	332	251	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	73	74	76	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	69	71	72	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	98	—	99	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	98	—	99	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	67	64	63	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	83	80	79	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	17	17	19	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	4213	6854	9571	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	2,3	3,6	4,9	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	Datos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	56,2	12,5	28,1	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	99	105	100	Alcanzado en el comienzo
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	88	100	100	
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	45	17	15	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	59	21	20	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	170	75	43	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	68	91	84	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	30	67	65	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

ARMENIA Hakob Hovhannisyan/Altera LCC/Banco Mundial

Europa y Asia central

La crisis económica mundial de 2009 golpeó en la región de Europa y Asia central con mayor dureza que en el resto del mundo, y la recuperación ha sido también más lenta. Si bien desde 2010 se observa un modesto repunte, el crecimiento ha sido menor que en el resto de las regiones en desarrollo. El PIB regional (en el que se incluyen los nuevos países de ingreso alto) creció solo un 2,2 % en 2013 y para 2014 se prevé un incremento aún menor, del 1,7 %.

La pobreza sigue presente en toda Europa y Asia central, si se la mide en función del umbral regional. En vista de las rigurosas condiciones climáticas de la región, el costo de vida más elevado (por calefacción, vestimenta y vivienda) hace prácticamente imposible sobrevivir con US$1,25 al día. El umbral de pobreza de la región es, por lo tanto, de US$5 al día, y el de pobreza extrema, de US$2,50 al día. Con estos umbrales, se estima que el 15 % de la población (cerca de 65 millones de personas) es pobre, y el 3,5 % (aproximadamente 15,5 millones de personas) vive en la pobreza extrema (estimaciones de 2012 al 16 de julio de 2014).

Asistencia del Banco Mundial

Durante el presente ejercicio económico, el Banco aprobó un financiamiento de US$5500 millones para 43 proyectos en la región. Dicho monto incluyó US$4700 millones en préstamos del BIRF y US$798 millones en compromisos de la AIF. Los sectores que más fondos recibieron fueron los de administración pública, derecho y justicia (US$1700 millones); energía y minería (US$1200 millones), y salud y otros servicios sociales (US$552 millones).

El Banco firmó 36 convenios de servicios de asesoría reembolsables con 13 países de la región. Los convenios se refieren a diversos temas, como reforma del sistema de pensiones, educación, fortalecimiento de la capacidad, buen gobierno, inversiones en infraestructura y otros.

La estrategia para la región se centra en dos áreas de trabajo principales: competitividad y prosperidad compartida a través del empleo y la sostenibilidad ambiental, social y fiscal. El buen gobierno y el género siguen siendo prioridades temáticas en las iniciativas que se encaran en el marco de estos dos pilares.

Aumentar la competitividad y la prosperidad compartida a través del empleo

El Banco respalda la competitividad y la creación de empleo en la región de diversas maneras. Amplió el acceso al financiamiento de las pequeñas y medianas empresas de Bosnia y Herzegovina y de Croacia; contribuyó a incrementar los conocimientos técnicos de la fuerza de trabajo y a lograr mayor flexibilidad en el mercado laboral de la Ex República Yugoslava de Macedonia; invirtió en infraestructura en Azerbaiyán y Ucrania; fortaleció las regulaciones del sector financiero, contribuyó a mejorar el clima para los negocios y a formular políticas que propiciaran la innovación en la Ex República Yugoslava de Macedonia y en Serbia, y brindó asesoramiento sobre innovación, comercio y sistemas de logística en Polonia y Turquía.

El Banco publicó varios informes importantes sobre la región. *En Shared Prosperity: Paving the Way in Europe and Central Asia* (La prosperidad compartida: Sentar las bases en Europa y Asia central) se combinan los factores macroeconómicos (crecimiento total, rentabilidad de los factores y precios relativos) con las características microeconómicas (en particular, los activos de propiedad individual) para explicar el crecimiento de los ingresos en el 40 % más pobre de la población de distintas áreas de la región. En el documento se propone un nuevo enfoque para abordar el desarrollo, que combina la búsqueda del crecimiento económico con la preocupación por la equidad en reconocimiento del hecho de que, al menos a largo plazo, los dos elementos se refuerzan mutuamente.

En *Back to Work: Growing with Jobs in Europe and Central Asia* (Volver al trabajo: Crecer a través del empleo en Europa y Asia central) se recomienda actuar en dos campos amplios de las políticas. En primer lugar, se sugiere generar y propiciar un entorno macroeconómico y de negocios que permita que las empresas existentes crezcan y que las nuevas se establezcan y tengan éxito o bien fracasen con rapidez

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Albania
Armenia
Azerbaiyán
Belarús
Bosnia y Herzegovina
Bulgaria
Croacia
Ex República Yugoslava de Macedonia
Federación de Rusia
Georgia
Kazajstán
Kosovo
Montenegro
Polonia
República de Moldova
República Kirguisa
Rumania
Serbia
Tayikistán
Turkmenistán
Turquía
Ucrania
Uzbekistán

* al 30 de junio de 2014

y con un costo bajo. En segundo lugar, se propone ayudar a los trabajadores a aprovechar nuevas oportunidades de empleo equipándolos con los conocimientos técnicos y los incentivos laborales adecuados, eliminando los obstáculos que les impiden acceder al mercado de trabajo y dotándolos de la capacidad necesaria para trasladarse a lugares que ofrezcan más o mejores oportunidades de empleo.

Mejorar la protección social e incrementar la cohesión social

El Banco trabaja con los países para diseñar e implementar reformas dirigidas a lograr mayor eficiencia y sostenibilidad fiscal en sus sistemas de pensiones, de protección social y salud. En el informe titulado *The Inverting Pyramid: Pension Systems Facing Demographic Challenges in Europe and Central Asia* (La pirámide se invierte: Los sistemas de pensiones enfrentan desafíos demográficos en Europa y Asia central) se documenta el modo en que los sistemas jubilatorios de la región enfrentan presiones crecientes en vista del envejecimiento de la población y la reducción de la fuerza laboral. Estos cambios exigen implementar reformas integrales, de largo alcance y socialmente sostenibles en los sistemas de pensiones, a fin de que puedan proteger a los adultos mayores pobres y a las futuras generaciones.

El Banco apoya a Armenia y Croacia en sus esfuerzos por mejorar la eficiencia y la sostenibilidad fiscal de sus sistemas de pensiones y de protección social. Asimismo, ayuda a mejorar los sistemas de salud de Bulgaria, Croacia, Kosovo, Moldova, Rumania, Tayikistán y Uzbekistán. Por otro lado, trabaja para intensificar la cohesión social respaldando el desarrollo impulsado por la comunidad y la responsabilidad social en la República Kirguisa y Tayikistán. En Rumania y en otros sitios, ayuda a los Gobiernos a mejorar las oportunidades económicas y los servicios públicos en las comunidades desfavorecidas, entre las que figuran la población romaní y los jóvenes desempleados.

Adaptarse al cambio climático e incrementar la eficiencia energética

La adaptación al cambio climático y la eficiencia energética siguen siendo prioridades estratégicas en Europa y Asia central, dado que es la región que muestra el uso más intensivo de la energía de todo el mundo El aumento en la eficiencia energética genera beneficios ambientales y económicos. En Belarús, Bosnia y Herzegovina y Turquía, el Banco trabaja para lograr esos beneficios mediante la reforma de políticas (como las que rigen los precios de la energía) y las inversiones, tanto en infraestructura pública como en el sector privado, por ejemplo, en el ámbito de las energías renovables y la eficiencia energética. El ahorro acumulado de energía obtenido mediante la cartera de proyectos del Banco en la región es equiparable a quitar 1,4 millones de automóviles de las calles.

El Banco también trabaja con los países clientes en la adaptación al cambio climático. En este sentido, respalda la recuperación tras las catastróficas inundaciones de mayo en Bosnia y Herzegovina y Serbia, así como la protección contra episodios futuros; apoya también la mejora en la gestión de los recursos hídricos en Kazajstán (protección contra inundaciones, reducción de las pérdidas de agua, eficiencia en el riego); la agricultura inteligente en relación con el clima en Tayikistán (cultivo de especies de mayor resiliencia), y el fortalecimiento de la capacidad institucional para lograr pronósticos meteorológicos más precisos y un mejor seguimiento del cambio climático en la Federación de Rusia.

CUADRO 11 EUROPA Y ASIA CENTRAL

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$6233	US$4591	US$4729	US$5654	US$3583	US$6537
AIF	US$362	US$729	US$798	US$482	US$468	US$519

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$26 600 millones.

Responder a la apremiante crisis de Ucrania

En respuesta a la crisis de Ucrania, el Grupo del Banco Mundial ha ampliado su asistencia al país con el fin de contribuir a estabilizar la economía y respaldar el suministro de servicios públicos esenciales. En mayo de 2014, el Directorio Ejecutivo del BIRF aprobó préstamos por un total de US$1400 millones, que incluyen dos operaciones de inversión de gran envergadura dirigidas a mejorar la prestación de servicios municipales y un préstamo para políticas de desarrollo multisectorial por valor de US$750 millones. Asimismo, la Junta de Directores de IFC aprobó un proyecto de inversión de US$250 millones en apoyo a una empresa privada del sector avícola. Estos cuatro proyectos son parte del paquete total de asistencia del Grupo del Banco Mundial a Ucrania, anunciado en marzo de 2014, que tiene como objetivo suministrar hasta US$3500 millones para fines de 2014.

El Gobierno ucraniano ha elaborado un amplio programa de reformas que se propone encarar con el apoyo del Grupo del Banco Mundial. La dirigencia del país está decidida a mejorar los servicios públicos, fortalecer el sector bancario, reformar el sector energético, abordar con firmeza la corrupción y mejorar la rendición de cuentas, generar un clima más propicio para las inversiones y dirigir la ayuda social más específicamente a los pobres y a los sectores vulnerables. El Banco, por su lado, está decidido a colaborar en esta tarea.

Fotografía: Dmytro Derkach/Banco Mundial

Para facilitar el intercambio de ideas y de soluciones que permitan abordar el cambio climático, el Banco organiza todos los años el Foro de Asia Central de Conocimientos sobre el Clima. La segunda edición del foro, celebrada en mayo de 2014, reunió a casi 200 funcionarios y profesionales de Gobiernos, instituciones académicas nacionales y regionales, universidades, organizaciones de la sociedad civil, asociados en la tarea del desarrollo, organizaciones internacionales y otros actores interesados en propiciar el desarrollo con capacidad de adaptación al cambio climático. El foro concluyó con la exhortación de los cinco países de Asia central a establecer un programa regional para generar resiliencia ante el cambio climático, que será elaborado por el Banco Mundial en colaboración con dichos países y los asociados en la tarea del desarrollo.

GRÁFICO 5 EUROPA Y ASIA CENTRAL

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$5500 MILLONES)

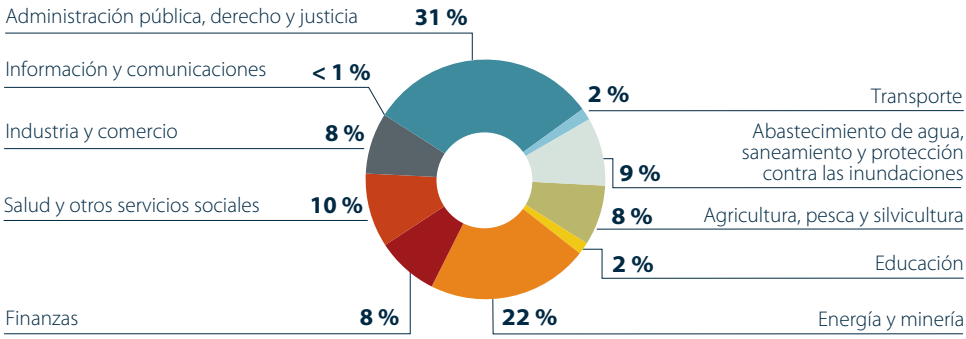
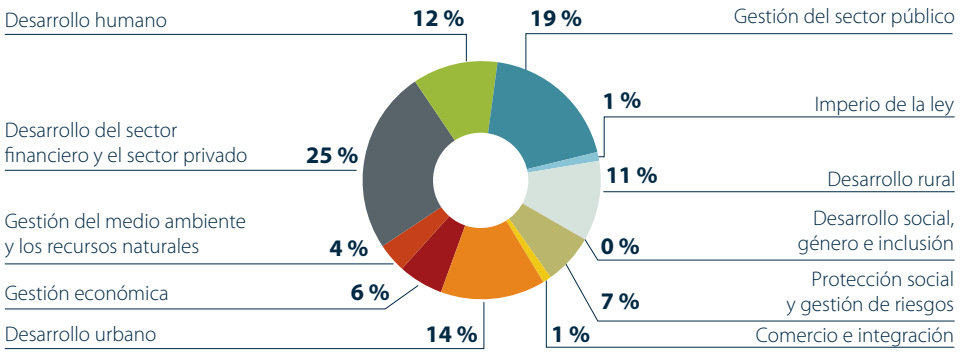
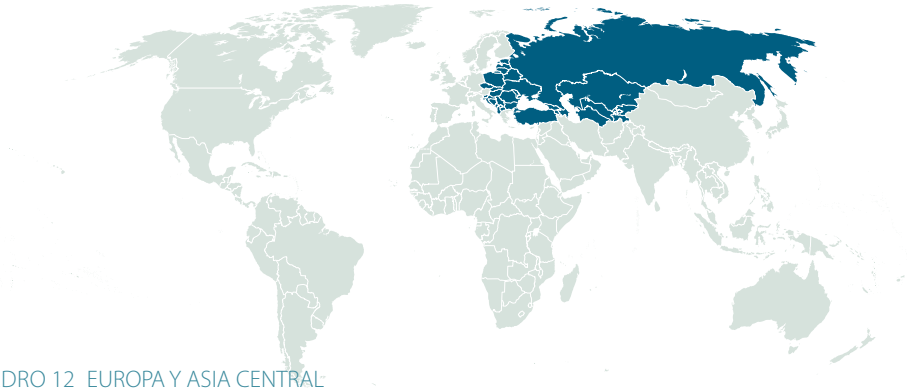


GRÁFICO 6 EUROPA Y ASIA CENTRAL

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$5500 MILLONES)





CUADRO 12 EUROPA Y ASIA CENTRAL

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	256	260	272	
Crecimiento de la población (% anual)	0,3	0,4	0,7	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	1908	3494	7086	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	5,5	6,6	3,2	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	18[b]	6	3	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	73	74	76	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	65	66	69	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	98	—	99	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	99	—	100	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	46	44	46	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	69	67	69	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	7	11	17	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	1191	1308	1417	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	4,6	5,0	5,3	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	CDatos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	1,9	0,7	1,0	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	96	99	100	
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	95	98	100	
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	44	19	15	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	56	22	19	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	61	28	15	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	88	95	94	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	87	94	94	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

COSTA RICA Cynthia Flores Mora/Banco Mundial

América Latina y el Caribe

El nivel de actividad económica de América Latina y el Caribe ha sido bajo, reflejo de la estabilidad o la retracción de los precios de los productos básicos, el escaso nivel de actividad de Estados Unidos en el primer trimestre de 2014 y los problemas internos. En el supuesto de que las exportaciones regionales destinadas a los países de ingreso alto se incrementen y las entradas de capitales se mantengan firmes, el crecimiento regional debería incrementarse del 1,9 % en 2014 al 2,9 % en 2015 y el 3,5 % en 2016. En vista de que la región está topándose con cuellos de botella en la oferta, resultará cada vez más difícil sostener niveles sólidos de crecimiento en el largo plazo a menos que se intensifiquen las reformas dirigidas a aumentar la productividad.

Dado el grado de desarrollo económico de la región, los niveles de consumo utilizados para definir la pobreza se han fijado en US$2,50 y US$4 al día. Según estos valores, en los últimos 10 años, cerca de 80 millones de habitantes de la región lograron salir de la pobreza. La tasa de pobreza extrema (la proporción de personas que viven con US$2,50 al día o menos) se redujo a la mitad entre 2003 y 2012 hasta ubicarse en el 12 %, y la de pobreza moderada (la proporción de habitantes que viven con US$4 al día o menos) cayó del 42 % al 25 %. La clase media de la región creció hasta alcanzar el 34 % de la población en 2012, y la desigualdad persistente se redujo, a pesar de que en casi todo el resto del mundo se incrementó.

Asistencia del Banco Mundial

Durante el presente ejercicio económico, el Banco aprobó un financiamiento de US$5100 millones para 41 proyectos en la región. Dicho monto incluyó US$4600 millones en préstamos del BIRF y US$460 millones en compromisos de la AIF. Los sectores que más fondos recibieron fueron los de administración pública, derecho y justicia (US$1800 millones); transporte (US$746 millones), y salud y otros servicios sociales (US$711 millones).

El Banco adapta su amplia variedad de servicios financieros, de conocimientos y de convocatoria a las necesidades apremiantes de la región. Para abordarlas, recurre al financiamiento de proyectos, a mecanismos innovadores, como los fondos de inversión en el clima, y a investigaciones exhaustivas, como el informe emblemático publicado en 2013, titulado *El emprendimiento en América Latina: Muchas empresas y poca innovación.* Con el apoyo del Banco se busca generar oportunidades para todos a través de iniciativas de los sectores público y privado que permitan ampliar la cobertura de los servicios públicos, incrementar la productividad, la competitividad y la integración de la región, crear empleos de calidad y asistir a los más necesitados.

Impulsar la prosperidad compartida

A pesar de los notables avances recientes (clase media en crecimiento y reducción del número de pobres), la región de América Latina y el Caribe aún presenta grandes desigualdades: unos 75 millones de personas viven con menos de US$2,50 al día. Otro 38 % de los habitantes de la región todavía está en riesgo de volver a caer en la pobreza. Quizá aún más preocupante sea el hecho de que es posible que la reducción de la desigualdad se esté estancando en un momento en que el crecimiento también se desacelera.

Abordar la brecha de la desigualdad y crear oportunidades para todos es la principal prioridad del programa del Banco para la región. En la República Dominicana, el Banco y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) respaldan un programa que brinda capacitación técnica y preparación para la vida activa, y ofrece pasantías en empresas a 38 000 jóvenes pobres en situación de riesgo. En Nicaragua, una iniciativa financiada por el Banco que busca garantizar el derecho de los pobres sobre la tierra ha beneficiado ya a más de 44 000 habitantes de las zonas rurales, de los cuales más de la mitad son mujeres.

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Antigua y Barbuda
Argentina
Belice
Brasil
Chile
Colombia
Costa Rica
Dominica
Ecuador
El Salvador
Estado Plurinacional de Bolivia
Granada
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Jamaica
México
Nicaragua
Panamá
Paraguay
Perú
República Bolivariana de Venezuela
República Dominicana
Saint Kitts y Nevis
San Vicente y las Granadinas
Santa Lucía
Suriname
Trinidad y Tabago
Uruguay

* al 30 de junio de 2014

Aumentar la productividad

El extraordinario crecimiento reciente de la región y su habilidad para capear la recesión mundial de 2008–09 contrastan marcadamente con su escasa productividad en los sectores no vinculados a los productos básicos. Los costos de logística son altos, la infraestructura está deteriorada y la educación no proporciona los conocimientos que demanda el mercado mundial. En la región, la logística cuesta entre dos y cuatro veces más que en los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y en los denominados "tigres asiáticos".

Con el objeto de incrementar la productividad, el Banco brindó servicios analíticos a Chile para elaborar una estrategia de largo plazo dirigida a impulsar la innovación agrícola e incrementar la productividad en esa área. También brindó apoyo al Gobierno de Paraguay en sus esfuerzos por vincular a los pequeños productores con las oportunidades del mercado y mejorar la competitividad en cadenas de valor específicas.

Hacer más eficiente el Estado

El acceso a servicios públicos de calidad sigue representando todo un desafío, al tiempo que la demanda de mejores servicios se ha incrementado con el crecimiento de la clase media. Con el apoyo del Banco, municipios como el de Buenos Aires (Argentina) y Río de Janeiro (Brasil) han comenzado a reformar diversas políticas para mejorar el desempeño del sector público y elevar la calidad de los servicios que este brinda.

La seguridad de los ciudadanos aún representa un desafío para el desarrollo en numerosos países de la región, en especial, en los más pequeños. El Banco respalda los esfuerzos de los Gobiernos por hallar respuestas integrales al problema del delito y la violencia, tanto a través del financiamiento como de intercambios de conocimientos de alto nivel.

Incrementar la resiliencia ante desastres naturales y proteger el medio ambiente

De los 20 países del mundo más expuestos a los desastres naturales, 9 pertenecen a esta región. Mitigar y prevenir a los desastres y hacer frente a sus consecuencias representa para los Gobiernos un costo cercano a los US$2000 millones al año. Los países se centran cada vez más en la prevención. Para ayudarlos en esta tarea, el Banco ofrece mecanismos dirigidos a incrementar la resiliencia, entre los que se incluyen instrumentos novedosos como los seguros contra riesgos de catástrofe.

La región es para el mundo un ejemplo de prácticas innovadoras y respetuosas del medio ambiente. Si bien solo es responsable del 5,1 % de las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero, posee la matriz energética más limpia del mundo en desarrollo y ha adoptado sistemas de pagos para preservar el medio ambiente.

La bonanza económica de los últimos años se ha combinado con un proceso de fuerte urbanización. Más del 80 % de la población de América Latina y el Caribe vive hoy en día en las ciudades, y la región posee la tasa de motorización más alta del mundo (4,5 % al año). A fin de mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero provenientes del sector del transporte, el Banco brindó asistencia técnica a una docena de ciudades para a la planificación y el desarrollo del transporte sostenible.

CUADRO 13 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$6181	US$4769	US$4609	US$6726	US$5308	US$5662
AIF	US$448	US$435	US$460	US$342	US$273	US$306

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$28 600 millones.

Ampliar el acceso a los servicios básicos de salud entre las mujeres y los niños de sectores vulnerables de Argentina

Después de la crisis económica de 2001, cuando muchos argentinos perdieron su cobertura médica, los indicadores de salud básica se deterioraron. En algunas de las provincias más pobres del noreste y del noroeste del país, la tasa de mortalidad infantil llegó a 25 cada 1000 nacidos vivos.

Para abordar el problema, el Gobierno elaboró el Plan Nacer. Su objetivo era doble: reducir la mortalidad infantil ampliando el acceso a la atención médica de las embarazadas y de los niños menores de 6 años sin seguro de salud, y elevar la eficiencia y la calidad de la salud pública modificando el marco de incentivos.

Una rigurosa investigación realizada el otoño boreal pasado muestra que el programa resultó todo un éxito. Se duplicó el porcentaje de recién nacidos con peso superior a los 2500 gramos, y se triplicó la proporción de embarazadas que reciben atención prenatal antes de la semana 20 de embarazo. En las salas de maternidad más grandes, el programa permitió reducir la probabilidad de muerte neonatal intrahospitalaria en un 22 % entre los pacientes de las clínicas del Plan Nacer y en un 74 % entre los beneficiarios de dicho plan. Se estima que cerca de la mitad de esta reducción en el número de muertes se debió a un mejor cuidado prenatal, que evitó que los niños tuvieran bajo peso al nacer. La otra mitad fue el resultado de una mejor atención posnatal.

En 2012 el Banco invirtió US$400 millones en una nueva iniciativa similar, el Plan Sumar. Este nuevo programa protege a niños y jóvenes de hasta 19 años, así como a mujeres sin seguro médico de entre 20 y 64 años. Asimismo, amplía el paquete de servicios ofrecidos e incorpora objetivos de participación en el largo plazo. Hasta la fecha, se han registrado casi 7,4 millones de personas para incorporarse a este nuevo plan de salud.

Fotografía: Nahuel Berger/Banco Mundial

GRÁFICO 7 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$5100 MILLONES)

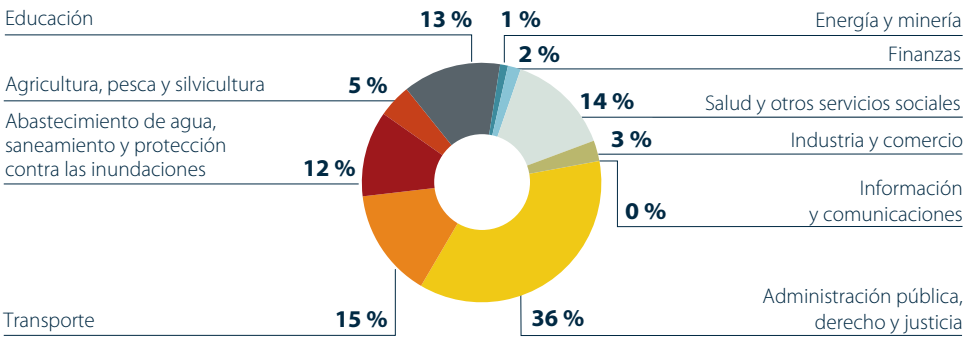
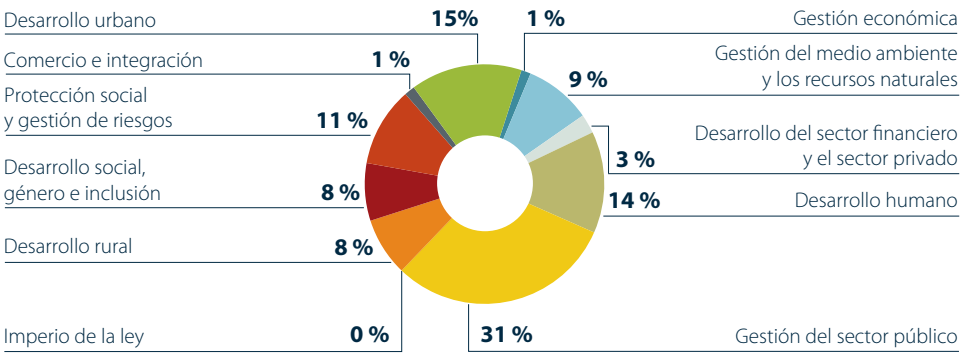


GRÁFICO 8 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$5100 MILLONES)



CUADRO 14 LAMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	500	536	588	
Crecimiento de la población (% anual)	1,5	1,3	1,1	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	4028	4344	9314	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	2,5	3,1	1,3	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	60[b]	48	32	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	75	76	78	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	68	70	71	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	97	—	98	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	96	—	98	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	49	52	54	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	81	81	80	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	16	21	26	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	1225	1377	1554	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	2,4	2,6	2,7	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	Datos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	12.2	5,5	6,1	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	82	95	100	
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	101	102	100	Alcanzado en el comienzo
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	44	16	15	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	55	19	18	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	150	87	38	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	85	94	92	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	66	81	83	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

RIBERA OCCIDENTAL Y GAZA Arne Hoel/Banco Mundial

Oriente Medio y Norte de África

La región de Oriente Medio y Norte de África sigue atravesando un proceso de transición política. Túnez y la República del Yemen experimentaron cambios positivos. Jordania, Marruecos y los países del Consejo para la Cooperación en el Golfo (CCG) mantuvieron la estabilidad y procuraron preservar e intensificar los avances sociales y económicos. En la República Árabe de Egipto asumió un nuevo Gobierno con un nuevo presidente, y el país se concentrará en sus prioridades económicas y fiscales. En Iraq y la República Árabe Siria creció la violencia, lo que provocó una gran afluencia de refugiados a Líbano y Jordania.

Según las proyecciones, en 2014 la región volverá a experimentar un crecimiento económico, en torno al 1,9 %. Se espera que los países exportadores de petróleo, en especial, los del CCG, lideren esta recuperación. Los voluminosos paquetes de reactivación económica implementados en los estados del CCG, junto con el incremento de los flujos de capitales hacia la región, en especial, a Egipto y Jordania, impulsarán las tasas de crecimiento a medida que continúe subiendo el gasto corriente y de capital.

En la región, la pobreza extrema sigue en niveles bajos. Sin embargo, la vulnerabilidad a la pobreza es muy alta: el 53 % de la población vive con solo US$4 al día.

Asistencia del Banco Mundial

Durante el presente ejercicio económico, el Banco aprobó un financiamiento de US$2800 millones para 21 proyectos en la región. Dicho monto incluyó US$2600 millones en préstamos del BIRF y US$199 millones en compromisos de la AIF. El Banco comprometió también US$68 millones en financiamiento especial para cinco proyectos en la Ribera Occidental y Gaza. Los tres sectores que recibieron más financiamiento en esta región fueron los de finanzas (US$773 millones); administración pública, derecho y justicia (US$539 millones), y transporte (US$431 millones).

Además del financiamiento, el Banco aportó 120 productos de asistencia técnica no crediticia y estudios económicos y sectoriales. Entre los productos de conocimiento, cabe mencionar un novedoso trabajo en el que se investigó en qué medida las normas y los privilegios poco transparentes permitieron que las familias empresarias bien relacionadas de Túnez amasaran fortunas y beneficios en el período anterior a la revolución. En otro informe se realizó una rápida evaluación de los enormes impactos sociales y económicos que sufre Líbano como consecuencia de la crisis siria. A través del Programa de Servicios de Asesoría Reembolsables de la región, se brindó análisis y asesoramiento por valor de más de US$20 millones a los Gobiernos de la región. A través de dicho programa, se han abordado cuestiones tales como el desarrollo agrícola en Argelia, los mercados laborales y la protección social en Kuwait, y la gestión de las finanzas públicas en Omán.

El marco en el que se encuadran las intervenciones del Banco en respuesta a la Primavera Árabe y a los esfuerzos en pos de las reformas se basa en cuatro pilares (buen gobierno, inclusión, empleo y crecimiento sostenible) y está atravesado por los ejes de integración regional y mundial, género y desarrollo del sector privado. El trabajo del Banco en la región se rige por cuatro prioridades tácticas: ampliar el apoyo financiero a través de alianzas; participar en iniciativas de efecto transformador, particularmente con el sector privado; promover la resiliencia para poder lidiar con las situaciones de fragilidad, e intensificar el compromiso de la institución con la participación ciudadana.

Fortalecer el buen gobierno

El Banco respondió a una de las demandas clave de la Primavera Árabe (mayor transparencia y rendición de cuentas) con un sólido programa en el que se incluyen el Segundo Préstamo Programático para Políticas de Desarrollo (PPD) para Jordania, por US$250 millones; el Proyecto de Rendición de Cuentas y Transparencia de Marruecos, por valor de US$200 millones, y el PPD para la Promoción del Buen Gobierno y la Rendición de Cuentas en Túnez, de US$250 millones. Por otro lado, el Segundo Proyecto de Reforma de la Gestión Fiscal del Líbano, de US$5,2 millones, se centra en la gestión de gobierno local y la administración fiscal.

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Argelia
Djibouti
Iraq
Jordania
Líbano
Libia
Marruecos
República Árabe de Egipto
República del Yemen
República Islámica del Irán
Túnez

En esta sección se ofrece también información sobre la Ribera Occidental y Gaza.

* al 30 de junio de 2014

Incrementar la inclusión social y económica

Una clara demanda surgida de la Primavera Árabe era la de lograr mayor inclusión y poner fin a las prácticas y las políticas discriminatorias. En Marruecos, el Proyecto de Abastecimiento de Agua en las Zonas Rurales, de US$159 millones, y el Segundo Proyecto de Caminos Rurales, de US$97 millones, buscan mejorar los servicios en las zonas rurales. El Proyecto de Abastecimiento de Agua en las Zonas Urbanas de Túnez, de US$26 millones, y el Segundo Proyecto de Reducción de la Pobreza Urbana de Djibouti, dotado de US$6 millones, se centran en las zonas urbanas desfavorecidas. El Proyecto sobre Organizaciones de la Sociedad Civil de Yemen, de US$8 millones, tiene como objetivo garantizar que dichas organizaciones reciban el apoyo que necesitan para hacer oír la voz de los jóvenes, las mujeres y los pobres, quienes a menudo quedan excluidos de procesos y programas clave. En Jordania, mediante un proyecto de US$150 millones se ayuda a las comunidades locales a hacer frente al impacto del flujo masivo de refugiados sirios (que hoy en día representan el 10 % de la población del país). En el Líbano se está elaborando un programa similar. Allí, el número de refugiados sirios alcanzó casi el 25 % de la población del país.

Crear empleos

El empleo sostenible en el sector privado es esencial para que el proceso de transición que atraviesa la región resulte exitoso. El Proyecto de Fomento de la Innovación en favor de un Acceso Inclusivo a Servicios Financieros, de US$300 millones, que se lleva adelante en Egipto; el Proyecto de Desarrollo de los Mercados de Capitales y Financiamiento de Pymes en Marruecos, de US$300 millones; el Proyecto de Desarrollo de Microempresas y Pymes de Túnez, de US$100 millones; el Proyecto de Infraestructura Financiera de la República del Yemen, de US$20 millones, y el Proyecto de Fomento del Buen Gobierno para el Desarrollo del Sector Privado de Djibouti, de US$2 millones, tienen como objetivo fomentar el empleo impulsado por el sector privado y facilitar el acceso al financiamiento para las pequeñas empresas y los pequeños empresarios. Un innovador proyecto del sector privado que respalda el turismo ecológico en la Ribera Occidental facilitó la creación de puestos de trabajo en las zonas rurales en el marco del proyecto Camino de Abraham. Por otro lado, se elaboraron también trabajos analíticos fundamentales basados en evidencias sobre el empleo y el clima para los negocios en Egipto y Túnez.

Acelerar el crecimiento sostenible

La región de Oriente Medio y Norte de África es la de mayor escasez de agua del mundo, y el cambio climático representa una amenaza muy concreta para su sostenibilidad a largo plazo. Si bien la región solo genera el 6,9 % de las emisiones de gases de efecto invernadero de los países de ingreso bajo y mediano, se ha abocado a la protección ambiental y a las energías renovables. Por ejemplo, a través del PPD sobre Crecimiento Ecológico Inclusivo de Marruecos, de US$300 millones, se brinda apoyo al crecimiento rural sostenible. El Parque Eólico Mocha constituye una incursión exitosa en el terreno de las energías alternativas en la República del Yemen. Por otro lado, las inversiones en infraestructura son esenciales

CUADRO 15 ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$1433	US$1809	US$2588	US$1901	US$1786	US$1666
AIF	US$80	US$249	US$199	US$102	US$200	US$273

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$10 600 millones.

Mitigar el impacto del conflicto sirio en Jordania

Desde el estallido de los disturbios en Siria, en marzo de 2011, y durante el conflicto armado que se sucedió, millones de sirios han abandonado el territorio, en su mayoría, para dirigirse a los países limítrofes: Iraq, Jordania, Líbano y Turquía. Se estima que, en la actualidad, unos 2,7 millones de refugiados sirios viven en el extranjero (y otros 6,5 millones han sido desplazados internamente). Absorber semejante cantidad de refugiados representa un enorme desafío para los países que los reciben, y conlleva consecuencias civiles, sociales, económicas y políticas muy significativas.

Entre los Estados más afectados figura Jordania, que hoy en día alberga a casi 600 000 refugiados sirios. Para apoyar los esfuerzos del país por recibir y atender este flujo masivo de personas, el Banco Mundial actuó con rapidez: en julio de 2013 aprobó el Proyecto de Emergencia para Ayudar a Jordania a Mitigar Parcialmente el Impacto del Conflicto Sirio, de US$150 millones. Este préstamo ayuda a garantizar que las familias puedan obtener productos básicos como pan y gas para cocinar a precios accesibles (US$80 millones), financia vacunas y medicamentos (US$50 millones) y alivia la presión sobre el presupuesto gubernamental destinado a servicios médicos (US$20 millones). Para junio de 2014, ya se había desembolsado la mayor parte de este préstamo.

El Banco movilizó también US$50 millones en donaciones para ayudar a Jordania a hacer frente al impacto de la crisis siria en los municipios. El Proyecto de Resiliencia Social y Servicios de Emergencia de Jordania (cofinanciado por Canadá, el Reino Unido, Suiza y el Fondo para la Construcción de los Estados y la Consolidación de la Paz, que administra el Banco) se utilizará para mejorar las condiciones de vida en las ciudades y los pueblos más afectados por la afluencia de refugiados.

Fotografía: William Stebbins/Banco Mundial

para el crecimiento sostenido y la prestación de servicios. En este contexto, el Proyecto de Corredores de Transporte de Iraq, de US$355 millones, y el Proyecto de Corredor de Carreteras de la República del Yemen, de US$134 millones, buscan resolver los cuellos de botella en el transporte nacional e internacional y respaldar la integración económica en el plano nacional y mundial. Asimismo, el trabajo de una asociación público privada impulsada por el Banco Mundial e IFC para el manejo de los residuos sólidos en la Ribera Occidental y Gaza genera mejores condiciones de vida y ambientes más sanos, y promueve el reciclado.

GRÁFICO 9 ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$2800 MILLONES)

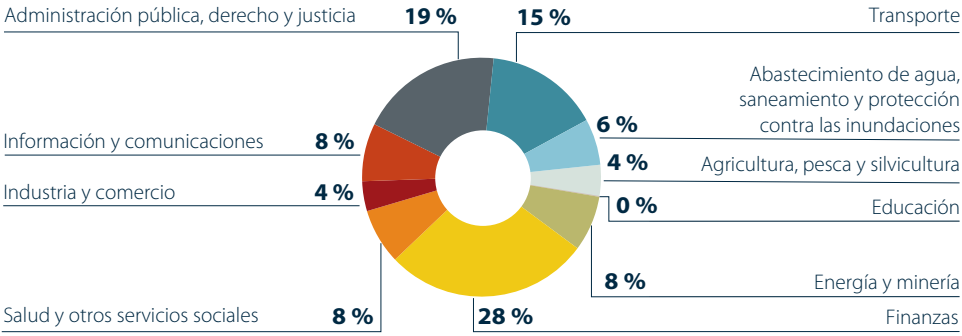
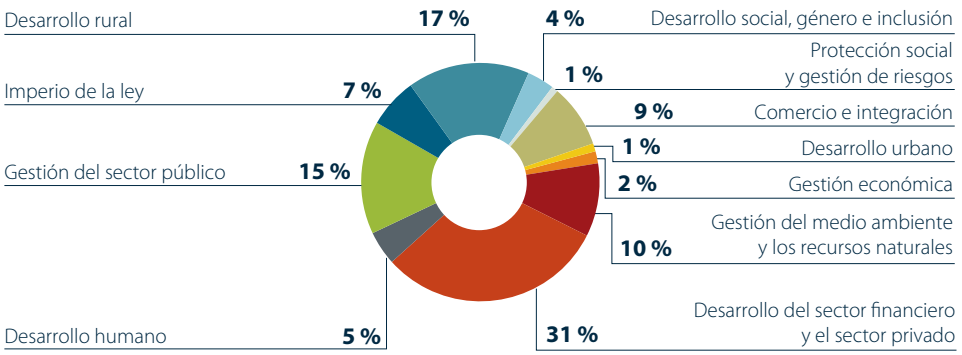
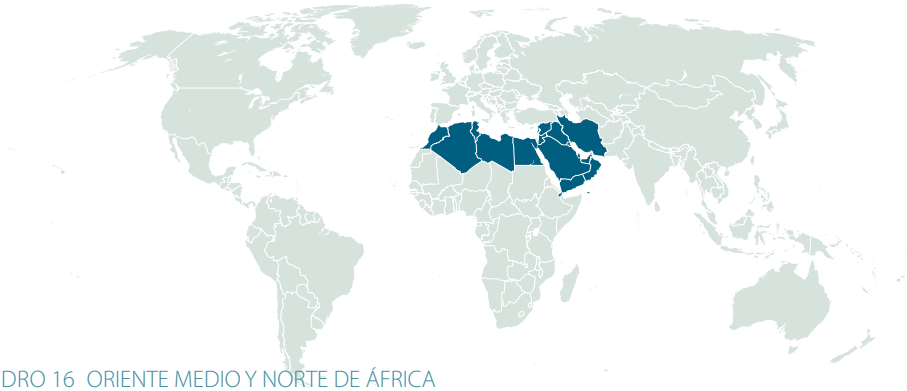


GRÁFICO 10 ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$2800 MILLONES)





CUADRO 16 ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	277	301	345	
Crecimiento de la población (% anual)	1,8	1,7	1,7	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	1492	1997	4520	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	1,9	3,3	–2,2	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	14[b]	10	8	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	71	72	74	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	67	68	69	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	80	—	88	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	90	—	94	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	18	20	20	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	74	74	73	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	4	6	16	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	873	1090	1278	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	3,2	3,6	3,9	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	Datos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	5,8	2,4	2,9	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	76	95	100	
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	80	94	100	
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	52	21	17	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	68	26	23	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	160	78	40	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	87	90	93	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	70	88	85	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

AFGANISTÁN Graham Crouch/Banco Mundial

Asia meridional

Según las proyecciones, la economía de Asia meridional crecerá un 5,3 % en 2014 y un 5,9 % en 2015, lo que representa un aumento respecto del 4,7 % registrado en 2013. No obstante, este crecimiento económico podría verse frenado por la inestabilidad del sector bancario, la inflación, la deuda y el déficit fiscal, y las persistentes deficiencias de la infraestructura energética y de transporte de toda la región.

A pesar de que en los últimos 20 años se ha producido una notable reducción en la pobreza extrema, las tasas siguen siendo altas en Asia meridional. Cerca de 571 millones de habitantes de esta región sobreviven con menos de US$1,25 al día. La región alberga al 42 % de los pobres de todo el mundo; más de 200 millones de personas viven en asentamientos precarios, y 500 millones carecen de electricidad. Muchos países de la región muestran formas extremas de exclusión social y enormes deficiencias de infraestructura; por otro lado, la desigualdad va en aumento en los países más grandes. El desarrollo de esta región será clave para alcanzar los objetivos referidos a la pobreza y la prosperidad en todo el mundo.

Asistencia del Banco Mundial

Durante el presente ejercicio económico, el Banco aprobó un financiamiento de US$10 500 millones para 42 proyectos en la región. Dicho monto incluyó US$2100 millones en préstamos del BIRF y U$S8500 millones en compromisos de la AIF. Los sectores que más fondos recibieron fueron los de energía y minería (US$2400 millones); transporte (US$2300 millones), y educación (US$1400 millones).

Con el objetivo de desplegar el potencial de desarrollo de la región, la estrategia del Banco para Asia meridional se centra en el crecimiento, la inclusión social y la gestión del clima y el medio ambiente. Asimismo, el trabajo de la entidad en toda la región hace hincapié en la mejora de la gestión de gobierno y en la igualdad de género.

Impulsar el crecimiento y reducir la pobreza

En Asia meridional, las deficiencias de la infraestructura obstaculizan el crecimiento y afianzan la pobreza. Para ayudar a la región a superar dichas carencias, el Banco respalda el Proyecto de Electricidad en Asia Central y Asia Meridional (CASA-1000), iniciativa de efecto transformador que permitirá establecer los mecanismos comerciales e institucionales y la infraestructura necesaria para respaldar el comercio sostenible de 1300 megavatios de electricidad. Con este proyecto se montarán más de 1200 kilómetros de líneas de transmisión de electricidad y se instalarán las subestaciones correspondientes para llevar a Afganistán y Pakistán la energía hidroeléctrica excedente que se produce en verano en las centrales generadoras instaladas en la República Kirguisa y Tayikistán.

Para respaldar las reformas económicas que lleva adelante Pakistán, el Banco aprobó un paquete de asistencia por valor de US$1000 millones. El Crédito para Políticas de Desarrollo en Apoyo de la Reforma del Sector de Energía Eléctrica (de US$600 millones) que se complementa con cofinanciamiento del Banco Asiático de Desarrollo y Japón, procura respaldar el objetivo de Pakistán de establecer un sistema de energía eléctrica eficiente y orientado al consumidor. El Crédito para Políticas de Desarrollo en apoyo de un Crecimiento Inclusivo y Fiscalmente Sostenible, de US$400 millones, apoya el objetivo de Pakistán de acelerar el crecimiento a fin de generar empleo y oportunidades económicas para todos.

El Banco aprobó un préstamo de US$600 millones para mejorar la calidad del suministro eléctrico en las zonas rurales del este de Bangladesh. El Proyecto de Transmisión y Distribución de Electricidad en las Zonas Rurales contribuirá a garantizar que un mayor porcentaje de la electricidad generada llegue a los consumidores de esas áreas; de este modo, el suministro eléctrico que reciben 25 millones de personas de las zonas rurales de Bangladesh será más confiable y de mejor calidad. Por otro lado, un crédito de la AIF de US$107 millones destinado a la construcción de caminos en el estado indio de Mizoram permitirá incrementar significativamente la conectividad entre India, Bangladesh, Myanmar y Nepal.

La nueva estrategia de alianza del Banco con Nepal, que abarca los próximos cuatro años, respalda el aumento del crecimiento económico y la competitividad, y se centrará en proyectos destinados a ampliar la generación de energía hidroeléctrica y mejorar la conectividad del transporte y el entorno

Países que pueden recibir financiamiento del Banco Mundial*

Afganistán
Bangladesh
Bhután
India
Maldivas
Nepal
Pakistán
Sri Lanka

* al 30 de junio de 2014

empresarial. A través de esta estrategia se respalda el crecimiento inclusivo y las oportunidades para generar prosperidad compartida, el incremento de la productividad agrícola y la búsqueda de un acceso más equitativo a la salud, el desarrollo de los conocimientos técnicos y la protección social.

Lograr mayor inclusión social

El Banco centró sus esfuerzos en mejorar el acceso a los servicios públicos y en elevar su calidad, generar cohesión social y abordar las formas más complejas de exclusión y privación. En este contexto, aprobó un paquete de US$50 millones en apoyo de la implementación del Programa de Reforma de la Gestión Pública en Punjab, que ayudará a lograr mayor transparencia y a mejorar la gestión de los recursos en determinados departamentos. En el marco del proyecto, en el que se utiliza el instrumento de programas por resultados del Banco, se ampliarán las actividades utilizando un financiamiento innovador con el objetivo de poner énfasis en los resultados, adoptar un enfoque multisectorial y ampliar el acceso de los ciudadanos a la información.

Por otro lado, en la región se lleva adelante un programa multifacético referido a la violencia de género, que incluye estudios analíticos, actividades de promoción y evaluaciones. El Banco empodera a las mujeres a través de diversos programas y proyectos referidos a los medios de subsistencia rurales. Dichas iniciativas hacen hincapié en la equidad de género a través de intervenciones específicas con las que se busca mejorar la educación de las niñas y su acceso a los mercados laborales y al financiamiento.

Respaldar la gestión del clima y el medio ambiente

Para reducir el riesgo de desastres en la región, el Banco incrementó sus inversiones en esta esfera, de US$425 millones en el ejercicio de 2012 a US$2400 millones en el de 2014. Sri Lanka se convirtió en el primer país de Asia meridional que accedió a un préstamo para políticas de desarrollo con opción de giro diferido ante el riesgo de catástrofes. Este instrumento, dotado de US$102 millones, se aprobó junto con un crédito de la AIF por US$110 millones para el Proyecto de Mejora de la Capacidad de Adaptación al Cambio Climático, con el que se financiarán intervenciones de corto y largo plazo dirigidas a reducir el riesgo climático y el riesgo de desastres.

Mediante un crédito de la AIF por US$250 millones para el Proyecto de Recuperación luego del Desastre de Uttarakhand, se respaldará al mencionado estado de la India en sus planes de recuperación tras la catástrofe y se fortalecerá su capacidad para gestionar el riesgo de desastres. El proyecto se elaboró en los tres meses posteriores a las lluvias sin precedentes que devastaron numerosas ciudades de Uttarakhand en junio de 2013. A través de esta iniciativa se construirán unas 2500 viviendas permanentes capaces de resistir los desastres y se reconstruirán unos 3600 kilómetros de caminos.

Intercambiar conocimientos, generar soluciones

La labor analítica que llevó adelante el Banco en la región durante este ejercicio incluye la redacción de notas sobre políticas en anticipación a la llegada de los nuevos Gobiernos electos en Afganistán, Bangladesh y Nepal. El Banco publicó también su primer análisis comparativo de las necesidades de la

CUADRO 17 ASIA MERIDIONAL

COMPROMISOS Y DESEMBOLSOS PARA LA REGIÓN EN LOS EJERCICIOS DE 2012-14

	Compromisos (millones de US$)			**Desembolsos** (millones de US$)		
	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014	EJ. DE 2012	EJ. DE 2013	EJ. DE 2014
BIRF	US$1158	US$378	US$2077	US$1037	US$1103	US$1165
AIF	US$5288	US$4096	US$8458	US$2904	US$2724	US$4271

Cartera de proyectos en ejecución al 30 de junio de 2014: US$40 100 millones.

Iluminación para las comunidades rurales en Bangladesh

Solo cerca del 40 % de los hogares rurales de Bangladesh tiene acceso a suministro eléctrico de red. Como consecuencia, para millones de habitantes de las zonas rurales, la mayor parte de las actividades deben suspenderse una vez que cae el sol. Para abordar este problema, en 2002 el Banco proporcionó US$191 millones en respaldo del primer Proyecto de Electrificación Rural y Desarrollo de Energías Renovables (RERED). Gracias a esta iniciativa, se instalaron sistemas hogareños de energía solar como una alternativa práctica y accesible para lograr la electrificación en zonas rurales muy aisladas, donde el suministro de red no es económicamente viable. El proyecto, que contó con el apoyo de la AIF y de otros asociados en la tarea del desarrollo, posibilitó la instalación de cerca de 2 millones de sistemas hogareños de energía solar.

En 2012, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó un préstamo de US$155 millones para financiar el RERED II, en vista del éxito de la iniciativa anterior. Pero, además de continuar con el respaldo a los sistemas hogareños de energía solar, apoya también las minirredes basadas en energías renovables como una opción para acceder a la electricidad, el reemplazo de bombas diésel por bombas de riego que funcionan con energía solar y la difusión de cocinas de mayor eficiencia energética y plantas de biogás para cocinar. El proyecto respalda también la segunda fase de la distribución de bombillas fluorescentes compactas de bajo consumo y financia actividades de asistencia técnica al sector energético orientadas a la reforma y al fortalecimiento de la capacidad. Cada mes se instalan más de 50 000 sistemas hogareños de energía solar, por lo que el programa es el de mayor crecimiento del mundo en este tipo de sistemas.

Los resultados han sido de muy amplio alcance. Una evaluación del impacto realizada recientemente confirmó que, gracias al acceso a la electricidad, los niños pudieron incrementar el tiempo de estudio, las mujeres lograron mayor movilidad y sensación de seguridad, se impulsó el uso de anticonceptivos y cayó la fertilidad gracias a la conciencia generada a través de la televisión.

Fotografía: Arne Hoel/Banco Mundial

región en el área de infraestructura, titulado *Reducing Poverty by Closing South Asia's Infrastructure Gap* (Reducir la pobreza resolviendo las deficiencias de la infraestructura en Asia meridional). El documento *South Asia Economic Focus, Spring 2014: Time to Refocus* (Enfoque económico en Asia meridional, primavera de 2014: Momento de cambiar el foco), publicado recientemente, da cuenta de los últimos acontecimientos económicos y muestra el panorama económico de la región en el corto plazo.

GRÁFICO 11 ASIA MERIDIONAL

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$10 500 MILLONES)

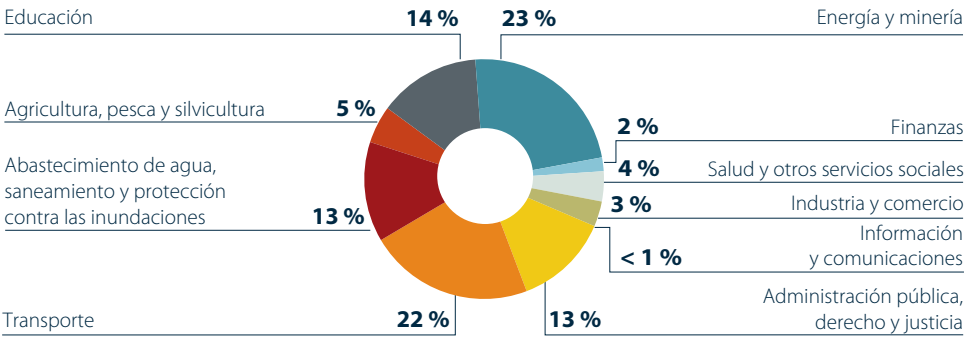
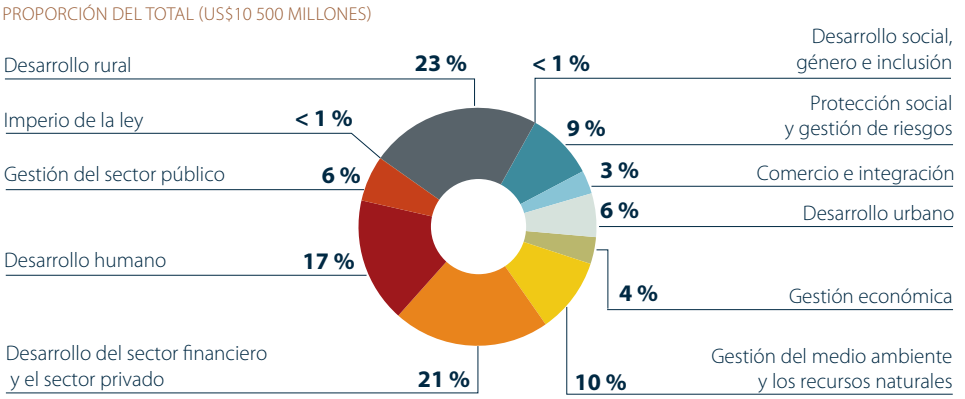
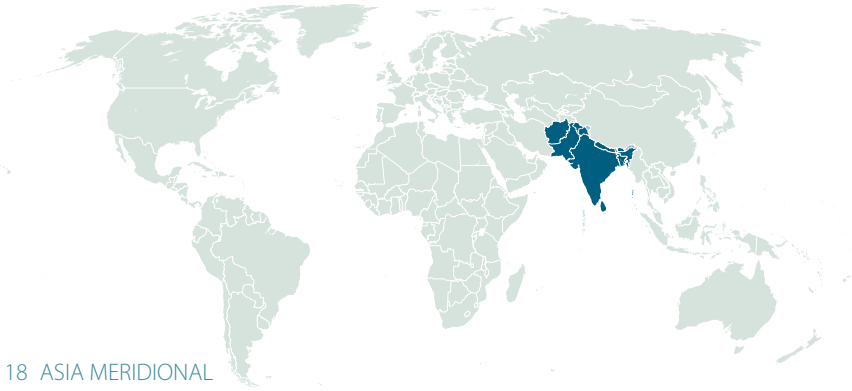


GRÁFICO 12 ASIA MERIDIONAL

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL (US$10 500 MILLONES)





CUADRO 18 ASIA MERIDIONAL

RESEÑA DE LA REGIÓN

Indicador	2000	2005	Datos actuales[a]	Tendencia
Población total (millones)	1382	1499	1671	
Crecimiento de la población (% anual)	1,8	1,5	1,3	
INB per cápita (método Atlas, US$ corrientes)	448	700	1474	
Crecimiento del PIB per cápita (% anual)	2,3	7,1	3,8	
Población que vive con menos de US$1,25 al día (millones)	619[b]	598	507	
Esperanza de vida al nacer, mujeres (años)	64	66	68	
Esperanza de vida al nacer, varones (años)	62	63	65	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, mujeres (% de mujeres entre 15 y 24 años)	64	—	73	
Tasa de alfabetización de los jóvenes, varones (% de varones entre 15 y 24 años)	80	—	86	
Tasa de participación en la fuerza laboral, mujeres (% de la población mayor de 15 años)	35	37	32	
Tasa de participación en la fuerza laboral, varones (% de la población mayor de 15 años)	83	83	81	
Proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales (% del total)	8	13	20	
Emisiones de dióxido de carbono (megatoneladas)	1336	1602	2253	
Emisiones de dióxido de carbono, per cápita (toneladas métricas)	1,0	1,1	1,4	

AVANCE HACIA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

ODM	Valor de referencia de 1990	Datos actuales[a]	Meta para 2015	Tendencia + meta para 2015
ODM 1.a Extrema pobreza (% de la población que vive con menos de US$1,25 al día, PPA de 2005)	53,8	31,0	26,9	
ODM 2.a Tasa de finalización de la primaria (% del grupo etario pertinente)	64	91	100	
ODM 3.a Relación entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria (%)	68	97	100	
ODM 4.a Tasa de mortalidad infantil (cada 1000 nacidos vivos)	92	47	31	
ODM 4.a Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (cada 1000)	129	60	43	
ODM 5.a Tasa de mortalidad materna (estimación modelada, cada 100 000 nacidos vivos)	550	190	138	
ODM 7.c Acceso a agua potable segura (% de la población que tiene acceso)	71	91	86	
ODM 7.c Acceso a servicios básicos de saneamiento (% de la población que tiene acceso)	21	40	60	

Nota: Las metas de los ODM correspondientes al nivel regional son indicativas y se basan en las metas de nivel mundial. PPA = paridad del poder adquisitivo.
a. = Datos más recientes disponibles entre 2010 y 2013; visite http://data.worldbank.org para consultar datos actualizados.
b. = Datos de 1999.
● = Meta de los ODM para 2015.

La función del BIRF y la AIF

La función del BIRF

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) es una cooperativa internacional dedicada al desarrollo, propiedad de los 188 países que lo integran. Trabaja junto con sus miembros con el objetivo de lograr el crecimiento equitativo y sostenible de sus economías nacionales y de encontrar soluciones a los problemas regionales y mundiales acuciantes en el ámbito del desarrollo económico y en otras esferas de importancia, como la sostenibilidad ambiental. El BIRF, el banco de desarrollo más importante del mundo e integrante del Grupo del Banco Mundial, tiene dos objetivos principales: poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida. Procura lograr estos objetivos principalmente ofreciendo préstamos, garantías, productos de gestión de riesgos y experiencia técnica en disciplinas vinculadas con el desarrollo, y coordinando, además, las respuestas ante los desafíos mundiales y regionales. (Véase **worldbank.org/ibrd**).

Servicios y compromisos financieros del BIRF

Los nuevos compromisos de financiamiento asumidos por el BIRF en el ejercicio de 2014 ascendieron a US$18 600 millones correspondientes a 95 operaciones. Este volumen es mayor que el promedio histórico del período anterior a la crisis (US$13 500 millones anuales entre los ejercicios de 2005-08) y que los US$15 200 millones del ejercicio de 2013. Las regiones de Europa y Asia central (US$4700 millones) y América Latina y el Caribe (US$4600 millones) recibieron la proporción mayor de los nuevos préstamos del BIRF, seguidas por Asia oriental y el Pacífico (US$4200 millones). Los compromisos destinados a Oriente Medio y Norte de África (US$2600 millones), Asia meridional (US$2100 millones) y África (US$420 millones) se ubicaron más atrás. El sector al que se destinaron los compromisos más cuantiosos fue el de administración pública, derecho y justicia (US$4800 millones), seguido por los de transporte (US$4000 millones), energía y minería (US$2400 millones), y salud y otros servicios sociales (US$1600 millones). Entre los temas, el de desarrollo del sector financiero y del sector privado recibió la proporción mayor de los compromisos (27 %). Tras él se ubicaron los de gestión del sector público (18 %) y desarrollo urbano (11 %).

El BIRF ofrece también productos financieros que permiten a los clientes costear eficientemente sus programas de desarrollo y gestionar los riesgos vinculados con el tipo de cambio, las tasas de interés, los precios de los productos básicos y los desastres naturales. En el ejercicio de 2014, el Departamento de Tesorería del Banco realizó operaciones de cobertura por un equivalente a US$4300 millones en nombre de sus países miembros, lo que incluyó el equivalente a US$2700 millones en seguros contra variaciones en las tasas de interés, el equivalente a US$1100 millones en cobertura contra variaciones en el tipo de cambio, el equivalente a US$52 millones en cobertura contra riesgos por obligaciones asumidas con entidades distintas del BIRF y el equivalente a US$547 millones para la gestión del riesgo de desastres. Entre las operaciones de gestión del riesgo de desastres cabe mencionar la renovación por segundo año del Programa Piloto de Seguro contra Riesgos de Catástrofe para los Países Insulares del Pacífico, cuya cobertura se incrementó de US$45 millones a US$67 millones y al que se incorporaron las Islas Cook, y la emisión de un nuevo bono contra catástrofes por valor de US$30 millones, dirigido al reaseguro del Fondo de Seguro contra Riesgos de Catástrofe para el Caribe. El Departamento de Tesorería del Banco también realizó operaciones de swap que sumaron el equivalente a US$33 100 millones para la gestión de riesgos en su balance. (Véase **treasury.worldbank.org/bdm/htm/risk_financing.html**).

Recursos del BIRF

El BIRF emite bonos en los mercados internacionales de capitales y ofrece préstamos, garantías y otros productos para la gestión del riesgo, así como asistencia técnica para proyectos y programas de reforma económica a países de ingreso mediano y a los de ingreso bajo con solvencia crediticia. Durante el ejercicio de 2014, reunió el equivalente a US$51 000 millones mediante la emisión de bonos en 22 monedas. Gracias a su prestigio en los mercados de capitales y a su solidez financiera, el BIRF pudo acceder a estos importantes volúmenes de financiamiento en condiciones sumamente favorables, a pesar de la volatilidad predominante en los mercados.

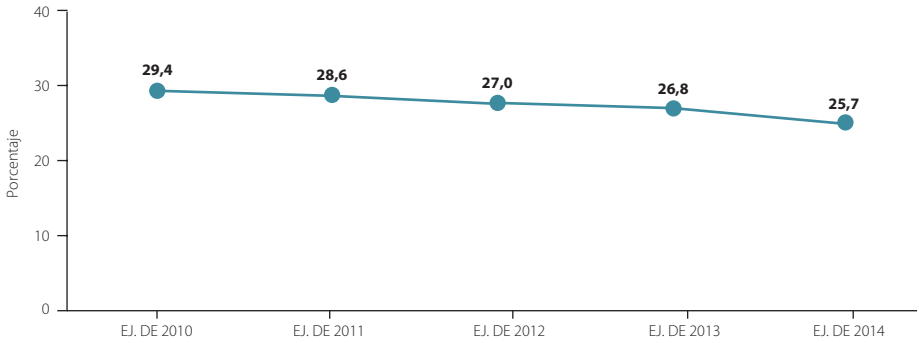
La solidez financiera del BIRF se funda en su robusta posición de capital y en el gran apoyo de sus accionistas, así como en la prudencia que muestra en sus políticas y prácticas financieras, que le permiten conservar su calificación crediticia de triple A. El capital accionario del BIRF comprende, principalmente, capital pagado y reservas. En virtud de lo dispuesto en las resoluciones sobre el aumento selectivo y general del capital aprobadas por la Junta de Gobernadores el 16 de marzo de 2011, se espera que el capital pagado se incremente en unos US$5100 millones en un período de cinco años, con un aumento del capital suscripto de US$87 000 millones. Al 30 de junio de 2014, se había registrado un incremento acumulado de US$42 600 millones en el capital suscripto. El capital pagado relacionado con el aumento del capital ascendió a US$2500 millones.

Puesto que se trata de una institución cooperativa, el BIRF no busca maximizar sus ganancias sino generar los ingresos suficientes para garantizar su solidez financiera y sostener sus actividades en favor del desarrollo. De los ingresos netos asignables del ejercicio de 2013, se agregaron US$147 millones

GRÁFICO 13

RELACIÓN CAPITAL SOCIAL-PRÉSTAMOS Y ACTIVOS DE INVERSIÓN A LARGO PLAZO DEL BIRF

AL 30 DE JUNIO DE 2014



a la reserva general por disposición del Directorio Ejecutivo, que recomendó además a la Junta de Gobernadores transferir US$621 millones a la AIF y asignar US$200 millones al superávit.

En consonancia con su mandato en favor del desarrollo, el principal riesgo asumido por el BIRF es el riesgo crediticio de los países, implícito en su cartera de préstamos y garantías. Una medida que resume el perfil de riesgo del BIRF es la relación entre el capital social y los préstamos; este coeficiente se gestiona con prudencia teniendo en cuenta las perspectivas financieras y de riesgo del BIRF. Esta relación era del 25,7 % al 30 de junio de 2014.

El BIRF es una de las entidades pioneras del mercado de bonos verdes y uno de los principales emisores de este tipo de instrumentos. Como tal, desde que emitió el primero de estos bonos en 2008, ha reunido el equivalente a más de US$6300 millones en 66 transacciones de bonos verdes denominadas en 17 monedas. Los bonos verdes del Banco Mundial respaldan el financiamiento de iniciativas de desarrollo diseñadas para abordar los desafíos que presenta el cambio climático, tales como proyectos y programas de mitigación y actividades dirigidas a ayudar a los países a adaptarse a los efectos del cambio climático y generar resiliencia. (Véase **treasury.worldbank.org/cmd/htm/WorldBankGreenBonds.html**).

La función de la AIF

La Asociación Internacional de Fomento (AIF) es la principal entidad multilateral de financiamiento en condiciones concesionarias y el principal instrumento con el que cuenta el Grupo del Banco Mundial para alcanzar sus objetivos de poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida de manera sostenible en los países más pobres del mundo. Con sus fondos se apoyan los esfuerzos de los países por incrementar el crecimiento económico, reducir la pobreza y mejorar la calidad de vida de los pobres. En el ejercicio de 2014, 82 países estuvieron en condiciones de recibir asistencia de la AIF. (Véase **worldbank.org/ida**).

Compromisos financieros de la AIF

En el ejercicio de 2014, los compromisos de la AIF alcanzaron los US$22 200 millones, cifra que incluyó US$18 500 millones en créditos, US$2800 millones en donaciones y US$937 millones en garantías. El mayor porcentaje de estos recursos se destinó a África, que recibió US$10 200 millones. Asia meridional (US$8500 millones) y Asia oriental y el Pacífico (US$2100 millones) también obtuvieron grandes proporciones del financiamiento comprometido, seguidas por Europa y Asia central (US$798 millones), América Latina y el Caribe (US$460 millones) y Oriente Medio y Norte de África (US$199 millones). India (US$3100 millones) y Pakistán (US$2100 millones) fueron los países que más fondos recibieron.

Los compromisos dirigidos al área de infraestructura (que abarca los sectores de energía y minería; transporte; agua, saneamiento y protección contra las inundaciones, y tecnologías de la información y las comunicaciones) alcanzaron los US$10 400 millones. También se destinó una parte significativa de los recursos comprometidos a los sectores de administración pública, derecho y justicia (US$4000 millones), educación (US$2300 millones) y agricultura, pesca y silvicultura (US$2300 millones). Los temas que recibieron los montos más elevados de compromisos fueron los de desarrollo rural (US$4600 millones), desarrollo humano (US$3400 millones) y desarrollo del sector financiero y del sector privado (US$2900 millones).

Recursos de la AIF

La AIF se financia principalmente mediante las contribuciones de los Gobiernos asociados. Recibe fondos adicionales a través de las transferencias de los ingresos netos del BIRF, las donaciones de IFC y el reembolso de los créditos otorgados anteriormente a sus prestatarios.

Cada tres años, los Gobiernos asociados y los representantes de los países prestatarios se reúnen para acordar la orientación estratégica y las prioridades de la AIF, así como el financiamiento para el siguiente período de ejecución de tres años. En la decimosexta reposición de los recursos (AIF-16), que abarcó el período comprendido entre los ejercicios de 2012 y 2014, el monto total de recursos obtenidos (revisado para reflejar las modificaciones introducidas luego de las deliberaciones sobre la reposición) alcanzó los 33 800 millones de derechos especiales de giro (DEG) (equivalentes a US$50 800 millones). De este monto, se pusieron a disposición DEG 31 700 millones (equivalentes a US$47 600 millones), cifra que incluía DEG 16 700 millones (equivalentes a US$25 100 millones) en contribuciones incondicionales de 46 países asociados y DEG 2200 millones (equivalentes a US$3300 millones) en contribuciones a la Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral (IADM). El financiamiento de la AIF-16 incluyó también reembolsos de créditos por un total de DEG 8900 millones (que equivalen a US$13 400 millones); contribuciones del BIRF e IFC pagadas en su totalidad (en las que se incluyen ingresos por inversiones), por valor de DEG 1800 millones (equivalentes a US$2700 millones), y saldos traspasados de reposiciones anteriores, que ascendieron a DEG 2000 millones (el equivalente a US$3000 millones). (El equivalente en dólares estadounidenses se ha calculado sobre la base del tipo de cambio usado como referencia para la AIF-16. Los montos se consignan solo a título ilustrativo).

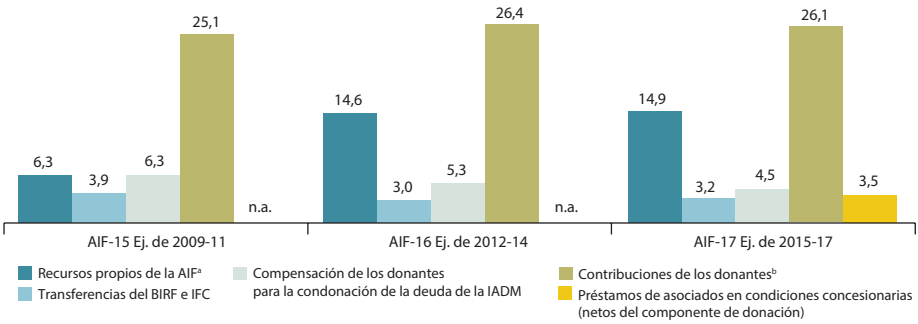
El tema general y el objetivo principal de la AIF-16 fue lograr resultados en términos de desarrollo. Entre los temas especiales figuraban la respuesta ante las crisis, el género, el cambio climático y las situaciones frágiles y de conflicto. En la AIF-16 se incluyeron, asimismo, recursos para el Servicio de Respuesta ante las Crisis, un mecanismo específico destinado a ayudar a los países de ingreso bajo a lidiar con el impacto de desastres naturales y crisis económicas profundas.

El proceso de la decimoséptima reposición de los recursos de la AIF (AIF-17), que abarcará el período comprendido entre los ejercicios de 2015 y 2017, finalizó en diciembre de 2013. El paquete acordado asciende a DEG 34 600 millones (que equivalen a US$52 100 millones), un valor sin precedentes que representa un incremento de 5,3 % en DEG (5,7 % en dólares estadounidenses) respecto de la AIF-16, tal como se acordó en la sesión final de compromisos para dicha reposición. En efecto, 47 asociados, 3 de los cuales son nuevos asociados contribuyentes, prometieron DEG 17 300 millones (que equivalen a US$26 100 millones) en donaciones, de los cuales DEG 600 millones (equivalentes a US$900 millones) constituyen el elemento de donación de las contribuciones de los asociados para préstamos en condiciones concesionarias. Los asociados proporcionarán DEG 2900 millones (equivalentes a US$4400 millones) en préstamos en condiciones concesionarias, una importante innovación desarrollada en el transcurso de las deliberaciones relativas a la reposición que tiene el objetivo de sacar provecho de los recursos de la AIF de un modo financieramente sostenible. Aportarán también DEG 3000 millones (que equivalen a US$4500 millones) en compensación por el alivio de la deuda en el marco de la IADM. Se estima que los reembolsos de créditos de la AIF aportarán unos DEG 9500 millones (equivalentes a US$14 300 millones). Esta cifra incluye DEG 800 millones (US$1200 millones) derivados del endurecimiento de las condiciones crediticias para los países prestatarios de la AIF con niveles bajos o moderados de sobreendeudamiento y DEG 1900 millones (que equivalen a US$2800 millones) provenientes de la anticipación contractual de reembolsos por créditos pendientes a países ya graduados de la AIF y pagos anticipados voluntarios. Se prevé que las contribuciones aportadas con recursos del Grupo del Banco Mundial, en la forma de transferencias del BIRF y de IFC, incluidos los ingresos conexos por inversiones, asciendan a DEG 2100 millones (equivalentes a US$3200 millones). Dichas transferencias son aprobadas cada año por la Junta de Gobernadores del BIRF y la Junta de Directores de AIF tras evaluar los resultados anuales de cada institución y su capacidad financiera. Los fondos no utilizados provenientes de la regularización de pagos atrasados de la AIF-16 que se traspasen a la actual reposición ascenderán a DEG 400 millones (equivalentes a US$600 millones). (El equivalente en dólares estadounidenses se ha calculado sobre la base del tipo de cambio usado como referencia para la AIF-17. Los montos se consignan solo a título ilustrativo).

GRÁFICO 14

FUENTES DE FINANCIAMIENTO DE LA AIF

MILES DE MILLONES DE DÓLARES



Nota: n.a. = no se aplica. Los datos reflejan los informes finales de las reposiciones y los tipos de cambio utilizados durante las deliberaciones de cada reposición.

a. En los recursos propios de la AIF se incluyen los reembolsos del principal, los cargos y los ingresos provenientes de inversiones.

b. Neto de déficit de financiamiento estructural.

GRÁFICO 15

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR REGIÓN | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL DE FINANCIAMIENTO (US$40 800 MILLONES)

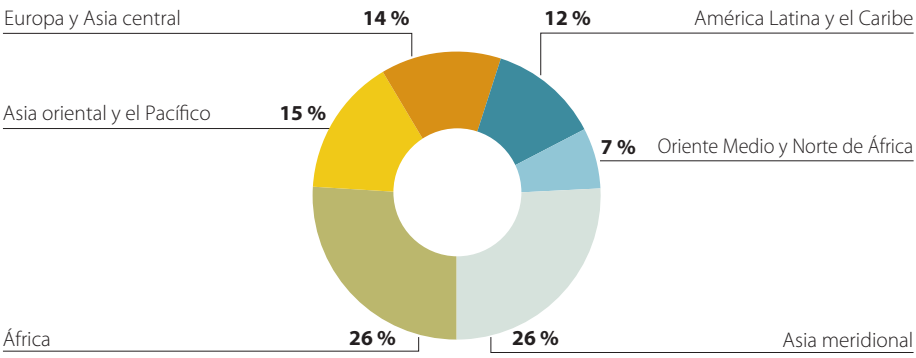


GRÁFICO 16

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR SECTOR | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL DE FINANCIAMIENTO (US$40 800 MILLONES)

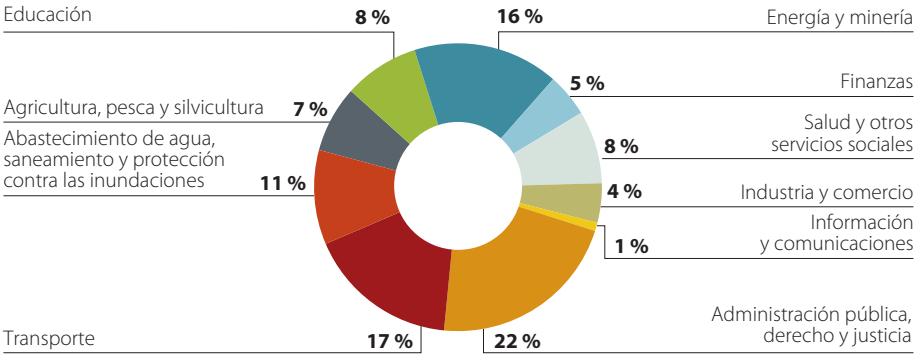
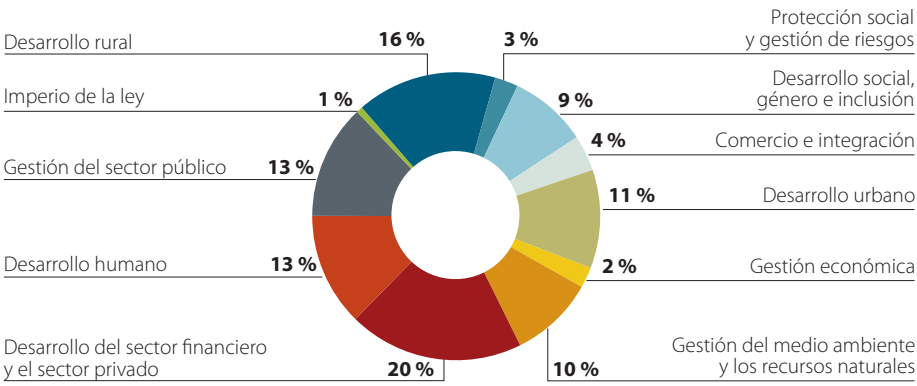


GRÁFICO 17

FINANCIAMIENTO DEL BIRF Y LA AIF, POR TEMA | EJERCICIO DE 2014

PROPORCIÓN DEL TOTAL DE FINANCIAMIENTO (US$40 800 MILLONES)



CUADRO 19

RESUMEN DE LAS OPERACIONES | EJERCICIOS DE 2010-14

MILLONES DE DÓLARES

BIRF	EJ. DE 2014	EJ. DE 2013	EJ. DE 2012	EJ. DE 2011	EJ. DE 2010
Compromisos	18 604	15 249	20 582	26 737	44 197
De los cuales, financiamiento para políticas de desarrollo	7997	7080	10 333	9 524	20 588
Desembolsos brutos	18 761	15 830	19 777	21 879	28 855
De los cuales, financiamiento para políticas de desarrollo	9786	5972	9052	10 582	17 425
Reembolsos del principal (incluidos los pagos anticipados)	9805	9470	11 970	13 885	11 624
Desembolsos netos	8956	6361	7806	7994	17 231
Préstamos pendientes	154 021	143 776	136 325	132 459	120 103
Préstamos no desembolsados	58 449	61 306	62 916	64 435	63 574
Ingresos de operación[a]	728	876	783	1023	800
Capital y reservas de libre disponibilidad	40 467	39 711	37 636	38 689	36 106
Relación capital social-préstamos	26 %	27 %	27 %	29 %	29 %

a. En los estados financieros del BIRF se declaran como "ingresos antes del ajuste por valor de mercado en las carteras no negociables, netos y transferencias aprobadas por la Junta de Gobernadores".

AIF	EJ. DE 2014	EJ. DE 2013	EJ. DE 2012	EJ. DE 2011	EJ. DE 2010
Compromisos	22 239	16 298	14 753	16 269	14 550
De los cuales, financiamiento para políticas de desarrollo	2489	1954	1827	2032	2370
Desembolsos brutos	13 432	11 228	11 061	10 282	11 460
De los cuales, financiamiento para políticas de desarrollo	2644	1662	2092	1944	3228
Reembolsos del principal (incluidos los pagos anticipados)	3636	3845	4023	2501	2349
Desembolsos netos	9878	7371	7037	7781	9111
Créditos pendientes	136 011	125 135	123 576	125 287	113 474
Créditos no desembolsados	46 844	39 765	37 144	38 059	30 696
Donaciones no desembolsadas	6983	6436	6161	6830	5837
Gastos en concepto de donaciones para el desarrollo	2645	2380	2062	2793	2583

CUADRO 20

FINANCIAMIENTO DEL BANCO MUNDIAL, POR TEMA Y SECTOR | EJERCICIOS DE 2010-14

MILLONES DE DÓLARES

TEMAS	EJ. DE 2014	EJ. DE 2013	EJ. DE 2012	EJ. DE 2011	EJ. DE 2010
Gestión económica	955	484	1293	655	3950
Gestión del medio ambiente y los recursos naturales	3883	2470	3997	6102	4337
Desarrollo del sector financiero y el sector privado	8028	4380	4743	7981	17 726
Desarrollo humano	5192	4348	4961	4228	8421
Gestión del sector público	5252	3790	4035	4518	5750
Imperio de la ley	291	590	126	169	207
Desarrollo rural	6437	4651	5443	5636	5004
Desarrollo social, género e inclusión	1064	1310	1247	908	952
Protección social y gestión de riesgos	3585	3956	3502	5691	5006
Comercio e integración	1643	2707	1872	2604	1818
Desarrollo urbano	4511	2861	4118	4514	5575
TOTAL POR TEMAS	**40 843**	**31 547**	**35 335**	**43 006**	**58 747**

SECTORES	EJ. DE 2014	EJ. DE 2013	EJ. DE 2012	EJ. DE 2011	EJ. DE 2010
Agricultura, pesca y silvicultura	3059	2112	3134	2128	2618
Educación	3457	2731	2959	1733	4945
Energía y minería	6689	3280	5000	5807	9925
Finanzas	1984	2055	1764	897	9137
Salud y otros servicios sociales	3353	4363	4190	6707	6792
Industria y comercio	1807	1432	1352	2167	1251
Información y comunicaciones	381	228	158	640	146
Administración pública, derecho y justicia	8837	7991	8728	9673	10 828
Transporte	6946	5135	4445	8638	9002
Abastecimiento de agua, saneamiento y protección contra las inundaciones	4332	2220	3605	4617	4103
TOTAL POR SECTOR	**40 843**	**31 547**	**35 335**	**43 006**	**58 747**
Del cual BIRF	**18 604**	**15 249**	**20 582**	**26 737**	**44 197**
Del cual AIF	**22 239**	**16 298**	**14 753**	**16 269**	**14 550**

Nota: Los totales se dan en cifras redondas, lo que explica las diferencias que pueda haber en las sumas.

Compromiso con los resultados

El Banco Mundial ayuda a promover el desarrollo sostenible en los países asociados otorgándoles financiamiento, compartiendo conocimientos y colaborando con los sectores público y privado. Para brindar soluciones integradas que ayuden a los países a abordar sus desafíos en materia de desarrollo, es necesario hacer hincapié en los resultados. En años recientes, el Banco Mundial ha realizado importantes contribuciones en muchos ámbitos para respaldar los resultados en términos de desarrollo en los países asociados, como reflejan los siguientes ejemplos de diversas partes del mundo. El mapa adjunto también muestra los criterios actuales de admisibilidad de los países prestatarios. Para obtener más información, visite **worldbank.org/results**.

1. **Argentina:** El porcentaje de mujeres que acude a la primera cita médica prenatal antes de la vigésima semana de embarazo aumentó del 23 % al 67 % entre 2006 y 2012.
2. **Armenia:** En 2013, el 95 % de la población tenía acceso a consultas médicas familiares calificadas para obtener servicios básicos de atención de salud, en comparación con el 85 % en 2010.
3. **Benin:** 38 000 personas —de las cuales el 77 % son mujeres— de 512 comunidades previamente desatendidas han logrado acceso a servicios microfinancieros desde 2005.
4. **Brasil:** Otros 13 687 estudiantes se matricularon en escuelas de formación profesional entre 2010 y 2013.
5. **Burundi:** En 2013 se realizaron obras de mantenimiento de más de 1500 km de caminos, en comparación con 2003, en que no hubo ninguna obra de esta índole.
6. **Camboya:** El porcentaje de partos atendidos por personal sanitario capacitado aumentó del 65 % en 2009 al 85 % en 2013.
7. **China:** Más de 20 millones de personas gozan de mejores condiciones sanitarias y niveles de vida gracias a la mejora de la calidad del agua y el control de la contaminación.
8. **Congo, República Democrática del:** 3951 sobrevivientes de actos de violencia sexual en la provincia de Kivu del Sur, devastada por la guerra, han recibido atención médica y terapéutica desde 2010.
9. **República Dominicana:** En 2013, 700 000 adultos se matricularon en un programa de alfabetización en busca de una segunda oportunidad.
10. **Egipto, República Árabe de:** Se procedió a convertir a gas natural los hornos de ladrillos que contaminaban el aire, medida que redujo la exposición de aproximadamente 717 500 personas a material particulado nocivo para la salud.
11. **Georgia:** Las tasas de pobreza disminuyeron del 21 % en 2010 a menos del 15 % en 2012.
12. **Ghana:** Un proyecto que desarrolla infraestructura para actividades de gobierno electrónico en el marco de una alianza público-privada generó más de 8093 nuevos empleos en 2013, de los cuales el 54 % eran ocupados por mujeres.
13. **Guinea-Bissau:** Con ayuda de las comunidades locales, se conservaron 480 000 ha de la zona costera con el propósito de establecer las bases para el desarrollo del turismo en el futuro.

14 India: Como parte de un programa de gestión costera integrada se han plantado más de 6000 ha de manglares.

15 Kenya: En la actualidad, 60 000 pequeños agricultores venden créditos de carbono adquiridos gracias a la adopción de prácticas más adecuadas de gestión de las tierras agrícolas para atrapar dióxido de carbono en el suelo.

16 República Kirguisa: Más de 50 000 personas han recibido capacitación desde 2000 para la gestión de zonas de riego que abarcan 710 000 ha.

17 Madagascar: Entre 2009 y 2013 se rehabilitaron o reconstruyeron 291 escuelas que resultaron dañadas por desastres naturales.

18 Malawi: 391 338 personas con un nivel avanzado de infección por el VIH recibían tratamiento antirretroviral en 2012, en comparación con 3000 personas en 2002.

19 Moldova: El acceso a programas de educación preescolar aumentó del 77 % en 2010 al 82 % en 2013.

20 Mongolia: Alrededor de 500 000 personas han accedido a energía solar desde 2006.

21 Marruecos: Las tasas de terminación del primer ciclo de la educación secundaria aumentaron del 52 % en 2009 al 65 % en 2012.

22 Nicaragua: Se demarcaron 15 territorios indígenas, que representan más del 20 % del territorio nacional, y se establecieron títulos de propiedad en beneficio de más de 100 000 indígenas para 2013.

23 Nigeria: En Lagos, diariamente 200 000 pasajeros usan un sistema de autobuses expresos que les ha permitido acortar los tiempos de viaje en un 40 %.

24 Pakistán: Entre 2006 y 2013, casi 2 millones de habitantes de Punjab se han beneficiado de mejores servicios públicos locales, que se han priorizado mediante un proceso de planificación centrado en la demanda.

25 Filipinas: 1,6 millones de hogares de las zonas más pobres del país se han beneficiado de proyectos locales sobre redes de agua, escuelas, guarderías, postas de salud, caminos y puentes desde 2002.

26 Rwanda: Hasta noviembre de 2013 se habían desmovilizado 37 771 ex combatientes, quienes recibieron prestaciones para su reintegración.

27 Tayikistán: Entre 2011 y 2013 se crearon 10 321 empleos en zonas rurales.

28 Tanzanía: Más de 12 millones de personas obtuvieron acceso a mejores servicios de salud entre 2005 y 2013.

29 Turquía: El grado de satisfacción con los servicios de registro de tierras y catastro aumentó del 40 % en 2008 al 85 % en 2013.

30 Viet Nam: Actualmente más de 1,2 millones de habitantes de la Ciudad Ho Chi Minh se benefician de un moderno sistema de saneamiento y control de inundaciones.

Equipo a cargo de la elaboración del Informe anual 2014 del Banco Mundial

Editor
Carlos Rossel

Coordinador editorial
Daniel Nikolits

Coordinadora de diseño y producción
Susan Graham

Editores asesores
Nancy Lammers
John Felton
Barbara Karni
Janet Sasser

Coordinadora de la producción de impresión
Denise Bergeron

Coordinadores de la producción web
Stacey Leonard Frank
Paschal Ssemaganda
Tom Breineder

Traducción
Unidad de Traducción e Interpretación del Banco Mundial (GSDTI)

Diseño, composición tipográfica e impresión
Diseño de la portada y páginas interiores: Hank Isaac, de River Rock Creative, y Debra Naylor, de Naylor Design. El Resumen de los resultados del Grupo del Banco Mundial en el ejercicio de 2014 fue diseñado por Addison. Composición tipográfica: BMWW. Impresión: Professional Graphics Printing Co.

CONTENIDO DEL CD-ROM DEL INFORME ANUAL 2014

- Informe anual 2014 del Banco Mundial (folleto) en siete idiomas
- The World Bank Group and World Bank Corporate Scorecards (April 2014)
- IBRD and IDA Audited Financial Statements
- G4 Sustainability Reporting Index
- Income by Region
- Lending Data
- New Operations Approved
- Organizational Information
- World Bank Lending 2014 (PowerPoint)

© 2014 Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento/ Banco Mundial
1818 H Street NW, Washington, DC 20433
Teléfono: 202-473-1000; Internet: www.worldbank.org
Correo electrónico: feedback@worldbank.org

Reservados algunos derechos
1 2 3 4 17 16 15 14

Esta obra ha sido realizada por el personal del Banco Mundial. Las fronteras, los colores, las denominaciones y demás datos que aparecen en los mapas de este documento no implican juicio alguno, por parte del Banco Mundial, sobre la condición jurídica de ninguno de los territorios, ni la aprobación o aceptación de tales fronteras.

Nada de lo establecido en el presente documento constituirá o se considerará una limitación o renuncia a los privilegios e inmunidades del Banco Mundial, los cuales se reservan específicamente en su totalidad.

Derechos y autorizaciones

Esta publicación está disponible bajo la licencia Creative Commons de Reconocimiento—NoComercial—SinObraDerivada 3.0 Organizaciones intergubernamentales (CC BY-NC-ND 3.0 IGO) http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo. Bajo la licencia Creative Commons NoComercial—SinObraDerivada, queda permitido copiar, distribuir y transmitir esta obra exclusivamente para fines no comerciales en las siguientes condiciones:

Reconocimiento: La obra debe citarse de la siguiente manera: Banco Mundial. 2014. *Informe anual 2014*. Washington, DC: Banco Mundial. doi: 10.1596/978-1-4648-0245-4. Licencia: Creative Commons de Reconocimiento—NoComercial—SinObraDerivada 3.0 Organizaciones intergubernamentales (CC BY-NC-ND 3.0 IGO).

NoComercial: No se puede utilizar esta obra para fines comerciales.

SinObraDerivada: No se puede alterar, transformar ni adaptar esta obra.

Contenido de terceros: El Banco Mundial no es necesariamente propietario de todos los componentes de esta obra, por lo que no garantiza que el uso de cualquier componente o parte de ella perteneciente a terceros no violará los derechos de estos. El riesgo de reclamación derivado de dicha violación correrá por exclusiva cuenta del usuario. Si usted desea reutilizar algún componente de esta publicación, es su responsabilidad determinar si hace falta una autorización y obtener dicho permiso del propietario de los derechos de autor. Son ejemplos de componentes, sin que la enumeración sea taxativa, los cuadros, los gráficos y las imágenes.

Cualquier consulta sobre derechos y licencias deberá enviarse a la siguiente dirección: Publishing and Knowledge Division, The World Bank, 1818 H Street NW, Washington, DC 20433, EE. UU.; fax: 202 522-2625; correo electrónico: pubrights@worldbank.org.

ISBN (edición impresa): 978-1-4648-0252-2
ISBN (edición electrónica): 978-1-4648-0260-7
doi: 10.1596/978-1-4648-0252-2

En los últimos años, las inversiones del Banco Mundial han contribuido a lograr los siguientes resultados:

- Construir o rehabilitar instalaciones para una capacidad de generación de **1430 MW** de energía de fuentes convencionales y **904 MW** de fuentes renovables.
- Dar acceso directo al suministro eléctrico a **6,9 millones** de personas.
- Brindar cobertura a **37,4 millones** de personas a través de programas de protección social.
- Reducir anualmente las emisiones de CO_2 en **903 millones** de t mediante el uso de instrumentos especiales para combatir el cambio climático.
- Construir o rehabilitar **95 000 km** de caminos.
- Brindar apoyo a **1,8 millones** de agricultores para la adopción de tecnologías agrícolas más adecuadas.
- Dar acceso a fuentes de abastecimiento de agua más adecuadas a **35,3 millones** de personas.
- Dar acceso a instalaciones de saneamiento más adecuadas a **6,8 millones** de personas.
- Proporcionar servicios financieros a **15,3 millones** de personas, y a microempresas y pymes.
- Apoyar a **29 países** en el proceso para institucionalizar la reducción del riesgo de desastres como una prioridad nacional.

En la lista anterior se destacan algunos de los resultados alcanzados por los clientes del Banco Mundial en los ejercicios de 2011 a 2013 con el respaldo de sus operaciones. El Banco Mundial está integrado por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y la Asociación Internacional de Fomento (AIF) y ha asumido el compromiso de poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida de una manera sostenible. El Banco Mundial presta servicios financieros, de conocimientos y de convocatoria que ayudan a los países clientes a abordar sus desafíos más importantes en materia de desarrollo.

worldbank.org/annualreport2014

EL BANCO MUNDIAL
BIRF • AIF | GRUPO DEL BANCO MUNDIAL

SKU 210252